

Le Lingot

Un journal du Saguenay

VOLUME XII

ARVIDA, JEUDI 3 FEVRIER 1955

Numéro 33

Contremaîtres acquittés d'une accusation de parjure

MM. Filion et Muckle sont réélus, Girard et Montpetit élus échevins

Un grand total de 638 propriétaires soit plus de 85%, se sont rendus aux urnes dans quatre bureaux de votations, pour y déposer 2.552 bulletins de vote. Le plus grand nombre de voteurs et le plus grand nombre de bulletins dans l'histoire de la Cité.

Deux nouveaux échevins prendront place à la table du conseil de la cité d'Arvida à la prochaine assemblée mensuelle qui aura lieu, normalement, mercredi prochain le 12 février. Ces deux messieurs sont les échevins-élus Louis Montpetit et Albert Girard qui ont été élus respectivement avec 4 voix et 31 voix de majorité sur leurs adversaires, MM. Félix Roy et Edmond Martel, échevins sortant de charge.

Deux échevins sortant de charge, M. Emile Muckle, siège No 2 et M. Félicien Filion, siège No 4, ont tous deux été réélus avec respectivement 93 et 94 voix de majorité sur leurs adversaires, MM. Ovide Dufour et J.-Uldéric Bergeron.

Au siège No 5, M. Laurent Rousseau qui faisait, avec M. Albert Girard, la lutte à M. Edmond Mar-

tel, échevin sortant de charge, n'a recueilli que 73 votes. De ce fait, il perd son dépôt, n'ayant pu recueillir le tiers des votes du candidat élu, en l'occurrence M. Albert Girard qui reçut les suffrages de 291 voteurs.

Les propriétaires d'Arvida se sont rendus aux urnes dans une proportion de plus de 85% soit, 638 voteurs sur 748 possible. Ce chiffre de 638 voteurs est le plus énorme dans l'histoire de la Cité.

Chaque propriétaire devait voter sur quatre bulletins différents soit un bulletin pour chaque siège. Des 2.552 bulletins de votes présentés, seulement 65 furent rejetés.

Voici pour l'information de nos lecteurs le résultat des élections, par bureau de votation et par candidat.

Bureaux de Votation					
	No 1	No 2	No 3	No 4	Total
Siège No 1:					
Louis Montpetit	114	90	37	72	313
Félix Roy	76	100	39	94	309
Siège No 2:					
Emile Muckle	117	116	43	82	358
Ovide Dufour	73	77	33	82	265
Siège No 4:					
Félicien Filion	84	110	45	117	356
J.-Uldéric Bergeron	105	78	31	48	262
Siège No 5:					
Albert Girard	82	91	39	79	291
Edmond Martel	84	84	29	63	260
Laurent Rousseau	24	18	10	21	73

Après l'élection du 1er février



M. Emile Muckle
élu au siège no 2



M. Félicien Filion
élu au siège no 4



M. Albert Girard
élu au siège no 5



M. Louis Montpetit
élu au siège no 1



LE DR J.-EDOUARD GAUDET vient d'être nommé officier médical des postes de premiers soins des usines d'Alcan à Arvida en remplacement du Dr Roméo Gagnon qui agira comme conseiller médical. Le Dr Gaudet est au service des usines d'Arvida depuis le premier janvier 1951.

Herbert Drechsel aux Jeunesses Musicales

Le prochain concert des Jeunesses Musicales, à Arvida, aura lieu dimanche, le 13 février. L'artiste invité est le célèbre pianiste allemand Herbert Drechsel. Nous publierons, dans le prochain numéro du Lingot, des détails biographiques sur ce célèbre artiste qui a été choisi par les Jeunesses Musicales d'Allemagne pour les représenter dans un échange transcontinental.

Réunion pour les ingénieurs

Tous les ingénieurs de la région du Saguenay sont cordialement invités à assister à la prochaine assemblée conjointe de l'Engineering Institute et de la Corporation des Ingénieurs Professionnels.

Cette assemblée aura lieu au Saguenay Inn à Arvida, lundi soir le 7 février à 8h.30.

A cette occasion, M. H.M. Cunningham gérant de Wood Gundy & Co. Ltd sera le conférencier d'honneur. M. Cunningham traitera des "Principes de base pour Placements". Ce sujet intéressera certainement tous les ingénieurs et particulièrement les membres qui suivent des cours à ce sujet.

Souper à Isle-Maligne le 4 février

Isle-Maligne (DNC) — La société St-Vincent-de-Paul d'Isle-Maligne organise un souper aux fêtes, à l'hôtel de ville d'Isle-Maligne, le 4 février à 6 h. 30. Ce souper est au profit des pauvres. Il sera suivi d'une soirée récréative. L'entrée est à prix populaires.

Où trouver...

Economie	4
Editoriaux	6
Pages féminines	8-9
Les arts	11
Immeuble	14
Notes techniques	17
Anglais	21-22
Sports	23-24
Mots croisés	16
Température	15

MM. Josaphat Muckle et Earl Paquet ont été acquittés mardi, alors que M. Joseph Simard l'était le 18 novembre dernier.

MM. Josaphat Muckle et Earl Paquet, respectivement contremaître de quart à la salle de cuves no 51 et contremaître général à la Refonte no 2 des usines d'Alcan d'Arvida, ont été acquittés d'une accusation de parjure devant la Cour criminelle mardi dernier le premier février.

Le jugement a été rendu en Cour des Sessions de la Paix, au Palais de Justice de Chicoutimi, par le juge Gérard Simard qui donne des explications pertinentes à sa décision.

On se souvient qu'au début de juin 1954, trois contremaîtres des usines d'Alcan avaient été arrêtés sur des accusations de parjure. Outre MM. Muckle et Paquet mentionnés plus haut, il y avait M. Joseph Simard, contremaître général aux salles de cuves 20 et 21. M. Joseph Simard a été acquitté le 18 novembre dernier. Dans son cas, un procès expéditif avait été tenu dans la semaine du 15 novembre.

Ces accusations de parjure avaient été faites sur des plaintes de M. Narcisse Rouleau qui mettait en doute des détails des témoignages de ces trois contremaîtres, donnés en avril dernier, devant un tribunal d'arbitrage chargé de régler un grief survenu entre le Syndicat des Employés de l'Aluminium d'Arvida et l'Aluminum Company of Canada Limited.

Le grief dont il a été question plus haut datait du début de 1953. Le Syndicat revendiquait de la Compagnie, pour M. Narcisse Rouleau, une promotion comme chef de section, qui avait été accordée à M. Xavier Claveau. Ce tribunal d'arbitrage a jugé que ce grief n'était pas fondé et donna gain de cause à la Compagnie.

Dans son jugement sur les causes de MM. Muckle et Paquet, le juge Simard fut des plus complets et des plus clairs. En faisant une revue détaillée des faits se rapportant à ces deux causes, le juge fit ressortir tous les points de droit concernant le parjure.

Dans l'analyse précise qu'il fit de chaque cause, il énuméra les conditions essentielles pour qu'il y ait parjure. Ces conditions sont les suivantes: 1er Un lieu dûment constitué où le serment peut être prêté. 2e Une déclaration fautive. 3e La connaissance par le témoin que la déclaration est fautive. 4e L'intention du témoin de tromper, pour quelque raison que ce soit.

En terminant, le juge Gérard Simard dit qu'il ne pouvait concevoir que les accusés s'étaient parjurés pour le plaisir de se parjurer. En conséquence, il déclara les accusations mal fondées, en droit et en fait, renvoya les accusations et acquitta les inculpés.

L'avocat représentant la Couronne était Me Jean-C. Simard, de Chicoutimi, assisté de Me Gérard Corriveau, de Québec. Les procureurs des accusés étaient Me Jules Landry, de Chicoutimi et Me Guillaume Geoffrion, de Montréal.

Les jeunes de la fanfare scolaire lancent un appel

Bien que la dernière rafle ait été un succès, les revenus couvrent à peine la moitié du montant nécessaire à l'achat des costumes. Nos enfants s'en remettent donc au public pour décider si, oui ou non, ils se présenteront devant la population en uniforme.

Lors de la dernière audition au Centre de Récréation, on a constaté que ces enfants font un travail de géant. Un groupe de 60 garçons et fillettes travaillent d'arrache-pied afin de pouvoir présenter quelque chose de convenable dans un temps record. Un autre contingent d'au delà de 100 jeunes musiciens étudient la théorie au moyen de flûteophone. L'assistance aux cours continue d'être un record c'est-à-dire presque 100%.

L'activité est donc grande et les résultats sont réellement encourageants. La seule compensation que ces enfants reçoivent est la satisfaction d'apprendre quelque chose d'utile. Ils espèrent, de plus, que le public apprécie les efforts qu'ils font. Cette appréciation pourra s'exprimer de façon tangible en contribuant à l'achat de leurs costumes.

La Fanfare Scolaire demande donc aux citoyens et sociétés d'Arvida qui jugeront que l'oeuvre en vaut la peine, de lui envoyer leurs souscriptions directement soit à son chef, M. Jean Back, 575 rue Blough, soit à son président, M. Laurent Simard, 182 rue Burma, soit à son secrétaire, M. Albéric Castonguay, 236 rue Bergeron.

Le Lingot publiera les noms des donateurs ainsi que les montants reçus. Les jeunes se chargent de remercier à leur manière les principaux donateurs durant le cours de l'été.

La journée la plus froide de la saison

La température la plus froide de la saison a été enregistrée le 1er février; le thermomètre de la station météorologique du Portage-des-Roches marqua alors 45° sous zéro. Le 31 janvier, le mercure était descendu à 43° sous zéro.

La plus basse température enregistrée l'an dernier a été de 44° sous zéro; c'était le 11 janvier. En 1953, le mercure avait, au cours d'une nuit, descendu à 45°.

Le FOODARAMA STEINBERG'S

Le plus GRAND SPECTACLE de l'alimentation au MONDE!



GRATIS!

Une tarte de STAFFORD pour 2 étiquettes des délicieuses

GARNITURES de TARTE

Envoyez 2 étiquettes de ce produit à Stafford Food Ltd, 37 Hanna, Toronto—et vous recevrez par prochain courrier la somme de 25c. — Il y a des garnitures Stafford aux ananas, bleuets, cerises, pommes, raisins, etc.



MARQUE WESTON

BISCUITS-SANDWICHES

BRUNS A LA CUSTARDE

UN REGAL AU GOUTER...
OU COMME DESSERT
PAQUET DE 16 ONCES

31c

Chaque jour — Steinberg vous offre le plus grand spectacle de l'alimentation au monde... le FOODARAMA! Les vedettes sont les produits innombrables, les services, les extras, l'atmosphère et le décor enchanteur que vous trouvez chez Steinberg: l'assistance, c'est vous... et rien n'est négligé pour vous donner le plus grand spectacle au monde!



ECONOMISEZ 14c

BLE D'INDE

NIBLET DORE SURCHOIX

Grains entiers — Scellé à vide

6 BOITES 14 OZ **\$1.00**
SEULEMENT
(PRIX REGULIER 19c)

VEDETTES DU FOODRAMA

LA MARINA — SURCHOIX

ANANAS TRANCHES BTE 20 OZ **25c**

"PARTY-TIME" — UN REGAL

FROMAGE SWIFT 2 ROULS. 8 OZ **39c**

ECONOMIE DE 8c — SCOTLAN GOLD

JUS DE POMMES 6 BTES 20 OZ **79c**

WESTON — BAS PRIX

JUJUBES EN POINTE — "JUBILEE JELLS" — PQT. 16 OZ **29c**

ECHANGEZ LE COUPON DE 20c — (REG. 43c)

DETERGENT LUX LIQUIDE — BAS PRIX — BTLE 16 OZ **23c**

Orchard King — De choix — Coupées

FEVES JAUNES 2 BTES 20 OZ **29c**

Orchard King — Surchoix

Jus de tomates 2 BTES 20 OZ **29c**

Pur et délectable

Café Cream-O Instantané Pqt 2 oz **67c**

Economisez 10c - Orange Pekoe - Tender L

Sacs de thé (Régulier 85c) 60 à la boîte **75c**

UNE AUBAINE DU FOODRAMA

MACEDOINE 3 BOITES 15 OZ **35c**

Madeleine de Verchères — 8 légumes

Les aubaines du FOODRAMA au comptoir des viandes!

ROTI DE PALERON

BOEUF DE MARQUE ROUGE — LE MEILLEUR AU CANADA!

"COUPE SANS PERTE" VOUS ASSURANT
PLUS DE VIANDE POUR VOTRE ARGENT —
VIANDE TENDRE A TRES BAS PRIX — LB

39c

Roti de croupe

BON BOEUF DE MARQUE ROUGE

UN REPAS TRES
ECONOMIQUE —
LB SEULEMENT

69c

Boeuf haché

BOEUF MAIGRE ET ROUGE

FRAIS HACHE
D'HEURE EN
HEURE — LIVRE

29c

PETIT — MARQUE HYGRADE

BOLOGNE CHACUN **49c**

EN TRANCHES

SAUMON LIVRE **59c**

VEDETTES DU FOODRAMA AUX FRUITS ET LEGUMES



Chou vert frais

De Floride — Bien tendre
Se sert de mille manières - Lb

6c

ORANGES DE FLORIDE

Juteuses et
Sucrées - Format
No 234

3 DOZ. **69c**

POMMES CORTLANT

A tout usage —
Du Québec —
Croquantes — Sac

5 LBS **49c**

Les prix des fruits et légumes sont sujets aux fluctuations



ARVIDA et CHICOUTIMI

ECONOMISEZ! ECONOMISEZ!

ECHANGEZ LE COUPON
DE \$1.00 REÇU CHEZ VOUS!

Ce coupon vaut \$1.00 EN TOUT TEMPS
lorsque vous achetez pour au moins \$10.
Echangez ce coupon dès aujourd'hui à
CHICOUTIMI ou ARVIDA.

"Mes ancêtres ont payé tous ces terrains 400 louis d'or"

"Tous les terrains sur lesquels les pouvoirs de Chute-à-Caron et de Shipshaw sont construits, et ceux de l'autre côté du Saguenay ont déjà appartenu à mes ancêtres". Ces paroles nous furent dites par M. Raoul Villeneuve, réparateur de machinerie à l'usine d'énergie hydroélectrique de Shipshaw, dans une entrevue qu'il nous accordait à l'occasion de ses 25 ans au service de la Compagnie.



Au cours de cette entrevue, M. Villeneuve nous a déclaré que son ancêtre avait payé le prix de 400 louis d'or pour les 14 lots qui formaient la "Ferme des McLeod". Cela équivalait à environ \$1,600 pour 1400 acres de terre.

Il va sans dire que M. Villeneuve a vu ces terrains alors qu'ils étaient recouverts de bois. Il est né à Shipshaw, au bas de la côte, et quand la Québec Development ache-

ta des terrains vers 1923, la famille Villeneuve déménagea tout simplement au haut de la côte. Ils ont pu ainsi suivre de près tous les travaux effectués sur la rivière Saguenay, aux barrages de Chute-à-Caron et de Shipshaw.

Marie en 1914, à Mlle Laure McLeod, une descendante du premier propriétaire de la ferme McLeod, M. et Mme Villeneuve eurent 16 enfants, dont 15 sont encore vivants. Quelques-uns travaillent pour Alcan ou ses filiales. Robert est réparateur de machinerie à Chute-à-Caron, Mauril est homme de ligne pour la Saguenay Transmission, Yvan travaille pour la Cie de Téléphone et Rosaire, âgé de 20 ans, est à l'école militaire de St-Jean d'Iberville.

En parlant de son sport favori la pêche, M. Villeneuve se rappelle avoir pris un saumon de 23 livres, à l'entrée de la rivière Shipshaw. Il se rappelle aussi que sa mère demandait simplement aux enfants d'aller chercher "un repas de poisson" et qu'ils étaient toujours sûrs de revenir avec tout le poisson dont ils avaient besoin, tant il y en avait. Ils ne revenaient jamais es mains vides.

M. Villeneuve se rappelle aussi que son père avait pris, en une seule soirée, 28 ouananiches dont la plus petite pesait 4 livres. C'était là une commande pour un hôtelier de Chicoutimi qui avait fait une sorte d'étang où il plaça les poissons pour attirer les touristes. Les poissons avaient été transportés jusqu'à Chicoutimi par voie du Saguenay, dans une boîte de bois à demie submergée.

M. Villeneuve nous dit qu'il mène maintenant une vie assez tranquille. A part quelques petites sorties, il reste à la maison et s'occupe de ses enfants. Il est membre de la Caisse de Retraite et d'assurance-vie de la Compagnie.

Construction d'une centrale téléphonique terminée à Alma

Mardi dernier, M. Bernard Parent, gérant de la Compagnie Saguenay-Québec invitait tous les journalistes d'Alma à visiter la nouvelle centrale téléphonique située à l'entrée de la ville d'Alma, coin des rues Collard et Bégin. Cette centrale d'une valeur de un demi-million n'est pas encore complètement aménagée à l'intérieur. A bien dire tout sera véritablement terminé lorsque le téléphone automatique fonctionnera, c'est-à-dire: au mois de juin.

Alma (DNC) — La nouvelle construction en pierre et en béton, complètement à l'épreuve du feu est fort spacieuse. Il y règne une activité extraordinaire. En effet, en plus des bureaux qui viennent d'y être aménagés et des ouvriers qui travaillent à la finition, on y rencontre les techniciens s'occupant de la centrale automatique, véritable casse-tête pour le simple mortel et toute une équipe de la compagnie de téléphone Bell faisant l'inventaire complet de leurs futurs abonnés. Comme on le sait en effet, le réseau Saguenay-Québec passera bientôt officiellement au nom de Bell Téléphone, mais ceci n'affectera en rien le personnel actuel.

Le nouvel édifice à deux étages, se divise, au rez-de-chaussée en bureaux d'affaires et voûtes pour les câbles. Il y a au premier, la section de l'automatique et on trouve au deuxième, la section réservée aux tableaux de distribution comprenant les services d'information et interurbains. Les opérations nécessitent un personnel de 70 personnes qui demeure stable et une flotte d'une douzaine de voitures pour l'entretien et la réparation des lignes.

On a construit des conduits sous-terrains sur les grandes artères d'Alma. L'équipement actuel de la centrale prévoit un service maximum de 3,900 lignes pour le district de l'automatique. On dessert actuellement 2,600 lignes et on espère en avoir atteint 3,300 à la fin de l'année. A ce sujet il est important pour tous les hommes d'affaires de noter que tous les numéros actuels seront changés et par conséquent, ils doivent le prévoir pour leurs annonces et leur papeterie.

La construction de cet édifice a commencé au printemps dernier. Le contrat fut donné à M. Edmour Tremblay d'Alma et les sous-contrats en électricité et tuyauterie ont été confiés respectivement à Grimard de Chicoutimi et Chauffage Moderne d'Arvida.

La centrale d'Alma est administrée par MM. Bernard Parent, gérant; Gaston Guimont, surveillant des centraux; Roger Godin, surveillant de l'installation; Roland Robitaille, surveillant de la construction et C. Lefebvre, surveillant des travaux de Northern Electric pour l'automatique.

"Nous sommes heureux de donner notre temps et de prêter nos bras"

C'est ce qui ressort d'un rapport du Frère Directeur de l'école St-Joseph d'Arvida, soumis à une séance spéciale de la Commission scolaire tenue mardi le 25 janvier. Ce rapport était présenté aussi au nom du Frère Directeur de l'école St-Louis, et traitait des activités extra-scolaires organisées par les Frères.

Le rapport mentionne que grâce aux organisations sportives et autres mises sur pieds par les Chers Frères, "les enfants ne regardent plus l'école comme une prison" mais comme un centre réel d'intérêt où ils aiment étudier et prendre part aux activités qui s'y déroulent. Ce genre d'organisation ne manque pas aux écoles St-Louis et St-Joseph, quoiqu'il reçoivent de la part du corps professoral un temps appréciable.

Tous les soirs, il y a des jeux libres sur les grandes patinoires. Les écoliers ont même créé un comité qui se charge de veiller au bon état des instruments d'entretien. Depuis deux ans, une seule

pelle a été accidentellement détériorée.

Il est aussi mentionné que les Frères des deux écoles mentionnées sont heureux de donner bénévolement leur temps et de prêter leurs bras à l'organisation des jeux intérieurs du printemps. A 8h. tel que convenu avec les parents, les enfants sont congédiés et les professeurs songent alors à la correction des copies et à la préparation des cours du lendemain.

Parmi les autres activités extra-scolaires, sont soulignées les suivantes: les cours de solfège dispensés journellement aux membres de la petite maîtrise; les soins apportés à la société chorale paroissiale dont font partie certains élèves; les cours de dactylographie; les cours de liturgie aux enfants de chœur.

De plus, les Frères Directeurs des écoles mentionnées ont doté celles-ci d'une "enregistreuse" qui permet aux élèves de diction et de lecture technique de fournir un

rendement plus progressif. A l'école St-Joseph, les élèves ont gracieusement fourni des haut-parleurs à toutes les classes. En fin de semaine, ces appareils permettent l'audition de programmes choisis, culturels ou musicaux.

Au point de vue moral, les élèves peuvent faire partie des mouvements des Ligueurs, de la petite Croisade, de l'Apostolat de la messe sur semaine. Ces écoles ont aussi leur corps de cadets pour les cérémonies officielles.

En terminant son rapport, le Frère Directeur de l'école St-Joseph remercie la Commission scolaire pour les "témoignages non équivoques d'approbation, accordés par ses membres, aux diverses entreprises scolaires". Un mot spécial de remerciement fut adressé à M. le Directeur des Etudes, "pour le dévouement, le zèle et l'intérêt qu'il manifeste constamment pour le développement intellectuel de nos jeunes".

Mme Herm. Leclerc est décédée à Arvida

Le 26 janvier dernier, à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi, est décédée, à l'âge de 65 ans et 6

mois, Bernadette Audet, épouse de feu Herménégilde Leclerc, de la paroisse St-Philippe d'Arvida.

Les funérailles ont eu lieu le 28 janvier en l'église St-Philippe. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Omer Genest, curé de St-Philippe. Le service fut chanté par M. l'abbé Adalbert Leclerc, neveu de la défunte, assisté de MM. les abbés Boies et Lajoie comme diacre et sous-diacre. Le cercueil était porté par: MM. Jam Audet, Alfred Tremblay, Charles Hébert, Arthur Sénéchal, René Pelletier et Roland Larouche.

Mme Leclerc laisse pour pleurer sa perte ses fils: Jacquelin et Bertrand, employés d'Alcan, Emile et Joseph; ses filles: Thérèse, Gertrude, employée d'Alcan, Mme Edouard Berthiaume (Lucette); son gendre: M. Edouard Berthiaume; ses belles-filles: Mme Jacquelin Leclerc, Mme Bertrand Leclerc, Mme Emile Leclerc, Mme Joseph Leclerc; ses frères, MM. Joseph Audet, d'Arvida, Georges Audet; sa sœur: Mme J.-Ernest Tremblay; ses belles-sœurs: Mme Joseph Audet, Mme Georges Audet, Mme Albert Naud, Mme Joseph Girard, Mme Théophile Leclerc, Mme Adélaïde Leclerc, Mme Albert Lebel, Mme Adhémar Gagné;

ses beau-frères: MM. Albert Naud et Joseph Girard, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Le Lingot prie la famille en deuil et spécialement Mlle Gertrude Leclerc d'accepter ses plus sincères condoléances.

Harvey Transport et la Régie

Alma (DNC) — La compagnie Harvey Transport Ltée, d'Alma, qui était représentée par son conseiller juridique, Me Gaston Harvey, et par MM. Arthur et François Harvey a obtenu mardi dernier, de la Régie, de faire du transport général de Montréal, Québec, Chicoutimi, Lac-St-Jean et Roberval, par transbordement à St-Félicien pour Chibougamau. La demande initiale incluait la ville de Trois-Rivières. On l'a retirée, ce qui a eu comme conséquence de faire retirer l'opposition de Simard Express, représentée par Me Mauril Tremblay. Avec son permis initial de route restreinte, Harvey Transport ne pouvait faire de transbordement à chacun des points de départ.

Message spécial aux propriétaires de maisons

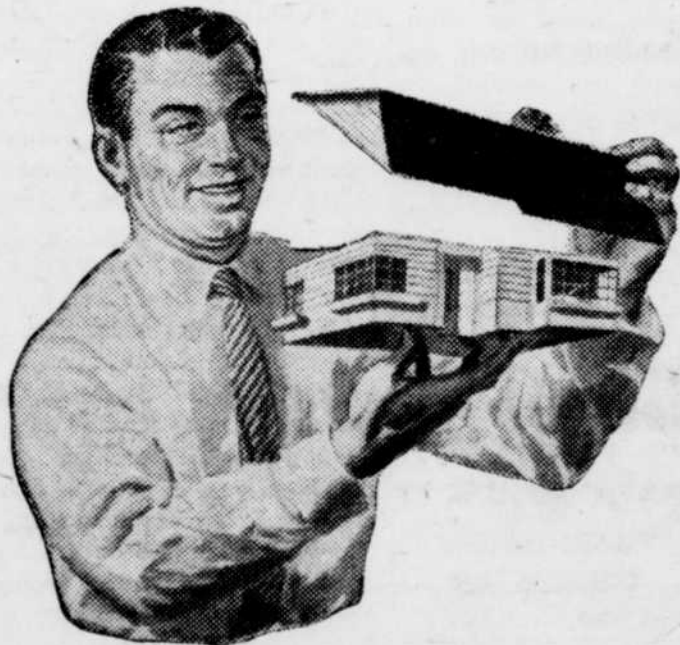
de la part de...



Avez-vous besoin d'ARGENT pour vos AMÉLIORATIONS?

Vous n'avez pas besoin de retarder les améliorations ou les réparations à votre maison faute d'argent liquide. Vous pouvez les payer sur-le-champ — et à moindres frais — à l'aide d'un prêt économique de la B de M.

Désirez-vous ajouter une ou deux pièces ... construire un garage ou un abri pour votre auto ... remplacer la plomberie, le système de chauffage ou l'installation électrique ... aménager une salle de jeu au sous-sol ou même peindre celle qui existe déjà ... ou procéder à n'importe quelles autres améliorations ou réparations — voyez le gérant de la succursale de la B de M la plus proche de chez vous. Il sera content de discuter vos projets avec vous et de vous expliquer comment un prêt pour l'amélioration des maisons de la B de M peut vous aider.



Le moment est venu

DE BIEN EXAMINER VOTRE MAISON

Le printemps sera bientôt là — et c'est la meilleure saison pour effectuer des réparations — ou pour moderniser.

Il est avantageux — en termes d'argent — d'examiner votre maison à fond tous les ans.

Toutes les petites réparations qu'on néglige, les fissures qu'on oublie de boucher, la peinture qui s'écaille représentent une perte de valeur en dollars — une dépréciation d'un de vos avoirs les plus précieux.

Assurez-vous donc le concours de la B de M ... venez voir le gérant de votre voisinage dès aujourd'hui.

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

SUCCURSALES à ARVIDA et dans les ENVIRONS

Succursale d'Arvida: J. RODOLPHE LAVOIE, gérant;
Succursale de Chicoutimi: ROMÉO AUDET, gérant;
Succursale de Naudville: MARC LABELLE, gérant;
Succursale de Port Alfred: CONRAD VANASSE, gérant;
Succursale de la Ville d'Alma: DANIEL DAIGLE, gérant;
Isle Malgou (sous-agence):

ouvert tous les deux vendredis, le jour de la paye

économie et finance

Rédacteur: MICHEL CURTI

Une judicieuse information conduit à une meilleure compréhension des problèmes économiques touchant notre vie nationale, régionale et familiale. La Famille, c'est l'Etat en petit!

La trop grande expansion du crédit n'est pas sans danger

Dans l'économie moderne, le crédit joue un grand rôle. Au train où vont les choses, il est grandement à craindre cependant, que

l'abus du crédit en Amérique du Nord ne vienne à causer certaines perturbations économiques.

Les consommateurs américains sont endettés pour \$30,000,000,000

Sait-on qu'aux Etats-Unis, les sommes d'argent que les Américains doivent pour des articles achetés à tempérament atteignent, à la fin de l'an dernier, le total fantastique de \$30,000,000,000 environ, contre à peine \$26,000,000,000, il y a deux ans seulement. Un tel montant constitue une véritable épée de Damoclès sus-

pendue sur la tête du monde des affaires, car, advenant la moindre dépression, comment les consommateurs pourraient-ils rencontrer leurs dettes? Les gouvernements ont déjà établi des moratoires, en ce qui concerne les dettes hypothécaires, mais, pour les dettes courantes, ils ne pourraient pas y recourir et alors... qui subirait la perte?

Les Canadiens doivent près de \$2,000,000,000 pour des articles achetés à tempérament

Il n'y a pas que les Américains qui soient endettés outre-mesure car, l'on peut en dire autant des Canadiens. En effet, le dernier rapport d'Ottawa ne mentionne-t-il pas que l'expansion du crédit national a atteint un sommet de \$1,885,000,000 à la fin de l'automne dernier, soit \$100,000,000 de plus qu'à la fin de l'automne précédent. S'il est vrai que, par tête de population, les Canadiens s'endettent moins que les Américains, il faut bien reconnaître, cependant, qu'ils subissent de plus en plus l'influence des premiers et qu'il n'y a rien comme le mauvais exemple, d'autant plus que pour un grand nombre, c'est plus facile de dépenser que d'économiser.

Nous tenons, ici, à faire remarquer à nos lecteurs que près de la moitié de l'expansion du crédit national est attribuable aux prêts personnels, c'est-à-dire à l'argent que les Canadiens ont emprunté des banques, des compagnies de prêts, des prêteurs licenciés et, enfin, des Caisses Populaires. L'on notera que ces seuls prêts ont augmenté de près de \$90,000,000 l'an dernier. Tout en reconnaissant la légitimité de nombre de ces prêts, nous n'hésitons pas à dire qu'il n'est pas logique, par exemple, d'emprunter pour faire un voyage non nécessaire, pour se payer le luxe d'une vacance à l'étranger, etc.

Il ne faut pas dépasser la mesure dans les achats à remboursements périodiques

Si l'on procède à une analyse détaillée du crédit national, l'on ne tarde pas à trouver que les prêts ou les achats à remboursements périodiques atteignent le 30 septembre 1954 — dernière compilation rendue publique — la somme de près de \$800,000,000 soit à peu près le même montant qu'à la même date en 1953. Sur ce montant, \$518,000,000 se trouvaient à avoir été prêtés par des compagnies de finance, soit \$27,000,000 de moins qu'en 1953.

consommateurs aux magasins de détail pour des marchandises achetées à tempérament, elles s'élevaient à \$450,000,000, au 30 septembre 1954 contre \$434,000,000 en 1953. C'est bien beau d'avoir un compte courant un peu partout, mais, dans l'intérêt de tous, il serait à désirer que ces comptes ne soient pas trop surchargés. Trop d'achats à remboursements périodiques grèvent les budgets de bien des particuliers à un tel point que leur santé morale et physique finisse par en souffrir.

Les autorités se doivent de surveiller le crédit, à cause de ses répercussions sociales

C'est bien beau de vouloir posséder son chez-soi, avoir une automobile, se payer le luxe d'une télévision, d'un radio dernier cri, etc, mais, il importe de ne pas perdre de vue que tout ce qui se fabrique ne convient pas à tous, d'autant plus qu'il existera toujours différentes classes dans la société et qu'il y aura toujours des pauvres parmi nous, selon le mot même de Notre-Seigneur Jésus-Christ. S'il est de notre devoir d'aider les pauvres et, même faire en sorte qu'ils jouissent des nécessités de la vie, il est, par contre, du devoir des autorités publiques de voir à ce que des pauvres ne s'endettent pas outre-mesure,

afin de prévenir, dans la suite, leur découragement ou leur désespoir, vu leur impossibilité de sortir d'un état de choses dont ils ne sont, bien souvent, pas les seuls responsables. Que l'on consente certains crédits à des gens apparemment solvables, rien de plus logique, mais, de là à avancer de l'argent ou des marchandises de luxe à n'importe qui, c'est illogique et anti-national et à moins d'un arrêt dans l'expansion du crédit sur notre continent, la vie économique aux Etats-Unis et au Canada pourrait bien finir par en souffrir.

Marcel CLEMENT

La Caisse Scolaire d'Isle-Maligne au premier rang

Isle-Maligne. — Sur 305 élèves à Isle-Maligne, 267 déposent régulièrement une moyenne record de 87.5%. Dans les villes environnantes, le plus proche concurrent est l'école St-Joseph d'Alma qui a une moyenne de 61.7% déposants.

La Caisse Scolaire d'Isle-Maligne a été inaugurée en novembre dernier par la Commission Scolaire d'Isle-Maligne, avec le concours du personnel enseignant et la collaboration des parents.

Voici un tableau à date qui parle par lui-même:

	640	395	61.7%	\$2,218.98	\$5.61
St-Joseph	640	395	61.7%	\$2,218.98	\$5.61
Marg. Bour.	800	460	57.5%	1,603.17	3.48
Ste-Bernadette	60	24	40.0%	73.87	3.07
Ste-Marie I.M.	163	142	87.1%	302.81	2.13
Notre-Dame I.M.	142	125	87.9%	235.32	1.88
TOTAL	1085	1146	63.4%	4,434.15	3.86

L'harmonie économique

(Frédéric Bastiat)

De tous les économistes français, Frédéric Bastiat est le plus connu du grand public. Son nom symbolise, un temps, l'économie libérale, et, aux yeux de certains même, l'économie tout court. Bien que traité plus tardivement avec un dédain outré, il serait injuste de considérer son oeuvre comme entièrement périmée: certaines de ses affirmations ont gardé leur solidité.

Né à Bayonne en 1801, commerçant, agriculteur, et en bonne partie autodidacte, il ne publie ses premiers écrits qu'en 1844 et meurt à Rome en 1850. Sa carrière d'économiste est fort courte. Ses principaux ouvrages comprennent entre autres: les Sophismes économiques et les Harmonies économiques.

Le protectionnisme et le socialisme, doctrines spoliatrices

Doué d'une grande vivacité d'esprit et d'un rare talent pour tourner à l'absurde la doctrine adverse, F. Bastiat dirige des attaques généralement heureuses contre les deux grandes doctrines "spoliatrices", selon son expression, du protectionnisme et du socialisme. En effet le protectionnisme, en particulier, n'a guère eu d'adversaire plus ardent et plus habile que Bastiat. On peut dire que les plus solides des arguments restés classiquement libre-échangistes ont été, ou forgés, ou affilés par lui. L'étatisme et le socialisme d'Etat sont critiqués sévèrement. Bastiat montre le caractère onéreux des services rendus, en apparence gratuitement, par l'Etat, et s'efforce de ruiner toute confiance dans l'interventionnisme.

L'égalisation des individus dans l'amélioration générale

Après avoir ainsi dirigé une espèce de "guérilla" contre ses adversaires, Bastiat entreprend d'exposer l'ensemble de sa doctrine dans "Les Harmonies économiques", ouvrage non terminé d'ailleurs; il prétend établir la thèse de l'optimisme et du finalisme économique: il y a des lois naturelles qui tendent au bien-être et au perfectionnement de l'humanité; naturellement il y a des discordances provenant du jeu et de la liberté de l'homme. L'harmonie tend toujours à se rétablir automatiquement et à prédominer. Il dit lui-même: "Tous les principes, tous les mobiles, tous les ressorts concourent vers un grand résultat final que l'humanité n'atteindra jamais, mais dont elle se rapprochera toujours: en d'autres termes; l'égalisation des individus dans l'amélioration générale."

On peut affirmer que Bastiat a été l'un des premiers à traiter l'économie politique au point de vue des consommateurs. Glorifiant la concurrence, il la définit une absence d'oppression qui aide à faire tomber successivement, dans le domaine commun, la jouissance des biens que la nature ne semblait avoir accordée qu'à certaines contrées."

Bastiat a fortement marqué de sa personnalité l'école libérale. Son optimisme, en ce qui concerne l'identité profonde des intérêts patronaux et ouvriers, se retrouve d'ailleurs aujourd'hui professé par une grande partie du haut patronat américain.

La semaine prochaine, nous retournerons en Angleterre où nous rencontrerons Stuart Mill.

Economie et finance Pourquoi et comment?

Il y a trois mois nous inaugurons dans ce journal la page **Economie et Finance**.

Il est bon parfois de s'arrêter dans la marche en avant, non pas pour se satisfaire soi-même du travail accompli, mais pour faire le bilan et pour tirer les conclusions qui s'imposent. Rappelons que le but que nous nous fixâmes se résume en ceci: miroir du temps, analyse des grands événements économiques régionaux, nationaux et internationaux. Nous avons cru bon aussi d'ouvrir une rubrique dans laquelle nous expliquerions les faits de l'histoire économique et des idées doctrinales qui en sont nées.

Tant que le besoin s'en fera sentir nous continuerons dans cette direction, toujours prêt toutefois à nous adapter aux conditions futures.

Que nous le voulions ou non, que nous le sachions ou non, nous nous trouvons toujours impliqués dans des problèmes qui ont une relation parfois directe, parfois indirecte avec l'économie. Plus important encore, nous passons notre temps à prendre ou ne pas prendre des décisions qui ont une grande influence sur notre vie quotidienne. Pratiquement tout ce que nous faisons exige l'utilisation des ressources. Acheter une chemise en orlon au lieu d'une chemise de coton, acheter un paquet de cigarettes ou cesser de fumer entraînent ou n'entraînent pas une succession de faits dans le domaine des affaires économiques. **Nous ne pouvons échapper à cette responsabilité, et, conséquemment, il vaut la peine de connaître comment notre économie travaille.**

Produisons-nous aussi efficacement que nous pouvons? et si non, pourquoi? Qui doit décider ceci et pourquoi? La spécialisation est-elle toujours une bonne méthode de production? Bonne, dans quel sens? Pourquoi le gouvernement fixe-t-il le prix de certaines données? et pas les autres? etc... Voilà brièvement le genre de questions qu'une analyse des problèmes économiques présents et passés, car l'histoire se répète, aidera à résoudre.

Il arrive souvent que certains lecteurs nous objectent: à quoi cela sert-il de demander l'aide et l'avis des économistes; ils ne s'accordent jamais sur ce qui doit être fait. Vous trouvez des économistes qui se font les champions du libre-échange et d'autres qui louent les mérites des tarifs douaniers; d'autres essaient de vous prouver que l'économie planifiée apportera le remède aux maux politico-économiques de notre planète alors que leurs adversaires s'efforcent d'argumenter en faveur de la libre entreprise. Chaque économiste se veut expert, mais il n'y a aucune identité de vue.

A cette critique, nous répondrons en disant d'abord que la science économique est comme toutes les autres disciplines intellectuelles: elle ne peut se développer que par l'accumulation de connaissances et surtout d'expériences dans l'interprétation des faits. Il arrive que les médecins prononcent des diagnostics différents au sujet d'une maladie: ce n'est pas une raison pour affirmer que la science médicale est inutile et qu'il ne vaut pas la peine de consulter un médecin. Il en est de même de la science économique.

Ensuite et surtout, l'économiste s'intéresse à la production et à l'échange des richesses; il s'y intéresse en tant qu'économiste. En tant qu'être humain et citoyen d'un pays libre, il se préoccupe, comme tout le monde d'ailleurs, de ce qui est bien et mal, vertu, devoir, beauté, etc... Mais sur ces questions, il n'est pas plus expert que n'importe qui d'autre. **L'économiste peut donner une opinion sur le côté économique d'une question: et c'est tout.**

Nous aurons d'ailleurs l'occasion de revenir sur ce sujet dans les semaines à venir.

J.-M. Curti

Cours de bourse

A la fermeture mardi le 1 février 1955. Communiqués par SAVARD & HART, Courtiers en Valeurs, 440 Racine est, Chicoutimi. Membres du Montreal Stock Exchange, du Toronto Stock Exchange et du Canadian Stock Exchange.

INDUSTRIELLE	MARDI	Haut	Bas
Aluminium Ltd	75 1/2	74 1/4	
Abitibi Cob.	29 1/2	29	
Asbestos Corp.	38 1/2	38 1/4	
Anglo-Nfld. Dev.	11 1/2	11	
Brazilian Traction	8 1/4	8 1/4	
Brown Co.	15 1/2	15 1/4	
Canada Cement	146	145	
C. I. L.	21 1/2	21 1/4	
Canadian Pacific	29 1/2	29 1/4	
Cockshutt	7 1/2	7 1/4	
Distillers Seagrams	30 1/2	30 1/4	
Cons. Paper	67	66 1/2	
Dominion Bridge	20	19 1/2	
Dominion Foundries	19 1/2	19 1/4	
Ford Co. of Canada	107 1/2	106	
Falconbridge	24 1/2	24 1/4	
Foundation of Can.	23	22 1/2	
General Dynamics	101 1/2	98 1/2	
International Nickel	60	59 1/2	
Massey Harris	10	9 1/2	
Aluminium Pfd.	26	26	
Prov. Transport	16	15 1/2	
Steel of Canada	45	44 1/4	
Thrift Stores	33 1/2	32 1/2	
Waterman Pen.	12 1/2	12 1/4	
MINES	MARDI	Haut	Bas
Asco Metals	48	45	
Anacon	3 1/2	3 1/4	
Cons. Mining	32 1/2	32 1/4	
Barvick	1 50	1 48	
Hudson Bay	58 1/2	57	
Hollinger	16 1/2	16 1/4	
Noranda	83 1/2	83 1/4	
Sheritt Gordon	5 10	5 00	
Opemiska	3 05	2 95	
Chibougamau Expier.	90	88	
Cons. Dennison	2 58	2 50	
Chimo	1 40	1 38	

East Sullivan	5.40	5.30
Giant Y. K.	7.50	7.40
Lorado	3.60	3.40
Que. Nickel	1.25	1.15
HUILES	MARDI	Haut Bas
Anglo Canadian Oil	5.15	5.05
Bailey Selburn	8.60	8.45
British American Oil	29½	29
Calvan	6.40	6.25
Can. Devonian	2.90	1.95
Home Oil	8.20	8.15
Jasper Oil	1.54	1.50
Imperial Oil	39	38½
Triad Oil	5.20	5.00
Petrofina	20½	20¼

L'année fiscale 1954 à Chicoutimi

Le rapport détaillé des opérations financières de la Cité de Chicoutimi, pour l'année fiscale 1954, montre que les revenus acquis ont atteint la somme de \$880,163.96 et les dépenses ordinaires, \$798,271.31, laissant un surplus de \$81,892.65. Sur ce surplus, des dépenses à capital au montant total de \$67,266.45 ont été faites, laissant un surplus net de \$14,626.20.

Ce rapport a été présenté au conseil de la Cité, par le gérant de la Cité, M. L. Fortin, Ing. P. Il stipule que le Conseil a autorisé des dépenses à capital de l'ordre de \$67,266.45, en 1954, alors que les prévisions n'étaient que de l'ordre de \$49,000. En regard du montant prévu pour les dépenses ordinaires, il est noté que les dépenses ont excédé de quelque \$15,000 les prévisions.



Grande Vente 1^{er} Anniversaire

COMMENÇANT

VENDREDI LE 4 FEVRIER
JUSQU'AU 20 FEVRIER

CHEZ



304, ST-DOMINIQUE JONQUIERE TEL.: 7-7474

345, DAVIS ARVIDA TEL.: 8-5831

TRES SPECIAL !
(6 SEULEMENT)
REFRIGERATEUR

"G. E."
9 PI. CUBES
Rég. \$369.95
RABAIS \$50.00

\$319.95

CIREUSE FILLERY
3 brosses

Rég. \$89.95 — POUR

\$79.00

DIVANS SEULS

\$39.00
\$49.00
\$59.00

MOBILIERS A SECTIONS 3 MCX

Modèle 55

Rég. \$225.00 — POUR

\$179.00

24 LAMPES DE BOUDOIRS

Votre choix

CHACUNE

\$3.95

CHAISES CHROMEES

Votre choix

\$8.95

TRES SPECIAL !
SOMMIERS A LAMES 4'6"

Rég. \$17.00 — POUR

\$9.95

MATELAS A RESSORTS

VALEUR DE \$49.50
POUR

\$34.00

LITS à PANNEAUX PLEINS

Matelas à ressorts,
sommier à lames
3'3" — 4' — 4'6"

Rég. \$74.50 — POUR

\$56.95

DEGIVREURS AUTOMATIQUES pr REFRIGERATEURS

Rég. \$19.95 — POUR

\$8.95

TRES SPECIAL !
MOBILIER de CUISINE 6 mcx

\$39.00

9 TABLES CHROMEES

Rég. chacune \$89.00

\$49.00

LESSIVEUSES USAGEES

POUR

\$9.95

POELES ELECTRIQUES

110 V. AVEC FOURNEAUX

\$9.95

PELLES à NEIGE pour enfants
TANT QU'IL Y EN AURA.

\$0.49

4 MOBILIERS CHESTERFIELDS
ESCOMPTE DE

25%

3 MOBILIERS A SECTIONS 3 MCX
JUSQU'A

25%

12 LAMPES TORCHERES SUR PIED

Nouveaux modèles

\$11.95

12 MATELAS LAINE 3'3" - 4'0"
Echantillons

\$9.95

CHAISES de Salon ou Chambre

Rég. \$18.95 — POUR

\$14.95

ATTENTION!

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSEE DANS NOTRE DEPARTEMENT DE MARCHANDISES USAGEES

La Direction et ses employés profitent de l'occasion pour remercier leur nombreuse clientèle de l'encouragement reçu depuis l'ouverture.

NOUS CONTINUERONS NOTRE DEVISE:

PROMPT SERVICE !
COURTOISIE !
PRIX LES PLUS BAS.

DEUX MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

Le Lingot

Un journal du Saguenay

Journal hebdomadaire publié par le Service de l'Information des usines d'Arvida de l'Aluminium Company of Canada Ltd. et imprimé par l'Imprimerie du Saguenay Limitée, à Chicoutimi.

Abonnement — sans pour les employés d'Alcan — \$2 par année.

Ce numéro a été tiré à 12.500 exemplaires

Membre de: Association des hebdomadaires de langue française du Canada Canadian Industrial Editors Association

Neuf fois gagnant de prix nationaux et internationaux.

Adresse postale C. P. 6, Arvida, Québec

Directeur M. Aimé Gagné

Rédacteur en chef M. Lucien LeMay

Téléphone: signalez 8-3611

et demandez le Lingot

LE LINGOT, ARVIDA, JEUDI 3 FEVRIER 1955

Climat favorable

Dans une déclaration qu'il livrait à la presse, il y a trois semaines, M. C.-A. Locke, gérant général de la Compagnie Saguenay Power d'Isle-Maligne, a dit, en parlant du développement industriel de notre région que "ce qui inquiète les capitalistes étrangers venant ici faire enquête, c'est un vent hostile à l'entreprise privée, qui nous fait mauvaise presse en certains milieux".

Profitant d'une visite que lui faisait le Comité de promotion industrielle de la Chambre de commerce des jeunes d'Alma, il y a quinze jours, le Gérant Général de Saguenay Power a précisé encore sa déclaration. "Par "vent hostile", je n'entends pas ces critiques sérieuses auxquelles nous donnons toute notre attention quand elles sont fondées. Je veux parler de ces paroles malveillantes et de ces jugements sans fondement véritable. Il existe certains individus — qui ne sont ordinairement pas dans l'industrie — qui, se faisant les porte-parole de groupes ou d'une partie de la population, lancent des opinions absolument erronées sur notre industrie régionale. Ces paroles ne trompent pas notre population qui connaît bien la situation. Malheureusement, on se base sur ces déclarations dans le pays et on croit que c'est là la mentalité publique ici. Il en résulte un grand tort pour notre expansion industrielle".

Pour répondre à M. Locke, M. P.-E. Robitaille, directeur du Comité, a déclaré que son Comité avait pris la tâche d'attirer chez nous la petite industrie et qu'il s'attaquerait précisément à cette besogne consistant à créer un climat favorable à l'industrie.

Climat défavorable...

Le Comité de promotion industrielle a parfaitement compris et admis la déclaration de M. Locke. Il y a une petite histoire véridique qui illustre bien un aspect de cette déclaration.

Un jour, un homme d'affaires, homme sagace et très expérimenté, arrivait dans une petite ville de notre région, pour faire enquête. Il pensait sérieusement à venir y installer son industrie. L'homme d'affaires n'était pas arrivé depuis une journée, qu'on le trouve dans un hôtel, en train de dîner avec un industriel important de notre région à qui il demandait.

—M. l'Industriel, qu'est-ce que vous pensez de mon projet de m'installer ici?

—Je vous en félicite, Monsieur, de lui répondre l'Industriel. Soyez assuré d'avance de notre entière collaboration.

—Oui, je comptais là-dessus, Monsieur. Mais vous qui connaissez bien la région, dites-moi... j'ai fait le calcul de mes coûts de production et de transport, je suis un peu au courant, en ce qui concerne la main-d'œuvre... mais, dites-moi donc comment les choses marchent par ici? Je veux dire: combien est-ce que je vais payer en taxes? J'aime autant vous le dire franchement, si on ne me fait pas d'arrangements convenables et si je ne peux pas m'y fier des années d'avance, et bien je ne m'installerai jamais par ici.

Pour l'industriel, ce qui s'appelle "climat favorable" s'exprime de cent manières en chiffres et en profit. Nous venons d'en voir un exemple qui n'a rien de truqué et c'est facile de le prouver.

"Le plus grand tort qu'un employeur puisse faire à ses employés, disait Samuel Gompers, premier président de la Fédération américaine du travail, c'est de ne pas réaliser de profit". Or, il a été établi aux Etats-Unis, par un sous-comité du Congrès américain, et au Canada, par l'Association des Manufacturiers canadiens, que le profit net réalisé dans l'industrie est en moyenne de 6.2%. Cela signifie que pour un bon nombre d'industries, ce profit n'est que de 1% et 2%. On commence à voir ici l'importance du taux des taxes et surtout pour une petite industrie qui commence où ce 1% ne représente pas de millions. Si les taxes sont très élevées, elles peuvent manger entièrement son profit net. Et si ce profit net se maintient à 0% pendant quelques années, la petite industrie doit fermer ses portes.

On a demandé trop de lait à la petite vache, et bien que le sang est venu en même temps. La disette survient; les affamés, plus nombreux, mangeront encore plus vite leur deuxième et leur troisième vaches maigres.

Roger Asselin

La Maison St-Joseph, de Jonquière, ouvrira ses portes en mars

Les transformations à l'ancienne Clinique St-Joseph de Jonquière, s'effectuent rapidement et on s'attend à ce que le refuge, qui portera le nom de Maison St-Joseph, ouvrira ses portes dès le début de mars. On sait que ce sont les rev. Soeurs Antoniennes qui auront charge de cette nouvelle maison. On y accueillera les vieux prêtres et aussi les vieillards des deux sexes. Le refuge aura sa propre chapelle, un café-terrace, des

vivants et comprendra une résidence pour les religieuses.

La Maison St-Joseph emploiera une trentaine de personnes. En général, les pensionnaires ne seront pas requis de travailler mais il est possible que, en certains cas, des dames pensionnaires puissent accomplir de légères besognes.

On sait que la Maison St-Joseph est un refuge et non un hospice. On ne pourra y accepter les vieillards déments ou impotents.

Heureux est le foyer...



où règne la Santé!

cette semaine

par Aimé GAGNE

Le Défroqué ou les tourments d'une âme

Vous aurez sans doute l'occasion de voir bientôt projeté sur nos écrans régionaux un film qui ne manquera pas d'en bouleverser plusieurs. Il se peut même qu'il vous choque. En dépit de cela, il vous faudra le voir. Nous avertissons, toutefois, les "bonnes âmes" de ne pas trop se formaliser ou, si elles sont trop craintives..., de s'abstenir de le voir. Il se peut fort bien qu'elles en soient dérouterées. Ce film il faudra le voir, le revoir et surtout le discuter afin de mieux le comprendre. En dépit de ses faiblesses qui sont très nombreuses, de certaines de ses exagérations, de ses petits mélodrames, il en demeure pas moins un film d'une très grande puissance. Il est tout simplement bouleversant et il porte à réfléchir. Ce film que nous avons eu l'occasion de voir en fin de semaine à Montréal, a pour titre **Le Défroqué**. Il raconte la lutte d'un prêtre renégat qui doit surmonter son orgueil pour admettre son erreur et revenir au bercail.

C'est Pierre Fresnay qui joue le rôle de l'abbé renégat, Maurice Morand. Pour nous du Québec qui ne sommes pas habitués à voir des prêtres de son espèce, ce film choque. Il faut savoir comprendre que même le plus renégat des prêtres reste marqué pour la vie de son caractère sacré et que Dieu se "livre" à nous indépendamment de la ferveur du ministre qui l'appelle". Ce film fait également voir quelle angoisse travaille, bouleverse celui qui dans un moment d'orgueil et a cru être la vérité et quelle lutte, quel calvaire il doit endurer pour reprendre "sa" place.

L'intrigue du film est la suivante: Maurice Morand, prêtre defroqué est prisonnier dans un oïlag à la fin de la guerre. Reconnu comme prêtre defroqué, il est mis en quarantaine par ses confrères officiers. Seul un jeune sous-lieutenant, Laccassagne, se sent attiré par lui et se révolte de cette mise en quarantaine; il prend Morand en pitié et veut le remplacer comme prêtre. Au sortir du camp, il se dirige vers le séminaire où, après maintes difficultés, il sera admis et finalement reçu dans les ordres. Entre temps, Morand, qui a écrit plusieurs bouquins contre son ancien état et craché sa révolte, est professeur à la Sorbonne. Sur les entrefaites, sa mère qui espère toujours le ramener à la raison, meurt. Morand croit en être responsable. Il fuiera la société des humains et vivra en ermite. Croyant fuir, vivre seul, il est poursuivi par sa conscience, qui ne lui laisse aucun répit. Comme le Christ il se croit persécuté par tous et se dit avoir seul la vérité. Reçu séminariste, l'ancien sous-lieutenant, veut ramener son ami. Il va le voir dans sa retraite. Alors que Morand lui prépare un café, Laccassagne lit son journal et voit avec plaisir que Morand vient d'admettre qu'il est

acculé au mur, qu'il ne peut en sortir et qu'il est dans l'erreur. C'est admettre sa faute. Laccassagne veut immédiatement donner l'absolution à son ami. Ce dernier dans un sursaut d'orgueil, ne voulant admettre encore publiquement qu'il s'est trompé, se bat avec Laccassagne et le tue, non sans que ce dernier lui ait donné l'absolution. Morand la reçoit comme la délivrance et s'est en chantant le Magnificat qu'il se livre à la police non sans avoir proclamé hautement qu'il est de nouveau... un prêtre catholique.

Voilà donc pour l'intrigue. Si elle est jouée majestueusement par Fresnay, l'on ne peut en dire autant des autres acteurs et de la réalisation cinématographique, qui est souvent faible et enfantine. Malgré tous ses défauts, nous avons très grandement apprécié ce film qui, s'il appelle certaines réserves, fera beaucoup réfléchir. **Le Défroqué** devrait surtout rappeler, comme nous l'avons dit précédemment, le caractère sacré du prêtre, caractère qui le suit partout. Il fait aussi comprendre que celui qui se destine à la prêtrise doit être prêt à se sentir seul alors que toutes les portes se fermeront sur lui. Toujours, il lui faudra continuer droit devant lui.

Nous vous recommandons donc: **Le Défroqué**.

Usine à papier à Kitimat

Il se pourrait que Kitimat comptât d'ici quelques années, une autre grande industrie. Selon une information publiée par le Kitimat Northern Sentinel, le Gouvernement de la Colombie-Britannique aurait autorisé la **Kitimat Pulp and Paper Company Limited** à faire un relevé des réserves forestières de la région de Kitimat. Une fois ce relevé complété, la Compagnie précitée entreprendrait la construction d'une vaste usine à papier pourvu que les réserves forestières soient prometteuses et que le marché du papier soit toujours à la hausse.

La Kitimat Pulp and Paper Company serait financée par la Powell River Company Limited qui opère la plus grosse usine à papier au monde à Powell River et par Alcan.

La nouvelle compagnie contribuerait avec le Gouvernement à la construction d'une route qui reliera Terrace à Kitimat.

Il faudra certainement un an ou deux, comme l'écrit le Kitimat Northern Sentinel avant qu'une décision finale soit prise au sujet de la construction de cette nouvelle industrie. Il ajoute toutefois "qu'il y a lieu d'espérer que Kitimat complètera un jour sa deuxième grande industrie".

Lettre à l'Éditeur

Toutes les lettres sont publiées sous la responsabilité personnelle de leurs auteurs. Elles n'engagent nullement la responsabilité ni ne représentent les vues des propriétaires des rédacteurs du journal. Nos lecteurs sont priés d'être brefs autant que possible.

Sous cette rubrique nous publions les lettres d'intérêt général que nos lecteurs veulent bien nous écrire. Les lettres doivent être signées et porter l'adresse de leurs auteurs. Elles peuvent cependant être publiées sous un nom de plume si leurs auteurs en manifestent le désir.

Toutes les lettres doivent être adressées comme suit:

Lettre à l'Éditeur
Arvida, Qué.
C. P. 6

Quelques précisions

M. P. Grenier, commissaire industriel, nous fait tenir une lettre qu'il adressait la semaine dernière à M. Marcel Clément relativement à un article de ce dernier paru dans notre dernière édition.

29 janvier 1955

Monsieur Marcel Clément,
5365 Decelles
Montréal, Qué.

Cher monsieur Clément,

Je prends connaissance dans "Le Lingot" de jeudi le 27 janvier, d'un article publié sous votre signature ayant pour titre "Que les hommes d'affaires de Chicoutimi aient l'œil bien ouvert".

Nous apprécierions être mis au courant de la provenance de la rumeur voulant que des intérêts américains songeraient à établir une affinerie à Chibougamau même afin de pouvoir nous mettre en relation avec le groupe de financiers en question.

Pour votre information je relève quelques points de votre article se rapportant au tonnage minimum garanti de Beattyville-Chibougamau qui est de 175,000 tonnes. Le tonnage garanti pour l'embranchement est St-Félicien-Chibougamau est de 180,500 tonnes dépassant celui de l'ouest et avec du trafic supplémentaire en perspective de 400,000 tonnes. Quant au coût de construction de l'embranchement Beattyville-Chibougamau, les estimations s'élèvent à \$17 millions. Le montant de \$35 millions que vous mentionnez est la somme votée en Chambre pour cette voie de ceinture Beattyville - Chibougamau - St-Félicien. Je dois aussi souligner que les gisements de minéral prouvés à date dans le district minier de Chibougamau s'élèvent à environ 15 millions de tonnes.

En marge des exigences pour la voie Chibougamau-St-Félicien, nos garanties consistent pour 6 ans à

expédier annuellement 40,000 cordes de bois de pulpe et 67 millions P.M.P. de bois de sciage dont environ 63 millions seront expédiés à l'extérieur de la région et 4 millions absorbés par le marché local, c'est-à-dire dans la région du Saguenay.

Inutile de vous dire que ce projet nous intéresse à un haut degré et que nous ne négligeons rien pour qu'il soit réalisé. La décision quant à la construction de l'embranchement St-Félicien-Chibougamau a été laissée par le Parlement à la discrétion des autorités du Canadien National et maintenant qu'elles ont reçu les garanties de trafic non seulement équivalentes mais dépassant celles de l'embranchement ouest, nous avons confiance que ce projet se réalisera bientôt. Nous continuons quand même nos démarches auprès du Ministre du Transport, du Canadien National et de nos députés pour hâter le projet. Aussi toute nouvelle source de renseignements en marge de ce projet et celui de la nouvelle affinerie que vous mentionnez seront favorablement accueillis et de nature à aider notre cause.

En attendant de recevoir vos commentaires, nous vous remercions et nous vous prions de croire à l'expression de nos meilleurs sentiments.

Bien à vous,

Le Conseil d'Orientation
Economique du Saguenay
(signé) P. Grenier, Com. Ind.

La bibliothèque, foyer de culture

Il y a encore quelques citoyens d'Arvida et des villes environnantes qui ignorent qu'il existe au Centre de Récréation d'Arvida une bibliothèque bien garnie qui met à leur disposition une intéressante collection de livres couvrant les sujets les plus divers.

Il existe aussi un grand nombre de personnes qui se sont abonnés il y a déjà assez longtemps et qui ont cessé de venir emprunter des livres. Ces personnes ignorent peut-être que leur abonnement est toujours valide.

Afin de renseigner tous ceux qui désiraient fréquenter la bibliothèque mais qui ignorent quelles sont les conditions et les formalités à remplir, nous avons pensé qu'il serait intéressant de publier les règlements.

Conditions d'abonnement.

1. Présenter la carte de membre de l'A.A.R.A. pour l'année en cours.

2. Faire dépôt de \$1.; la bibliothèque on accuse réception en remettant au nouvel abonné un reçu. Ce dépôt sera remboursé sur demande si l'abonné désire cesser d'emprunter des livres sauf si :

(a) l'abonné ne rapporte pas un livre emprunté.

(b) l'abonné refuse de payer une amende due pour avoir rapporté un volume après la date spécifiée.

(c) l'abonné ne se présente pas à la bibliothèque pendant une période de deux ans.

Un seul dépôt suffit pour que plusieurs membres de la même famille (y compris les enfants) puissent emprunter des livres.

Conditions d'emprunt.

1. Chaque abonné peut échanger les volumes aussi souvent qu'il le désire.

2. Chaque famille peut emprunter autant de livres qu'elle a de membres inscrits à la bibliothèque.

3. Les livres empruntés doivent être rapportés (soit pour échanger ou soit pour renouvellement de l'inscription) au plus tard deux semaines après la date de l'emprunt. La date à laquelle des livres doi-

vent être rapportés et estampés sur la carte de l'abonné. Si le livre est rapporté après cette date l'abonné devra payer une amende de dix cents par semaine ou fraction de semaine de retard, avant de pouvoir emprunter d'autres livres.

4. La bibliothèque est ouverte tous les lundis mercredis et vendredis, de 7h. à 8h.30 du soir, sauf les jours de fêtes religieuses d'obligation ou de fêtes légales, ainsi que les vendredis pendant les mois de juillet et d'août.

Un postulat à Pointe-Bleue

Les Pères Oblats, qui desservent la paroisse de Pointe-Bleue depuis

sa fondation, viennent d'ouvrir, à Pointe-Bleue même, un postulat à l'intention des jeunes gens qui se destinent à la vie de Frère coadjuteur.

Les jeunes candidats passeront quelques mois dans cette maison avant d'être transférés à Rougemont, où se trouve le postulat central.

On sait que les Pères Oblats exercent leur apostolat dans les paroisses organisées et dans les missions; ils s'occupent aussi de prédications, de retraites, d'enseignement secondaire et universitaire et de mouvements d'action catholique. Ils ont été et demeurent les évangélisateurs des habitants du grand nord canadien.



Si ça vient du MAGASIN E.M. STORE,

Il faut que ce soit bon !

Un juste prix !

EPICERIE

NOTEZ CES SUPERBES VALEURS ET
REALISEZ DES ECONOMIES !

Mélasses	le gallon	1.19
Graisse pure lard "Maple Leaf"	la lb	23¢
Sucre	10 lbs	79¢
Biscuits Soda "Christie"	2 lbs	53¢
Oeufs "A Gros"	la doz.	49¢
Confitures aux fraises	48 oz X-L	99¢

TOUTE LA FAMILLE SE REGALE AVEC
NOS VIANDES DE QUALITE.

Jambon Picnic "Swift"	la lb	47¢
Jambon Picnic (Désossé)	la lb	57¢
Saucisse fraîche	3 lbs	1.00
Porc dans l'épaule	la lb	45¢
Baloney (Bologna) au complet	la lb	29¢
Boeuf désossé	la lb	44¢

Nous avons présentement en magasin, un grand choix de poissons frais et salés.

GRATIS — GRATIS — GRATIS : Gagnez \$100

N'oubliez pas d'exiger votre preuve d'achat au Magasin E.M. Store. Elle vous donne droit à un tirage de \$100 fait toutes les semaines au théâtre d'Arvida. (Voir les conditions de ce tirage dans notre annonce qui paraît toutes les deux semaines dans la page des théâtres.)

MAGASIN E.M. STORE ARVIDA

BAS PRIX
TEL.: 8-3621

396, RUE MELLON

LIVRAISON GRATUITE
TEL.: 8-3622

PRÊTS POUR L'AMÉLIORATION DES HABITATIONS

En accord avec les dispositions de
LA LOI NATIONALE SUR L'HABITATION (1954)
on pourra désormais conclure des
prêts pour l'amélioration des habitations
à n'importe laquelle des succursales de
la Banque Royale.

Nos gérants seront très heureux
de vous renseigner au sujet de ces prêts

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Succursale de Chicoutimi J.-P. Lessard, gérant
Succursale d'Arvida E.-A. Bushnell, gérant
Succursale de Kénogami J.-A.-A.-L. Chevrier, gér.



M. LUDGER DESMEULES, demeurant à 914 McLaren à Chicoutimi, reçoit un chèque en récompense pour une suggestion ayant trait à protéger les supports de bois qui servent à charger les sacs d'aluminium tamisé sur les wagons de chemin de fer. De gauche à droite, MM. Earl Paquet, contremaître général à la refonte No 2, Léonard Tremblay, contremaître de quart et M. Desmeules qui reçoit le chèque de récompense.

La femme, coeur du foyer



AU BAL DU PRESIDENT DE LA CHAMBRE DE COMMERCE D'ARVIDA, une jolie bourse du soir a été remise vendredi soir dernier, à madame Robert Wilhelmy, épouse du président de la Chambre, par madame Ralph Davidson, épouse du président du comité social de cette même association. M. Robert Wilhelmy reçut un plateau "trophée" en argent. Le succès remporté par cette soirée est attribuable aux organisateurs sous la présidence de M. Ralph Davidson.

Carnet Mondain

MARIAGE:

En l'église St-Philippe d'Arvida, le 29 janvier, fut béni le mariage de M. Alcide Fortin, fils de madame Eustache Fortin, de St-Jacques, avec mademoiselle Gertrude Beaumont, fille de M. et madame Ludger Beaumont, de la paroisse St-Philippe.

VA ET VIENT

Mademoiselle Louise Brunet, hôtesse au Saguenay Inn, est actuellement à New-York où elle fera un court séjour.

Le Dr H.-H. Gilbert, mademoiselle M. N. DeVere, i.l., et M. Georges Charron, de l'Hôpital Général du Saguenay, à Arvida, ont assisté, la semaine dernière, à la convention du "Disaster Institute".

M. Jean LeMay passe quelques jours à Chicoutimi, chez ses parents, M. et madame Lucien LeMay; il retournera à Weston, Ontario, au début de la semaine prochaine.

M. et madame L. C. Wellington, de Montréal, ont passé la fin de semaine à Arvida; ils ont descendu au Saguenay Inn.

Mademoiselle Jeannine Jobin, de Québec, était de passage à Arvida, à l'occasion du bal du président, vendredi dernier, au Saguenay Inn; elle était l'invitée de M. et madame Laurent Thomassin ainsi que de M. et madame Marcel Jobin.

RECEPTION:

Jeudi dernier, M. et madame Laurent Simard, d'Alma, ont donné une soirée à leur résidence; on remarquait parmi les invités, M. et madame Vilmond Girard, M. et madame Arthur Harvey, M. et madame Thomas Turcotte, M. et madame Jeannot Boudrias, M. et madame Raymond Lacourcière, M. et madame Léonce Simard, M. et madame Raymond Guay, madame E. Harvey, d'Alma; M. Gustave Girard, de Montréal, M. et madame Patrick Bouchard, de St-Bruno, M. et madame François Girard, d'Isle-Maligne, mesdemoiselles Esther Girard, Gisèle Bouchard, Florence Girard, Raymond Bouchard, Adrienne Jean, Julie Jean, Marguerite Girard, Mona Simard, Brigitte Simard, Laurence, Lisette et Gaétane Harvey, MM. Raymond-Marie Girard, Marcel Simard, Charlemagne Girard, Raymond Bouchard, Benoit

Bilodeau, S. Gagnon; un goûter fut servi par mesdames Lacourcière et Boudrias. L'orchestre Boivin d'Alma, a fait les frais de la musique.

Mesdemoiselles Fernande et Gabrielle Perron, employées à l'Hôpital Général du Saguenay, recevaient jeudi dernier à la résidence de leurs parents, à Jonquière. Parmi les invités, on remarquait, madame Bissonnette, mesdemoiselles Marcelline Poirier, Rosanna Arsenault, Mariette Migneault, Jeanette Verville et Jacqueline Nepton, d'Arvida.

BAPTEMES:

M. et madame Paul-Emile Villeneuve (Gabrielle Belley), de Jonquière, ont la joie de faire part de la naissance d'un fils, le septième de la famille qui compte maintenant cinq filles et deux fils; né le 15 janvier, l'enfant a été baptisé le 16, en l'église Ste-Marie de

Jonquière, sous les prénoms de Joseph-Alain-Réal; parrain et marraine, M. et madame Charlemagne Racine, cousins de l'enfant; porteuse, madame Léonce Boivin, cousine.

M. et madame René Lapierre (Pierrette Privé), d'Arvida, ont la joie de faire part de la naissance d'une fille, le 21 janvier, baptisée le 29, en l'église St-Jacques, sous les prénoms de Marie-Renée-Lyne; parrain et marraine, M. et madame Octave Richard, oncle et tante de l'enfant; porteuse, madame Hubald Privé, grand-maman de l'enfant.

M. et madame Robert Lalancette, (Lorraine Potvin) de Jonquière, ont la joie de faire part de la naissance d'une fille, Lise, à l'Hôtel-Dieu St-Vallier, le 24 janvier, baptisée le 26 en la chapelle de l'Hôtel-Dieu; parrain et marraine, M. et madame Henri Potvin, grands-parents; porteuse, mademoiselle Yvonne Potvin, tante.

Marie-Colette-Sylvie, enfant de M. et madame Georges Beaumont, a été baptisée le 28 janvier en l'église St-Philippe d'Arvida; parrain et marraine, M. Emilien et mademoiselle Colette Beaumont.

Joseph-Henri-Denis, enfant de M. et madame Jean-Noël Tremblay, a été baptisé le 30 janvier, en l'église St-Philippe d'Arvida; parrain et marraine, M. et madame Joseph Tremblay, grands-parents de l'enfant.

M. et madame Louis Côté, de St-Léonard, ont la joie de faire part de la naissance d'un fils, le 24 janvier, baptisé le 25, sous les prénoms de Joseph-Lorenzo-Alain; parrain et marraine, M. et madame Lorenzo Bouchard, d'Arvida, oncle et tante de l'enfant; porteuse, madame F. Côté, de St-Léonard, tante.

M. et madame Jean-Claude Letarte, d'Arvida, ont la joie de faire part de la naissance d'un fils, baptisé le 23 janvier, en l'église St-Jacques, d'Arvida, sous les prénoms de Joseph-Azade-Pierre; parrain et marraine, M. et madame Azade Cyr, grands-parents de l'enfant.

Pour aider maman



La petite fille de huit ans peut déjà aider maman dans les travaux ménagers. Pourquoi ne pas lui enseigner à faire l'époussetage de sa chambre. La nouvelle vadrouille à poussière "Every-WhichWay" est fixée sur un levier mobile et tourne dans toutes les directions; on peut facilement épousseter les coins de la pièce et le dessous des meubles. Confectionnée en nylon, elle se lave et sèche aussi facilement que vos bas de nylon. On peut l'obtenir dans les tons pastels ou toute blanche.



Le jeune Daniel, enfant de M. et madame Maurice Bégin, rue Powell, Arvida, et son jouet favori, un ourson de caoutchouc. Daniel aura 2 ans le 7 février.

La Santé de bébé

Notre Page Féminine inaugure cette semaine une série de brefs articles sur la puériculture. Sous le titre général, "La Santé de Bébé", nous donnerons régulièrement une information rationnelle et des conseils pratiques sur le soin du bébé; nous parlerons de son sommeil, ses activités, ses jeux, sa croissance, son développement, les maladies qui le guettent, les soins préventifs, etc. Le Service de Santé d'Arvida, dont le Directeur est le Dr J.-A. Chabot, nous assure sa précieuse collaboration en la matière. Nous espérons que les mamans liront avec intérêt cette chronique hebdomadaire et nous les invitons à nous suggérer les sujets qu'elles voudraient y voir traiter. Nous débutons, cette semaine avec un sujet très important et parfois un peu ignoré: les conditions d'un sommeil réparateur pour le bébé.

Un sommeil calme

Le bébé a besoin de beaucoup de calme et de tranquillité. Au début, il passe la plus grande partie du temps à dormir et ce n'est que peu à peu qu'il s'éveille et commence à prendre une part active au monde qui l'entoure.

Pour que son système nerveux se développe normalement, il faut au bébé beaucoup de sommeil, un sommeil calme, exempt de tout ce qui peut surexciter ses sens. Le bruit, le va et vient, la lumière, le dérangement, même s'ils ne le réveillent pas.

Il faut donc au bébé une chambre seule, bien aérée, où son sommeil ne soit pas troublé en rien. Le soir, quand vous vous êtes assuré que la température de la chambre est normale, qu'une bonne ventilation est assurée, couvrez

bien votre bébé et laissez-le dormir seul; il ne sera pas effrayé par l'obscurité si, dès les premiers jours, vous l'avez habitué à dormir sans lumière. Pendant le jour, le bébé doit aussi dormir dans une chambre seule. On déplore encore trop souvent que l'exigence des maisons contraigne certaines jeunes mamans à placer le berceau dans la cuisine, ou le petit s'endort au milieu du bruit. La radio ne semble peut-être pas déranger le sommeil de votre bébé, mais rappelez-vous qu'il profiterait beaucoup mieux du silence que de la musique, si belle soit-elle.

Des heures régulières de sommeil calme et réparateur voilà ce dont votre bébé a besoin.

LE CONSEIL DE LA SEMAINE

Les vieux jouets sont souvent porteurs de microbes; donnez à l'enfant des jouets lavables et surtout ne le laissez jamais s'amuser avec des objets qu'il pourrait facilement avaler. Les jouets de caoutchouc sont les préférés des tout petits et ils sont en même temps pratiques et hygiéniques.

Photos de bébés

Vu l'originalité et l'attrait que présentent toujours les photographies individuelles d'enfants, nous publierons à l'avenir dans nos pages celles que nos lecteurs nous feront parvenir. Ce privilège s'étend à tous les employés d'Alcan ou de ses filiales. Faites-nous parvenir la photo en l'adressant à: Le Lingot, Case Postale, 6, Arvida; nous vous la retournerons intacte après publication. Pour fin de bonne impression dans le journal, cependant, nous nous verrons dans l'obligation de n'accepter que les photographies de studio. Cette offre compte pour les enfants d'un an à trois ans.

Messes le soir les premiers vendredis

Demain, premier vendredi du mois, il y aura messe et distribution de la sainte communion, à 9h.30, en l'église Ste-Thérèse, et il en sera ainsi pour tous les premiers vendredis du mois à venir. C'est ce qu'annonçait M. le chanoine Levêque, curé de la paroisse, au prône de dimanche dernier.

Il y aura donc messe le soir dans les trois paroisses d'Arvida, les premiers vendredis du mois. En effet, les paroisses St-Jacques et St-Philippe ont commencé cette pratique depuis quelque temps. A St-Jacques, la messe est à 9 heures; à St-Philippe, il y a une brève prière, à neuf heures, une instruction, à 9 heures quart, et la messe débute à 9 heures 30.

Les fidèles qui désirent communier à neuf heures trente ont jusqu'à six heures trente pour prendre leur repas du soir.

J'AI REMARQUÉ POUR VOUS

par Aline VINCENT

"La robe est faite pour orner le corps et non le corps pour la mettre en valeur" a déclaré Coco Chanel, de la célèbre maison créatrice de parfums et de modes, en critiquant la ligne H préconisée par Dior, qui supprime les courbes. Les grands couturiers parisiens Fath, Jacques Helm et Pierre Balmain ont déclaré qu'ils préconiseraient le retour à la ligne naturelle et les grands décolletés; ils ont reçu des témoignages d'approbation de toutes les grandes capitales d'Europe. Deux autres maisons de haute couture se sont jointes au groupe antiDior en prévision des collections printanières. Les élégantes Parisiennes opteront-elles pour la ligne Dior ou la ligne antiDior? Aucune prévision possible; les lois de la mode sont si capricieuses.

* * *

Compliment sincère ou intéressé? Les journaux anglais rapportent que, d'après les jeunes filles d'Angleterre, le Canadien serait le mari idéal. "Soldat le mieux payé du monde (sic) époux prévenant et fidèle, qui continue à faire des compliments même après la lune de miel, il a, selon elles, le charme naturel de l'Américain et le raffinement de manières du Vieux-Monde".

* * *

Dans notre monde moderne où l'initiative et le dynamisme prévalent, les timides sont des handicapés. Les parents, soucieux de l'éducation de leur enfant, doivent donc éviter tout ce qui pourrait tendre à développer chez lui un sentiment d'insécurité. Le plus grand besoin de l'enfant est de savoir que ses parents l'aiment et qu'il est pour eux tout un personnage. Il a besoin de raconter à son père et à sa mère ses triomphes à l'école et au jeu qui, pour lui, sont très intéressants. Un enfant qui est rabroué parce que ses parents sont trop occupés pour l'écouter, croira que personne ne l'aime et développera un sentiment d'insécurité qui peut dégénérer en timidité.

* * *

On demande des ingénieurs partout en Amérique et plusieurs firmes sont désireuses d'embaucher des femmes, pour remplir ses fonctions. Comme, en outre, la profession d'ingénieur offre des possibilités d'un emploi stable et d'un salaire excédant celui payé aux jeunes filles dans les autres professions, il se pourrait bien que d'ici vingt-cinq ans, le sexe faible soit bien représenté aux facultés de Génie de nos universités.

* * *

Les grands coiffeurs de Londres et de Paris ont tenté récemment encore de lancer la mode des cheveux longs. Inutile; les femmes ne veulent plus y revenir et les chapeaux du printemps ont dû être dessinés pour encore s'harmoniser aux chevelures courtes. L'un des plus grands changements du printemps résidera dans la façon dont les nouveaux chapeaux se porteront sur le côté, ou plutôt dans la façon dont ils sont faits pour s'enfoncer plus sur un côté que sur l'autre. L'emploi de tissus diaphanes pour la confection de chapeaux cloches est aussi une innovation du printemps 53.



ONZIEME ANNIVERSAIRE — M. et madame Georges-Albert Lalancette, 242 rue La Salle, Arvida, ont donné jeudi dernier une fête en l'honneur du onzième anniversaire de naissance de leur fillette, Monique. Première rangée, Jadette Simard, Monique Gaudreault, Michelle Tremblay, Monique Lalancette, Jocelyne Dufour, Rachel Martel, Lise Vaillancourt, Lise Simard, Micheline Brouillard. Gauthier, France Lalancette; 2e r., Huguette Brassard, Laurence Tremblay, Suzanne Lalancette, Micheline Lalancette, Chantalle Brassard, Michel Brassard, Yvette Richard; 3e r., Carmen Gaudreault, Louise Tremblay, Ginette Flamand, Lise Brassard, Odette Labrecque, Noëlla

Pour posséder la taille de vos rêves

L'adolescente qui rêve de posséder la taille élancée des étoiles de cinéma, essaie souvent de l'acquiescer en se privant de repas. Cette habitude est plus propre à causer la sous-alimentation qu'à donner une taille de nymphe. Pendant ses années d'adolescence, ce qu'il faut à une jeune fille, c'est beaucoup d'aliments nourrissants qui soutiendront son organisme en croissance et lui donneront l'énergie dont elle a besoin chaque jour. Ce qui aide la santé et la beauté, ce sont de bons aliments, choisis en raison de leur valeur nutritive, et moins d'eaux gazeuses et de desserts sucrés. Beaucoup de lait écrémé, qui nourrit sans engraisser; des céréales et du pain à grain entier; des fruits frais au lieu de bonbons, tout cela, joint à des aliments qui fournissent les protéines indispensables, aidera beaucoup plus à acquiescer et à conserver le poids normal conforme à l'âge et à la charpente de l'adolescente.

L'avoir-du-poids

En face de ceux qui veulent perdre quelques livres d'une chair trop solide, on trouve ceux qui voudraient bien gagner un peu de poids. Fait assez étrange, ceux qui veulent engraisser n'ont qu'à suivre le même régime que ceux qui désirent maigrir. En réalité, un régime bien équilibré aide à ramener le poids à la normale, qu'il y soit inférieur ou supérieur. Afin d'engraisser, observez "Règles alimentaires au Canada", que toute unité sanitaire de comté sera heureuse de vous adresser gratuitement. Ensuite, ajoutez des aliments plus forts en calories, plus de crème, du beurre et des desserts riches. Mangez d'abord de bons aliments de base — puis ajoutez des calories.

Pour combattre le rhume

Une grande quantité de liquides tels que de l'eau et les jus d'agrumes vous aideront à combattre un rhume. Des repas légers sont préférables aux plus lourds. Demeurer au lit, fuir les courants d'air et les changements de température vous permettront de vous débarrasser du rhume. Lorsque la fièvre dure quelques jours, il est préférable de consulter le médecin.

COMMENT COUPER COURT A UNE LONGUE HISTOIRE...

En transigeant directement avec le manufacturier, vous évitez les frais d'un intermédiaire et vous assurez ainsi un meilleur service.



Manteaux de Rat Musqué
\$190 \$275 \$325

MOUTON de PERSE (TEINT NOIR)
\$295 \$350 \$490

MANTEAUX de CASTOR
\$550 \$650 \$750

MOUTON de PERSE GRIS
\$390 \$550 \$750

RAT MUSQUE (PEAUX ALLONGEES)
\$390 \$450 \$550

RAT MUSQUE RASE
\$295 \$395 \$450

Notre vente ELIMINATION consiste en un choix de nos plus jolis manteaux de modèles récents que nous devons sacrifier pour faire place à notre production qui ne doit pas s'accumuler.

ROLAND ROY,
PRESIDENT

Ateliers de Fourrure Ltée
GAGNON FRERES



406 EST, RACINE - 252 RIVERIN — CHICOUTIMI — TEL.: 4-1501 Loc. 4-6

Pour le choix
DE VOS CADEAUX
voyez
Cyrille Savard
160 est, rue Racine,
CHICOUTIMI



M. ROSAIRE DUMAS, au centre, vient de recevoir des mains de M. Don Boddy, contremaître général à la Refonte du Magnésium, un chèque en récompense pour une suggestion qui améliore sensiblement les tables d'emballage. Apparaît aussi, à gauche, M. Lorenzo Pellegrini, contremaître au même département.

"J'ai joué au hockey durant 24 saisons consécutives"

Cette déclaration nous a été faite par M. Andrew Blackburn, soudeur employé à la réparation de la machinerie de l'usine d'énergie élec-



trique de Shipshaw, dans une entrevue qu'il nous accordait à l'occasion de son 25e anniversaire au service de la Compagnie.

Il a joué 10 ou 11 années pour L'Isle-Maligne, 7 ou 8 ans pour Roberval, 2 ans pour Port-Alfred, il a aussi joué pour Kénogami, Alma et quelques autres villes. M. Blackburn était un joueur de défense et il se rappelle avec plaisir que dans ce temps, les défenses devaient bloquer les adversaires. Il se souvient aussi avoir joué à sept joueurs.

M. Blackburn aime encore beaucoup le hockey et assiste aux parties le plus souvent possible. Durant les mois d'été, il se fait un jardin potager dont il est très fier. Il y travaille tôt le matin et aussi le soir après son travail. Il croit que son jardin est le plus beau de Shipshaw. Autour de la maison, des fleurs sont cultivées par Mme Blackburn et lui-même. Comme sport estival, il aime beaucoup la pêche. Son programme préféré à la radio est "Séraphin".

Le 10 août 1923, il épousait Mlle Claudia Lapierre. Ils eurent deux enfants. L'aînée est Line âgée de 12 ans. Le deuxième enfant est un garçon qui a 10 ans.

M. Blackburn est né à Roberval où il fit son cours au collège des CC. FF. Maristes. Il est membre de la Caisse de Retraite et d'assurance-vie de la Compagnie.

La nouvelle loi fédérale accorde \$14,640.75 à 168 personnes d'Alma

Alma (DNC) — Le Comité consultatif de placement du lac St-Jean siégeait mercredi dernier aux bureaux de l'Assurance-Chômage d'Alma, sous la présidence du notaire R. Lapointe. Au cours de la réunion, le gérant du bureau, M. St-Pierre expliqua les amendements à la loi de l'Assurance chômage qui viennent d'entrer en vigueur et qui donnent droit à 168 personnes d'Alma de retirer des prestations supplémentaires pour une somme additionnelle de \$14,640.75 si elles savent s'en prévaloir. Le gérant a encore donné la situation actuelle du chômage, d'après ses livres:

Le pourcentage des chômeurs sur le nombre d'ouvriers qui sont sur le marché du travail est le suivant: Alma, 3.8 pour cent; paroisse d'Alma, 2.7 pour cent; Naudville, 2.4 pour cent; Isle Maligne, 1.8 pour cent. La moyenne pour ces quatre municipalités est de 3.2 pour cent sur une population de 17,920 âmes. La moyenne générale pour les localités rattachées au bureau local est de 3.7 pour cent. Comparativement aux 8,100 travailleurs du district, il y a 19.2

pour cent de ces personnes qui sont sans travail. Dans le même district d'Alma, il y a actuellement 1,553 chômeurs, comparativement à 2,080 à la période correspondante de l'an dernier.

Aussi M. le notaire R. Lapointe a-t-il exhorté la population de surveiller ses propres intérêts. En effet n'est-il pas intéressant de noter que sur 1,553 chômeurs environ 1500 ont actuellement droit à des prestations ce qui signifie qu'à peu près personne n'est sans revenu.

Comme on le sait ce comité consultatif est né il y a quelques semaines à peine.

Cet organisme formé des représentants de différents corps publics ou sociaux, a pour but d'éliminer le plus possible le chômage saisonnier et de faire profiter davantage des prestations à ceux qui y ont droit et qui l'ignorent. Le comité peut également faire des suggestions pour les soumettre ensuite aux gouvernants des municipalités, employeurs et employés dans le même but.

Le Comité d'action civique

Première réalisation

L'exécutif du Comité d'Action civique relatif au chômage, saisonnier dans le territoire relevant du Bureau National de Placement de l'Assurance-Chômage de Jonquière a tenu mardi soir, le 25 janvier, sa première réunion sous la présidence de M. Lorenzo Deschênes.

A la suite de démarches faites après l'assemblée de consultation et la première réunion générale, le comité a appris avec satisfaction que ses efforts n'avaient pas été vains puisque déjà on récoltait des fruits.

En effet, on rapporte que M. Charles-Henri Harvey, directeur de la firme Ludger Harvey & Fils Ltée de Jonquière ayant été délégué par la Chambre de Commerce aînée de Jonquière pour assister aux délibérations du comité, sachant que leur firme avait décidé de congédier 10 employés pour une période de temps indéterminée, a cru bon après l'assemblée, de faire part aux directeurs de sa firme

du grand désir des membres du comité de trouver certains palliatifs à la situation existante du chômage saisonnier.

Son exposé fut sans doute des plus convaincant puisque les directeurs de la firme Ludger Harvey & Fils Ltée de Jonquière décidèrent sur le champ de ne faire aucun congédiement.

On apprenait, quelques jours plus tard, qu'il était définitif que ces 10 personnes menacées de perdre leur emploi étaient assurées de travailler pendant toute la saison d'hiver.

Voilà un beau geste qui mérite d'être signalé et qui est tout à l'honneur de cette firme de chez nous; espérons qu'il sera imité par beaucoup d'autres.

Le comité exécutif de ce mouvement d'action civique n'entend pas en rester là et l'assemblée de mardi soir le 25 janvier, tenue au bureau du secrétaire de cet organisme fut fertile en propositions

d'intérêt général et la prochaine assemblée générale revêtira un caractère bien propre au mouvement entrepris.

La ligue favorise l'Ecole de conduite pour adolescents

L'âge légal à partir duquel une personne peut obtenir un permis de conduire un automobile est dix-huit ans. Il ne s'ensuit pas qu'à cet âge un jeune homme ou une jeune fille soient automatiquement en mesure de conduire. Conduire un véhicule-moteur est une chose que s'apprend. Il y a des écoles de conduite d'automobile et, lors d'une récente assemblée, la ligue de Sécurité de la province de Québec a fortement recommandé que l'on encourage les jeunes à suivre des cours de conduite d'automobile. Il ne s'agit pas non plus de s'improviser professeur de conduite d'auto. Les écoles reconnues par les autorités doivent employer des instructeurs qui non seulement peuvent enseigner à conduire, mais enseigneront les règlements de la circulation, les signaux à faire, les dangers auxquels s'expose l'automobiliste qui enfreint les règlements de la circulation. En un mot, le professeur attiré enseignera à l'automobiliste débutant que la COURTOISIE AU VOLANT est un gage de sécurité sur la route.

Un studio de danse à Alma

Alma (DNC) — M. Fernand Rathé de Jonquière a demandé au Conseil de ville, un permis pour l'ouverture d'un studio de danse à Alma. Sa demande a été étudiée à la dernière séance du Comité et elle a été référée au chef de police Lavoie.

L'eau d'Alma à Riverbend

Alma (DNC) — La Régie des services publics a approuvé la semaine dernière les arrangements qui ont été pris concernant de service d'eau d'Alma à Riverbend.

TELEPHONE

8-5165

Faites des économies en profitant de ces spéciaux tout en achetant de la marchandise de marques renommées.



Livraison gratuite par toute la ville

MELASSE "Governor" 40 oz	la pinte	25¢
SEL FIN bte 2 lbs	2 boîtes	25¢
RINSO (détergent)	grosse boîte	77¢
Marmelade 'Good Morning' 24 oz le pot		44¢
Saumon Fancy Keta Red Coat 8 oz la bte		20¢
Oeufs frais cat. A moyen	la doz.	45¢

Nos prix méritent d'être comparés avant d'acheter.

Commandes par téléphone remplies avec soin

MARCHE FORTIN LTEE

(L.-G. FORTIN, PROPRIETAIRE)

COIN DOVER et BURMA

TELEPHONE

8-6608

Notre charcutier vous présente ses spécialités de la semaine.

Les essayer, c'est les adopter!

SAUCISSE AU PORC
(frais du jour)

la lb 49¢

CRETONS

la lb 49¢

GALANTINE AU VEAU

la lb 65¢

ROTI DE HAUT COTE

la lb 35¢

Nous avons toujours en mains, la ligne complète de poissons frais et salés.

BOUCHERIE ST-PHILIPPE LTEE

(MARCEL JOBIN, PROPRIETAIRE)

COIN DOVER et BURMA

ARVIDA

L'art... joie de l'âme

Gala Artistique Militaire 1955

La célèbre Fanfare du 22e Régiment sera en tournée dans notre région la semaine prochaine. Elle donnera des concerts à Chicoutimi, Arvida et Québec. A Chicoutimi, le concert aura lieu lundi, en la salle des promotions du Séminaire; à Arvida, la Fanfare jouera mardi, en la salle N.D.-de-l'Assomption, et à Kénogami, le concert aura lieu mercredi, en la salle du Memorial Hall.

Les Collégiens Troubadours, quatuor vocal, de Québec, qui connaît une vogue sans précédent dans notre pays; accompagnera la Fanfare du 22e Régiment, ainsi que Mae Seguin, diseuse, Pierre Boutet, ténor, et Simone Rainville, soprano.

Il n'y a pas de billets en vente et les laissez-passer ont été confiés aux organisations locales pour distribution: La Cité, la Commission Scolaire, l'Ordre Loyal des Moose, les Chevaliers de Colomb, le Club Richelieu, la Légion Canadienne, la Fanfare, la Ligue des Propriétaires, la Société St-Jean-Baptiste.

La fanfare régimentaire du Royal 22e Régiment qui est l'unité musicale de toute la région militaire du Québec, fut organisée en 1902 par les troupes de l'artillerie, en garnison à la Citadelle de Québec. Lorsqu'en 1922, le Royal 22e Régiment se vit assigner la Citadelle à titre de quartier-général régimentaire, la fanfare devint une partie intégrante du fameux régiment canadien-français.

Depuis lors, le prestige et la popularité de la fanfare du Vingt-Deux n'ont pas cessé de grandir. Ses concerts publics et ses participations aux défilés militaires sont toujours fort goûtés de notre po-

de Winston Churchill et du général A. Gruenther ainsi que pour l'Empereur de l'Ethiopie, Haïlé Sélassié, qu'elle accompagna à Québec, Montréal et Ottawa. Elle participe de plus à de nombreuses démonstrations et fêtes militaires dont la plus éclatante fut la célébration du 40e anniversaire du Royal 22e Régiment.

La fanfare du Royal 22e dont le public connaît bien la grande tenue, à tunique écarlate et au casque de poil, est sous la direction



Mae Seguin, diseuse

pulation qui identifie la qualité exceptionnelle de cette musique militaire comme un indice de l'encouragement de l'armée canadienne aux talents et à la culture de nos soldats.

La fanfare qui s'est fait entendre sur trois continents se compose de 55 instrumentistes de carrière qui consacrent chaque jour des heures nombreuses à des répétitions. Elle ajoute continuellement de nouvelles pièces à son répertoire et elle interprète aussi bien les oeuvres des grands maîtres de la musique allemande, française, italienne, anglaise, chinoise et canadienne que les marches militaires.

La fanfare a eu l'honneur de participer aux manifestations des couronnements du roi George VI et de sa Majesté la reine Elizabeth II et aux cérémonies marquant les deux visites royales au Canada.

Pour illustrer l'exceptionnelle valeur qu'on reconnaît à la fanfare du Vingt-Deux, voici quelques-unes des réceptions officielles auxquelles la fanfare a dû prêter son concours depuis la présentation du Gala Artistique Militaire de l'an dernier. En plus de jouer pour le changement quotidien de la garde pendant le séjour du gouverneur-général du Canada à la Citadelle de Québec, la fanfare joua à Québec lors des visites du duc d'Edimbourg, de la duchesse de Kent, de la princesse Alexandra et du premier ministre français, M. Pierre-Mendès France. Elle joua aussi à Ottawa en l'honneur



Simone Rainville, soprano

du réputé musicien québécois, le capitaine Edwin Bélanger.

La fanfare appartient au glorieux Royal 22e Régiment, dont Sa Majesté la Reine Elizabeth II est le colonel-en-chef, le major-général Georges Vanier, le colonel honoraire et M. Adjudant Amyot, le lieutenant-colonel honoraire. Le "Vingt-Deux" compte trois batail-



Pierre Boutet, ténor

lons, les lieutenants-colonels Bernard Guimond, Gaston Vallée et Armand Ross, étant respectivement commandants du 1er, 2ième et 3ième bataillon.

Chaque bataillon a combattu en Corée. Le premier est actuellement caserné à Valcartier, le deuxième sert en Allemagne et le troisième occupe la Citadelle et Valcartier.

Le régiment a aussi son dépôt régimentaire dont le Major Guy Grenier est le commandant.

Coin du Livre

Chaque semaine, mesdemoiselles Micheline et Laurence Lévesque, d'Arvida, présentent leurs impressions personnelles sur un livre de leur choix. Tous les livres commentés peuvent être obtenus de la bibliothèque du Centre de Récréation. Cette semaine mademoiselle Micheline a choisi:

Trente Arpents

L'AUTEUR

Philippe Panneton, mieux connu des lecteurs sous le nom de Ringuet, est un romancier, un médecin, un ethnologue, né le 30 avril 1895 aux Trois-Rivières. Il étudia à l'Université Laval de Québec et à l'Université de Montréal où il est professeur titulaire à la faculté de médecine. Il est membre de l'American Society of Anthropology et de l'Académie canadienne-française. Il a publié en collaboration avec Louis Francoeur, un ouvrage de pastiches d'écrivains canadiens-français: (Littératures... à la manière de...) un roman: 30 Arpents, oeuvre qui compte dans la littérature d'imagination du Canada; Un monde était leur empire 1943, essai ethnologique sur la langue et les moeurs des anciennes civilisations du continent américain. Enfin l'Héritage (1946) nouvelles.

UN PERSONNAGE PRENANT, LA TERRE

30 Arpents. Titre original qui semble être par son imprécision voulue une amorce à la curiosité du lecteur. Pour en déterminer le sens on pourrait ajouter en sous-titre: l'Histoire d'une famille paysanne. En effet, c'est l'histoire de trois générations de Moisan. Tout le long du livre, l'auteur relate les menus faits de cette famille de colons. Gens très simples qui finiraient par nous ennuyer sans un personnage qui grandit sans cesse en importance, auquel tous sont soumis. Ce personnage c'est la terre, 30 arpents de terre féconde et nourricière sur laquelle on vit, on prie et on meurt.

L'auteur qui a fait de la terre le noeud de son action s'essaie à n'en pas détourner l'attention. Quelle abondance d'expressions heureuses, de figures et de comparaisons précises et vraies qui font partie intégrante du sujet parce qu'elles décrivent comme lui la terre et y puisent leur sève et leur beauté."



GERARD BRADY, commentateur de la Revue des Hebdomadaires au réseau Français de Radio-Canada, a été invité à participer au programme spécial qui marquera le 15e anniversaire des Neighborly News le 30 janvier à 6 h. 30, sur les ondes du réseau Trans-Canada.

Si le langage de Ringuet est riche en coloris celui qui parlent ses paysans "dépassé en incorrection toute commune mesure".

Il est regrettable qu'un roman qui put être si beau soit déparé par des dialogues plus que vulgaires, parsemés de jurons qui s'étaient semblé-t-il à plaisir en maints endroits. La langue française est assez riche, le parler populaire assez imagé; point n'est besoin d'avoir recours à des expressions déplaissantes qui tendent à dépeindre nos paysans comme de grossiers personnages.

Il reste pourtant que 30 Arpents est une oeuvre forte, pleine d'expressions pittoresques, d'images vivantes.

Vous pouvez vous procurer ce volume à la Bibliothèque du Centre de Récréation.

Micheline Lévesque

Les beaux disques

Nous vous présentons un bijou. C'est un petit album RCA Victor W.Y. 4004 contenant deux disques à quarante-cinq révolutions.

Ce n'est rien moins que Vingt mille lieues sous les mers de Jules Verne, musique de Walt Disney. L'album est illustré pour la joie des enfants. On nous sert le dialogue en anglais, mais le texte fourni permet de suivre l'interprétation de l'aventure, de la comprendre sans effort. Je l'ai mis entre les mains de deux de mes fillettes de dix et douze ans, sachant peu l'anglais, et qui, grâce au texte fourni, aux illustrations présentées, à la musique imitative, ont tout compris et ont demandé une répétition immédiatement.

Evidemment, Walt Disney n'a utilisé qu'une partie du grand roman de Jules Verne pour son film musical mais l'album, avec sa présentation magnifique respectant la pédagogie de l'enfant, est chose à voir. La musique est fantaisiste à souhait, mais combien amusante, réaliste et prenante. Essayez, lecteurs, et vous serez conquis. (RCA Victor offre aussi dans la même série, Cendrillon, Pinocchio, Blanche-Neige, etc. etc.) Le petit album de Walt Disney, ne vous méprenez pas, plaira aux adultes et aux enfants. Bon moyen aussi de familiariser les jeunes avec l'anglais dans la joie. A la semaine prochaine.

COLBERT BOUCHER

Relations célèbre son 15e anniversaire

Le revue du mois "Relations", dirigée par un groupe de Pères Jésuites depuis quinze ans, lance l'un des meilleurs numéros de sa carrière pour célébrer son quinzième anniversaire. Le doyen de ses rédacteurs, le R. P. Joseph Ledit, S.J. explique les relations qu'il y a entre l'échec de la communauté européenne de défense (C.E.D.) et les concessions de Molotov en Indochine et les fabuleuses richesses de Hong-Kong, bref la politique de Mendès-France et de l'Angleterre. L'unité européenne est nécessaire à la paix du monde. "Relations" ne manque pas de publier le texte du Pape à ce sujet et, dans un article très lucide du P. d'Apollonia, de commenter le Message de Noël qui définit les insuffisances de la paix froide. Si le monde est divisé en deux camps ennemis, dans la paix froide, on coexiste dans la peur et l'erreur... mais le Pape rapidement.

Suite à la page 12

Important News ABOUT OIL BURNERS

• The Gilbarco Oil Burner makes oil heating even cleaner, even quieter, even more economical. It's the patented Economy Clutch that does it...the most significant oil burner advance in 25 years. Only Gilbarco-built burners have it.

Call us, or come in.

Paul S. Desautels INC

HUILES BRULEURS EQUIPEMENT

Sales and Service of Domestic and Industrial Oil Burners

IRVING FURNACE FUEL

191 Taschereau Blvd — Arvida

PHONE - 8-3323

Au sujet des traverses à niveau

Alma (DNC) — A l'assemblée du bureau de direction du Jeune Commerce d'Alma, M. Emilien Raymond Directeur, a soulevé la question du jour: celle des traverses à

niveau. En effet le sujet a pris de l'importance depuis les deux accidents survenus récemment sur la route St-Bruno. Aussi le comité des affaires a-t-il été chargé d'étudier cette question afin de faire les revendications qui s'imposent, pour qu'on installe des systèmes protecteurs.

CONSULTEZ LES PAGES JAUNES DE L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ



ALPHONSE ROSS

517 Rue MELLON Téléphone 8-3376
ARVIDA

Représentant de

FOYERS FUNERAIRES

JONQUIERE & KENOGAMI

Propriétaires: Martial Nault et Maurice Girard

Directeurs de funérailles

Embaumeurs — Salons mortuaires — Morgue

Service d'ambulance

217 rue St-Aimé,

Tél.: 2-6948

Jonquière, P.Q.

DE L'ARGENT COMPTANT

Pour toute raison valable

Vous pouvez obtenir de \$50 à \$1,000 pour payer notes de médecin, impôts, réparations, chauffage, vêtements. Les célibataires ou personnes mariées, peuvent emprunter sur simple signature. C'est vous qui choisissez la méthode de remboursement. Venez nous voir aujourd'hui: vous serez cordialement accueilli et servi dans la journée même!

Soucis d'argent? Comptes à payer? Venez voir HFC



HOUSEHOLD FINANCE

121 est, rue Racine, téléphone 4-3314

CHICOUTIMI, P.Q.

SUCCURSALE DE JONQUIERE: 278, rue St-Dominique, téléphone 2-3521



Exigez-les
CHEZ VOTRE FOURNISSEUR!

ARVIDA, P.Q. TEL.: 8-5343

AUTOS USAGEES

NOS PLUS BAS PRIX ET NOS PLUS GRANDES VALEURS

CONSTITUENT DE VERITABLES AUBAINES

1953—CHEVROLET Coach, bleu, air conditionné Bonne garantie	\$1540
1952—CHEVROLET Sedan marron, air conditionné très belle valeur. Avec garantie.....	1240
1950—CHEVROLET Sedan, 2 tons, bleu garantie O K General Motors	875
1947—PONTIAC Coach bleu, chaufferette très belle aubaine	495
1946—OLDSMOBILE Sedan gris, chaufferette bonne valeur	395



EUTE BOIVIN AUTO SERVICE INC.



DISTRIBUTEURS

CHEVROLET — OLDSMOBILE — CADILLAC —
CAMIONS CHEVROLET — PNEUS
DOMINION ROYAL

80 RUE RACINE EST

TEL.: 4-7721

CHICOUTIMI



IL NE S'AGIT PAS D'UNE VISITE DE M. L'INSPECTEUR. Des employés du département électrique de l'usine d'Alcan Isle-Maligne, se rendent chaque jeudi soir, à l'école Ste-Bernadette d'Alma où une classe a été gracieusement mise à leur disposition pour le cours d'électricité organisé sous l'initiative des intéressés et dirigé par M. J. Accolas, contremaître général au département. Jeudi dernier, des autorités de l'usine se sont rendues à l'école pour féliciter les "écoliers". Sur la photographie, à l'ar-

rière plan, de gauche à droite: MM. N. Johnson, ingénieur, G. Dufour, gérant, J.-B. Naylor, surintendant et les trois professeurs: MM. L. Bouchard, contremaître, J. Accolas, contremaître général et R. Edward, ingénieur. Les autres sont: MM. G. Perron, J.-P. Corriveau, A.-A. Lessard, F. Girard, M. Belley, M. Poulin, J.-M. Tremblay, R. Boivin, R. L'Heureux, Y. Simard, T.-L. Maltais, H. Lapointe, J.-M. Larouche. Plusieurs autres élèves n'apparaissent pas sur la photographie.

Des employés d'Alcan vont à l'école Sainte-Bernadette d'Alma

On ne s'imaginer pas le plaisir qu'un homme de 40 ans peut avoir à s'asseoir de nouveau sur les petits bancs de l'école qui n'ont pas vieillis, avec leur rainure pour le crayon et le trou au milieu du pupitre pour la bouteille d'encre qui servait aussi pour passer les billets qu'on voulait cacher à la maîtresse. Mais cette fois l'école n'a plus rien de forcé et chaque élève vient suivre son cours d'électricité avec beaucoup plus d'intérêt parce qu'il comprend beaucoup mieux l'importance des qualifications et de la compétence pour obtenir une promotion, pour prendre plus d'intérêt et mieux accomplir son travail.

Alma (DNC) Une trentaine d'employés du département électrique à l'usine d'Alcan, Isle-Maligne, ont organisé depuis l'an passé, des cours du soir en électricité en vue d'obtenir un diplôme dont la valeur est reconnue comme étant l'équivalent de deux années de travail dans un département électrique et même davantage. Ils viennent passer trois heures à l'école Ste-Bernadette d'Alma, chaque jeudi soir pour recevoir des explications données par des ingénieurs du département électrique. Il leur reste alors toute la semaine pour faire un devoir qui est corrigé à Montréal par l'Institut de la Jeunesse. Les cours et le diplôme coûtent en tout \$10.

Nous avons entendu parler vaguement de ce cours. Et ayant rencontré M. Jacques Accolas, contremaître-général au département électrique, un des principaux promoteurs de ce cours, nous lui avons demandé s'il était possible de nous recevoir au prochain cours et de nous donner toutes les explications à ce sujet pour que d'autres employés puissent en bénéficier. A notre arrivée, quelle ne fut pas notre surprise d'y rencontrer le gé-

rant de l'usine, M. G. Dufour, le surintendant du département électrique, M. J. B. Naylor et M. Neil Johnson, ingénieur, lesquels ont voulu se rendre aussi à l'école sans que nous l'ayons demandé. Cela signifie certainement que les autorités de l'Aluminum Company reconnaissent la valeur de ces cours et qu'ils encouragent fortement les ouvriers à se qualifier sans cesse davantage. M. Dufour a même déclaré "qu'en plus de donner de la satisfaction, la compétence qualifie un homme. Or, les hommes qualifiés sont mieux payés et on va les chercher là où ils sont" a ajouté le gérant.

L'idée du cours

Le cours qui se donne actuellement à l'école Ste-Bernadette est tout simplement un de ces cours par correspondance comme il s'en donne dans tous les domaines. Il y a cependant cette différence que les employés du département électrique ont compris que si chacun travaille de son bord sans avoir personne à qui demander les explications, un grand nombre n'obtiendraient jamais leur diplôme ou bien abandonneraient avant la fin. Aussi se sont-ils groupés; ils ont tous choisi le même cours par correspondance de l'Institut de la Jeunesse. M. Jacques Accolas leur a offert de leur donner gratuitement toutes les explications dont chacun pouvait avoir besoin et bientôt M. R. Edward, ingénieur électricien et M. L. Bouchard, contremaître dans le même département se joignaient à M. Accolas pour donner les cours du jeudi. M. Roger Tremblay acceptait la fonction de secrétaire. M. Accolas nous déclarait que les notes des devoirs sont très bonnes. Et il est certain que ces cours ne sont pas si difficiles puisque plusieurs élèves actuels n'en sont pas à leur premier cours par correspondance et à leur premier diplôme.

Tout en questionnant, nous avons encore appris qu'il y avait d'autres employés d'Isle-Maligne qui prenaient individuellement d'autres cours par correspondance. Comme par exemple: en Soudure électrique, Ajustage de tuyauterie, Comptabilité, etc. Mais on ne peut pas contester que le département électrique a pris les devants. Cependant, nous croyons que des initiatives semblables pourraient se prendre également dans d'autres

départements et même dans toutes nos petites villes, si chacun n'attendait pas après l'initiative des autres.

"Questions de vie professionnelles"

Un nouveau volume, "Questions de Vie professionnelle", par M. Jean Delorme, directeur général des études de l'Enseignement Spécialisé de la province de Québec, vient d'être publié par l'Office des Cours par Correspondance du Ministère du Bien-Etre social et de la Jeunesse. Il s'adresse à toutes les personnes qui s'intéressent aux relations ouvrières et, en général, à celles qui désirent pour parfaire leur formation obtenir une bonne vue d'ensemble des problèmes du travail. L'auteur traite de ces problèmes en se limitant aux principes fondamentaux et en évitant, autant que possible, les termes techniques et les généralisations toujours discutables.

Dans son ouvrage, l'auteur s'est appliqué à exposer les grandes lignes de ces questions, à en montrer l'enchaînement et à dégager surtout les solutions particulières à la province de Québec. Divisé en 12 chapitres, suivis chacun d'un questionnaire permettant au lecteur de résumer sa lecture, cet ouvrage aborde la plupart des aspects de la vie professionnelle qui, aujourd'hui dans la vie moderne, intéressent autant le patron que l'ouvrier, l'Église que l'État et la famille que l'individu.

M. Jean Delorme a su traiter avec maîtrise un sujet difficile. Il l'a fait dans un langage clair et simple. Son ouvrage mérite d'être lu et consulté par tous ceux qui s'intéressent de près ou de loin aux Questions de Vie professionnelle.

On peut se procurer ce volume à l'Office des Cours par Correspondance, 506 est, rue Sainte-Catherine, Montréal, au prix de \$0.80 l'exemplaire, franco.

Révélation...

Suite de la page 11
pelle qu'il y a une base solide pour édifier la paix... Et ce n'est pas à la mode russe non plus, comme le dit le P. Alexandre Dugré dans un article qu'il intitule "la Chine des sages" et où Hong-Kong est appelé "ce butin de la guerre de l'opium". La sagesse de la Chine, sans le christianisme n'a pas suffi. Les Chinois les plus intelligents le comprendront-ils plus vite que nous? Le christianisme n'a pas d'influence sur la politique mondiale", note le P. Dugré. Et chez nous, au Canada, dans le Québec, la religion et la morale ont-elles la place qu'elles méritent? Nous ne souffrons pas qu'une député, que ce soit M. Regier ou un autre, traite Québec d'arriéré et qu'on le submerge d'une littérature obscène comme progrès. Qu'on lise plutôt l'éditorial et l'article du R.P. Gay sur ces questions brûlantes...

J. Emery.

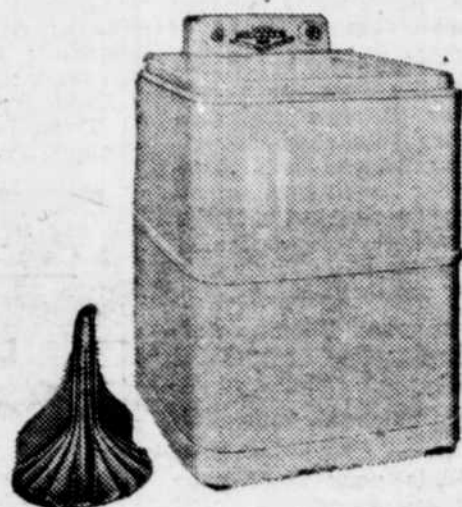


CARRE DAVIS ARVIDA

Spéciaux Fin de Semaine

VENDREDI ET SAMEDI 4-5 FEVRIER

Lessiveuse Automatique "Connor"

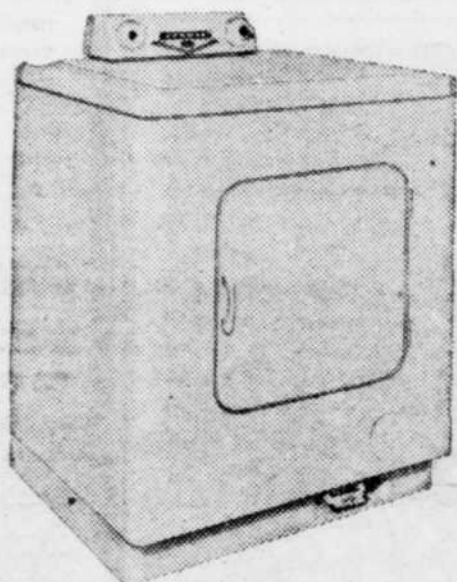


Elle lave, rince et sèche humide sans surveillance. Capacité 9 livres de linge. Entièrement garantie. Même à ce prix spécial nous vous offrons une allocation généreuse pour votre machine usagée.

\$ 329⁵⁰

REG. 389.50 SPECIAL

Sècheuse Automatique "Connor"



Sèche les vêtements uniformément et vite. Le ventilateur Connor élimine la chaleur et l'humidité. Entièrement garantie.

\$ 229⁵⁰

REG. 289.50 SPECIAL

DRAPS A COINS AJUSTES



En coton blanc de qualité pour lit simple et lit double.

\$ 3⁴⁹
CHACUN

SPECIAL

LIT PLIANT ET MATELAS



Fabrique en acier angulaire, ce modèle se replie pour le remisage. Matelas à ressorts avec feutre et couil de qualité supérieure. Largeur 30".

REG. 29.50

SPECIAL

\$ 24⁵⁰

LITS DEUX ETAGES

GRANDEUR 72 X 36)



Fabrication solide en merisier, avec 2 sommiers à mailles métalliques. Deux matelas de 180 ressorts première qualité. Fini érable rouge ou naturel.

REG. 109.50

SPECIAL

\$ 89⁵⁰

TAIES D'OREILLERS BRODEES



Importation d'Angleterre dans une qualité supérieure.

REG. 2.98 PAIRE

SPECIAL

\$ 1⁹⁹

SPECIAUX D'HEURE

Vendredi 9.15 a.m.

NATTES DE CAOUTCHOUC

Pour la baignoire ou la douche. Ventouses et perforations anti-dérapantes. Environ 22 1/2 x 13 1/4. Couleurs pastelées. Rég. 1.19

SPEC. -

1.49

MANTEAUX SPORT

PARKAS-STATIONS

Pour dames. Un groupe désassorti de manteaux sport: Stations longs ou 3/4. CHACUN DE CES MORCEAUX AU PRIX RIDICULE DE:

6.00

GILETS CARDIGAN - GARÇONS

Tricot de laine, manche longues, motifs de fantaisie. Couleurs assorties. Poitrine 26 à 34

1.88

REG. 4.49

SPEC.

SOULIERS POUR ENFANTS

De la fameuse marque Packard. Pointures désassorties.

3.99

REG. 6.95

SPEC.

Vendredi 2.30 p.m.

PLAT NYLON

Plat incassable, résiste aux éraflures, aux frottements. Couvercle étanche. Nécessaire pour garder les aliments frais. Nylon blanc. Grandeur 9 x 13

1.99

REG. 2.98

SPEC.

COTON IMPRIME

.79

REG. .79

Belle qualité importé

SPEC. 2 VGS

ENVELOPPES POUR BEBE

Une excellente valeur à prix exceptionnellement bas. Couleurs: Rouge, jaune.

3.49

Val. ré. 5.95 à 8.95

SPEC.

Casquettes de ski (garçons)

Matériel Plaid de laine. Couleurs variées. Chaud doublure, et munies de cache-oreilles. Pointures 6 1/2 à 7.

.66

REG. 1.69

SPEC.

Vendredi 7 p.m.

KIMONOS, OVERALLS

Belle confection, velours cordé. Une quantité très limitée. Grandeur 1 et 2 ans.

1.99

REG. 2.98

SPEC.

Chemises de toilette 'Forsyth'

Lot désassorti de couleurs et pointures. Broadcloth de soie parmi ce lot ainsi que fils teints (woven)

3.99

REG. 7.50

SPEC.

BOITE EN PLASTIQUE

Boite à gâteaux en plastique. Le plateau s'emboîte dessous. Surmontée d'une poignée jaune. Plastique clair.

.69

REG. 1.19

SPEC.

ENSEMBLE DE TABLE

EN FER NOIR

Modèle robuste et décoratif. Trois tables avec vitre, grandeur 16 x 12 pour le prix d'une seule.

7.95

REG. 12.95

SPEC.

Samedi 2.30 p.m.

TAPIS DE CAOUTCHOUC

Tapis de caoutchouc gaufré. Sert comme descente de bain. Grandeur 18 x 36. Couleurs: rouge, vert, bleu.

.69

REG. 1.39

SPEC.

MANTEAUX D'HIVER (DAMES)

Il seulement. Chacun de ces manteaux est chaudement entre-doublé de chamois. Tailles 12 à 20.

9.99

TRES SPECIAL

FLANELLETTE IMPRIMEE

.79

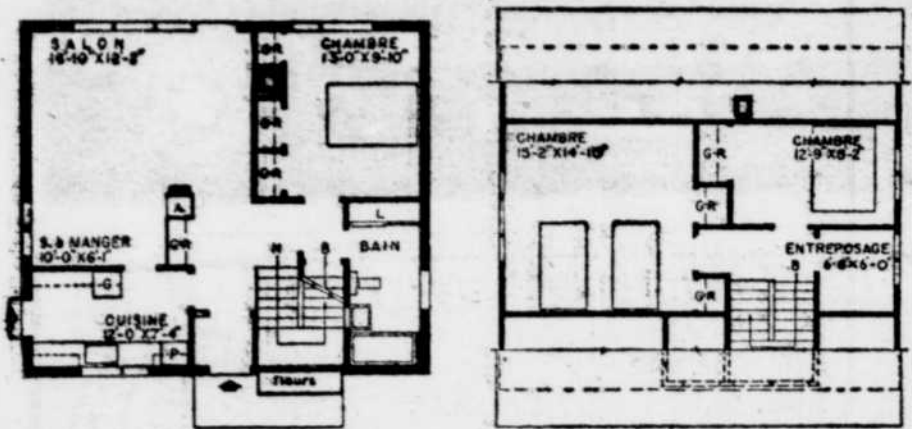
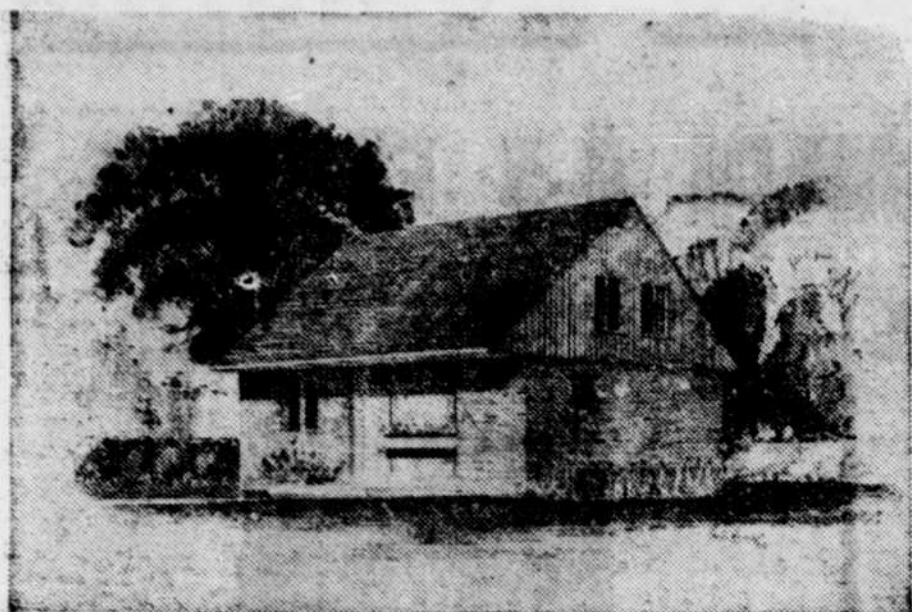
REG. .79

SPEC. 2 VGS

Compagnie de la Baie d'Hudson.

INCORPORÉE LE 2 MAI 1670.

l'immeuble et la onstruction



MODÈLES DE PETITES MAISONS LNH—Cette maison d'un étage et demi aménagée pour accommoder une famille qui s'accroît, offre toutes les commodités d'un bungalow au premier étage, et elle prévoit deux chambres additionnelles et une chambre d'emménagement au second, au besoin. Ceci constitue une caractéristique importante lorsque le coût initial doit être maintenu au minimum. L'architecte Henry Fliess de Toronto a combiné l'utilité à la beauté pour donner à cette maison une entrée principale tout à fait distinctive. Les trois fenêtres élevées fournissent un éclairage naturel au vestibule et au palier de l'escalier qui mène au second étage.

Située à l'avant de la maison, la cuisine se trouve près de la salle à manger, à proximité de la porte de service et de la porte principale. La chambre du premier étage comprend trois garde-robes, et une grande lingerie se trouve dans la salle de bain.

L'aire totale de parquet de cette maison est de 1,343 pieds carrés, tandis que le cubage est de 21,200 pieds. A l'extérieur, la maison mesure 31 pieds sur 27 pieds six pouces. La Société Centrale d'Hypothèques et de Logement vend à un coût minimum les épreuves de cette maison — modèle 316.

Avis de Autobus Saguenay Inc.

La Régie des Transports autorise la Compagnie à effectuer les changements de taux sur tous les circuits des Villes, à partir du 1er février 1955.

Les livrets de la vieille émission seront valides pour passage jusqu'au 7 février 1955 inclusivement.

Après cette date, les livrets de la vieille émission seront nuls pour passage mais devront être retournés ou présentés au Bureau de Chicoutimi pour remboursement, jusqu'au 28 février, dernier jour de grâce. Après cette date, les billets seront nuls même pour remboursement.

Les nouveaux billets en vigueur le 1er février sont les suivants:

12 billets pour \$1. pour adultes,

8 billets pour \$0.25 pour écoliers.

Ces billets doivent être achetés en série de 12 passages pour les adultes ou 8 passages pour écolier.

Autobus Saguenay Inc.

Dr C.-E. Massicotte CHIRURGIEN-DENTISTE

Tél.: 4-3293

153, Racine Chicoutimi

Arrêtez! Buvez!
Rafraîchissez-vous!
avec un

John Collins



la plus rafraîchissante des liqueurs douces

Nouvelles du Club des Contremaitres

Le premier rapport des suggestions faites par les contremaitres nous parvenait la semaine passée. Il démontrait que (43) suggestions avaient été soumises à date, et que (2) avaient été adoptées et comprenaient les noms de MM. Lucien Rhéaume Jr.; Herman Bélanger; Isidore Bouchard; Philippe Poitras; Adéodat Verreault; Georges Tremblay; Edgar Gauthier; Ray Turbide; Ray Gauthier; Laurent Dallaire; Edouard Bluteau; Albert Girard; Peter Arsenault; Ls-Jos. Langevin; Patrick Vachon; Ths-Ls. Truchon; Roland Brodeur; Roland Lapointe; Albert Tremblay; Placide Nolet; Fernand Fournier; Chs-H. Lapointe;

Joachim Valin; Antonio Savoie; L.-P. Bouchard; Herm. Harvey; D. O'Connor; Jean-Ls. Chayer.

Ce rapport donne une moyenne de 1.5 suggestion par contremaitre, ce qui est un très bon début qu'il faut continuer. Un rapport du même genre paraîtra dans le Lingot toutes les semaines ainsi que le pourcentage de suggestions par contremaitre et le pourcentage de l'objectif atteint qui est de 8.6% à date.

L'objectif est d'au moins une suggestion par contremaitre par année. Ceci ne nécessite qu'une bonne idée et d'envoyer cette idée au comité de suggestion, toute l'aide nécessaire peut vous être donnée par votre président de section et par vos supérieurs, et n'oubliez pas que les contremaitres d'autres départements peuvent aussi vous aider.

Le programme de vues animées qui fut donné aux membres le 23 janvier fut un succès et quelque 150 membres et leur épouse y assistaient. Un autre programme est en organisation pour le 20 février d'autres renseignements concernant ce programme paraîtront dans le Lingot.

La première des sessions d'étude qui avait lieu au local mercredi passé fut très appréciée des 51 contremaitres qui y assistaient. Un rapport de chaque session sera envoyé à tous ceux qui ont donné leur nom pour y participer et il est probable que les discussions seront enregistrées sur bande magnétique, pour références, et pour donner à tous ceux qui le voudront, le moyen d'être mis au courant des sessions passées, et auxquelles ils n'auraient pas assisté. L'assemblée générale aura lieu le 14 février à 7h.30 dans l'auditorium de l'Alulabs.

Le Club des contremaitres
Ls-Jos. Langevin

Ce n'est pas

UNE COPIE

Le calculateur

Remington

avec le résultat sur le papier.
Voyez le dernier modèle, un chef-d'œuvre de précision.



Un économisateur de temps. Un gobe-sous à votre avantage. Sur demande une démonstration vous sera faite sur vos propres problèmes.

**LA LIBRAIRIE
COMMERCIALE LTEE**

20 est, Cartier Tél.: 4-4407
"A Chicoutimi depuis 1926"

Ligue des proprios lundi le 7 février

Lundi soir prochain, le premier lundi du mois de février, il y aura à l'endroit habituel, au Centre de Récréation d'Arvida, une réunion de la Ligue des propriétaires, à 8h.15.

Tous les propriétaires sont priés de se rendre à cette assemblée, car il y aura probablement la présentation du rapport du comité formé afin d'étudier la question de la fusion des départements de la Police et des Pompiers.

...Les dernières statistiques du gouvernement canadien démontrent que le petit détaillant indépendant domine encore sur le marché canadien.

CHIRURGIEN-DENTISTE

Dr Marc-A. Levesque

610, rue Mellon Tél.: 8-5364
ARVIDA

V.U. LAROCHE

NOTAIRE

Bureau Edifice Caisse Populaire
43, rue Sacré-Coeur. — Alma
Téléphone: 1237

Tél.: 2-6338

HEURES DE BUREAU
9 à 12 h. s. m.
2 à 5 " p. m.
7 à 9 " p. m.

Dr Laurier Bouchard

MEDECIN-CHIRURGIEN

41, CHEMIN ST-GEORGES

JONQUIERE

DE VRAIES AUBAINES

DE REELLES VALEURS

A VOUS D'EN PROFITER

1953 CHEVROLET Sedan 4 portes, air conditionné	\$1485
1953 MORRIS Sedan, air conditionné	\$ 685
1952 BUICK Sedan, 4 portes, Dynaflo, radio, air conditionné	\$1685
1951 OLDSMOBILE Sedan, 4 portes, radio, air conditionné	\$1185
1950 PONTIAC Sedan, 4 portes, air conditionné	\$ 685

EXTRA SPECIAL 1949 CAMION MERCURY 1/2 tonne, Pick Up \$ 300



COTE BOIVIN AUTO (JONQUIERE) LTEE

DISTRIBUTEURS

CHEVROLET — OLDSMOBILE — CAMIONS CHEVROLET
PNEUS DOMINION ROYAL

578 RUE ST-DOMINIQUE

TEL.: 2-3564

JONQUIERE



1954 Buick Spécial Sedan, Radio, air conditionné, Garantit Goodwill	\$2495
1952 Oldsmobile "88" Sedan, Hydramatic, Radio, Garantit Goodwill	\$2195
1951 Oldsmobile "88" Sedan, Hydramatic, Radio, Garantit Goodwill	\$1395
1950 Ford Sedan De Luxe, Air conditionné, Très bonne condition	\$845
1949 Ford Sedan De Luxe, Air conditionné, Très propre	\$675

3 modes de paiements: Comptant, Plan GMAC, Mise de côté

Boivin & Fils
AUTO LTEE
CHICOUTIMI

31 est, rue Jacques-Cartier

CHICOUTIMI, QUE.

Représentant à Arvida, Jacques Boily, tél.: 8-5334

Futur panneau-indicateur à l'entrée des municipalités du Lac St-Jean

Alma (DNC) — Le Syndicat touristique du Lac-St-Jean a ses bureaux à l'hôtel de ville d'Alma. Tous les visiteurs peuvent y voir depuis quelque temps une magnifique maquette des panneaux-indicateurs qui orneront bientôt l'entrée de toutes les villes et villages du Lac-St-Jean. C'est dans ce bureau que nous avons rencontré M. Paul Tremblay, secrétaire du Syndicat Touristique et journaliste à Alma.

Comme nous l'explique M. Tremblay, le premier but de ces panneaux routiers est d'indiquer aux voyageurs les noms et les détails les plus importants de nos différentes municipalités; ceci remplacera avantageusement au point de vue esthétique les panneaux-indicateurs actuels qui en plus de

manquer souvent d'uniformité et d'entretien, sont d'un caractère commercial presque révoltant. Aussi était-il tout à fait dans l'ordre des choses que ce soit un bureau touristique qui prenne l'affaire en mains et propose ce modèle qui vient d'être accepté par les municipalités du Lac-St-Jean est.

La maquette qui a été présentée au Conseil de Comté mesure 12 x 8 pieds, en plus des deux côtés carrelés qui mesurent 4 x 8 pieds. Le panneau est noir avec bordure jaune de même que le carrelage. Les lettres sont toutes d'aluminium coulé, fabriquées par la Fonderie Senior de Chicoutimi-Nord et ont été adoptées de préférence à d'autres parce que plus durables et ne nécessitant aucun entretien. Toutes les lettres sont en relief de deux



UN PROJET DU SYNDICAT TOURISTIQUE DU LAC ST-JEAN EN VOIE DE REALISATION. Voici une maquette des futurs panneaux-indicateurs qui indiqueront aux voyageurs l'entrée des villes et villages du Lac-St-Jean. Ces panneaux mesureront 12 pieds par 8. Les lettres sont soulevées de 2 pouces. La croix en haut à droite est l'emblème de la foi et la vignette en bas à gauche symbolise notre industrie régionale. On voit sur la photographie, M. Paul Tremblay d'Alma, secrétaire du Syndicat Touristique et ardent promoteur du projet, expliquant les détails de la maquette.

ne pouvons pas donner de détails" nous dit M. Tremblay d'un air mystérieux.

Notons pour terminer que tout ce qui a été réalisé à date et tout ce qui est en voie de réalisation est dû sans doute à l'activité remarquable du Syndicat Touristique mais aussi à la collaboration de la Société historique du Saguenay, du Conseil de Comté, de la ville d'Alma et des Chambres de Commerce.

Sur le panneau on pourra lire, en lettres allant jusqu'à 12 pouces de hauteur: "Soyez Bienvenus à" (suit le nom de la municipalité) et au bas: "Agréable Séjour". Au centre du panneau, on donnera les chiffres sur la population, la superficie et l'évaluation. Ainsi les visiteurs en entrant dans chacune de nos municipalités sauront où ils vont et ces panneaux seront placés à des endroits choisis et enjolivés d'arbres, d'arbustes et de fleurs.

Comprenant l'à-propos de ce projet, les maires des municipalités ont formé un comité chargé d'en préparer l'exécution et le mode de paiement. Les responsables de ce comité sont: M. Joseph-Elie Maltais, préfet de comté et maire du canton Delisle, M. J.-Edgar Hudon, secrétaire du conseil de comté et M. Paul Tremblay.

Le Syndicat soumettra également son projet au conseil de comté de Lac-St-Jean Ouest et au Comité Touristique de Roberval afin d'obtenir l'uniformité autour du lac.

HISTORIQUE

Le Syndicat Touristique est un organisme fondé en mars 1953 dans le but de promouvoir le tourisme sous toutes ses formes. Il fut formé à l'initiative de la Chambre de Commerce Senior d'Alma. Les officiers sont: MM. J.-D.-S. Daigle, président, Paul Levasseur, Paul-H. Boivin, vice-président, P.-E. Harvey trésorier et Paul Tremblay, secrétaire. Mais de nouvelles élections seront tenues cette semaine.

Parmi les nombreux projets qui sont en marche il y a l'amélioration de la maison Boulanger qui est celle du premier citoyen d'Alma, l'aménagement de la petite Décharge comme site touristique, des embellissements près du pont d'Isle-Maligne, l'établissement d'une sta-

'Nous ne tolérerons plus de buveries à Isle-Maligne'

Isle-Maligne (DNC) — "Nous avons essayé en vain de faire comprendre à certaines gens qu'il était défendu et absolument répréhensible de prendre de la boisson dans les édifices publics et sur les terrains dans les limites de la ville; aussi, nous déclare M. A. Gagnon chef de police d'Isle-Maligne, appliquerons-nous à partir d'aujourd'hui, le règlement très sévère et nous poursuivrons tous ceux qui l'enfreindront".

Succès scolaires

Parmi les cinq premiers de la classe PRE-COMMERCE de Chicoutimi, examen du premier semestre, on relève les noms de trois finissants de l'Ecole Supérieure Notre-Dame, d'Arvida: Alain Gagnon, Jean-Paul Fay et Benoît Lévesque.

On attend

10,000 scouts au Jamboree international

Plus de 7,000 Scouts et Chefs de toutes les parties du monde se promettent à date, de prendre part au huitième Jamboree "Des Horizons Nouveaux" à Niagara-on-the-Lake du 18 au 28 août prochain, annonçait récemment M. F. J. Finlay, Commissaire Exécutif en chef au Quartier-Général Scout Canadien à Ottawa.

Le Canada organise un contingent de 3,500 scouts (les chefs en plus). Le quota des Etats-Unis est fixé à 1,500. Les autres continents sont estimés comme suit:

Australie 34; Autriche 12, Belgique 40, Brésil 46, Danemark 15, Egypte 10, Finlande 20, Allemagne 70, Grande-Bretagne 986, Jamaïque 60, Italie 145, Liechtenstein 5, Luxembourg 10, Malte 2, Mexique 143, Hollande 44, Norvège 10, Portugal 11, El-Salvador 18, Afrique du Sud 22, Suède 30, Suisse 50 et le Vénézuéla 72.

La France espère envoyer une forte délégation, mais aucun rapport officiel n'a été reçu à date. L'Inde se prépare également mais le nombre n'est pas connu encore au Quartier-Général à Ottawa. Des nouvelles sont également attendues de plusieurs autres pays. Une assistance de 10,000 scouts est prévue.

Le temps qu'il fera...

Les prochains jours seront marqués de bourrasques et de neige abondante. Le temps sera cependant doux et laissera espérer un début de février agréable.

Remerciements

"La famille de M. Alfred Blackburn remercie bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie, lors du décès de M. Alfred Blackburn, soit par des offrandes de messes, bouquets spirituels, visites au salon mortuaire ou assistance aux funérailles."

HEURES DE BUREAU

LE SOIR DE 7 à 9

9 à 12 — 2 à 5 tous les jours: les lundis, mercredis, vendredis

MARCEL QUENNEVILLE, O.D.

OPTOMETRISTE

EYESIGHT SPECIALIST

Centre Clinique, Arvida

Tél.: 8-3663

CONSULTEZ LES PAGES JAUNES

DE L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ



LE FAVORI DES FOULES...



SAGUENAY DRY GINGER ALE

PNEUS - PEINTURE - BATTERIES

United Auto Parts Saguenay - LTD -

Pièces de rechange, reconstruction à neuf et échange de moteurs pour toutes marques d'automobiles et de camions.

LEO TREMBLAY
Gérant

Tél.: 4-4478-4-4479
326, Boul. Lamarche

PROCUREZ-VOUS DES MAINTENANT VOTRE

Television

PHILIPS ou RCA VICTOR

- AUCUN COMPTANT REQUIS
- CONDITIONS PLUS FACILES

"TEST" GRATUIT

Nous mettons à votre service une antenne télescopique qui indique si la réception des ondes de la télévision est bonne chez-vous. Ce test est absolument gratuit, et tous ceux qui sont intéressés à l'achat d'un appareil de TV peuvent communiquer avec nous sans aucun frais.

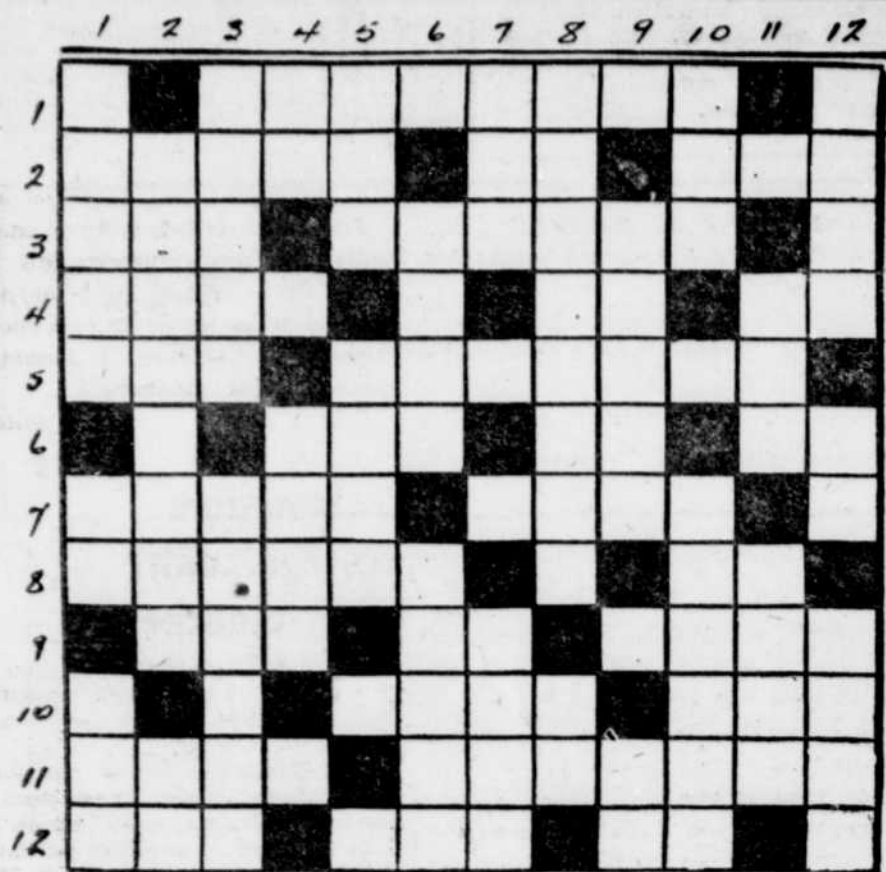


Un personnel expert est à votre disposition et vous assure un service de premier ordre. Méfiez-vous des achats où l'on ne peut vous assurer les services de réparations. POUR PLUS DE SATISFACTION ACHETEZ DANS VOTRE LOCALITE.

Gagnon Frères

LE RAYON DES MEUBLES DE VOTRE LOCALITE

MOTS-CROISES HEBDOMADAIRES



CINQUANTIEME PROBLEME

Horizontalement

- 1 - Ce qui regarde la vision, la lumière
2 - Tenant de la secte d'Arius - Le premier mot de l'hymne de St Jean Baptiste - Adjectif indéfini
3 - Article simple - Nombre malchanceux
4 - Mot qui signifie autrefois - Chemin de halage - En les
5 - Dans une église la partie qui s'étend du portail au chœur - Faire l'étalage de montrer
6 - Unité de mesure pour les surfaces agraires - Abr de Senior - Qui fait les parties du discours
7 - Qui n'ont pas l'usage de la parole - Femmes extraordinaires et remarquables par la grâce et la bonté
8 - Unités de mesure de longueur françaises - Les deux voyelles du mot âne
9 - Chemin de ville - Mot qui veut dire Richesses en général - Située
10 - Plante ombellifère odorante - Cri de détresse
11 - Se servir de - Monstres fabuleux
12 - Adjectif possessif - Roue de gorge - Pronom indéfini

Verticalement

- 1 - Grand bâton de fer dont se servent les ingénieurs pour prendre les alignements - Deux consonnes du mot Homme - Portion de la tige d'un arbre sans rameaux
2 - Mettre à l'écart - Pronom personnel
3 - Blasé, paresseux - Applica-

tions de l'esprit pour apprendre.

- 4 - Deux lettres de pieds - Foyer de cheminée
5 - Trois lettres qui expriment une combinaison d'un explosif très violent - Anneau de cordage
6 - Querelle accompagnée d'injures et de coups - Instrument dont on se sert pour connaître la profondeur de l'eau ou la nature du sol
7 - Pronom relatif - Aura du plaisir
8 - Employer - Adjectif possessif
9 - Genre de manufière qui ressemble beaucoup au cheval et dont la robe est rayée - Librement
10 - Transpire - Division de l'année
11 - Point de départ de toute chronologie particulière - Père de Jason
12 - Es de service - Pronom personnel - Crochet en forme de S.



150 nouveaux logements à Jonquière

La construction d'habitations nouvelles a atteint un sommet sans précédent à Jonquière au cours de 1954. En effet, des permis ont été émis pour \$1,037,600 alors que les permis pour amélioration, additions, réparations s'élèvent à \$125,300.

Le breuvage léger



Achetez le carton de 6 grosses bouteilles

Un montant de \$240,800 a été dépensé pour commerce et affaires dont \$170,000 pour constructions nouvelles et \$70,800 pour réparations et additions.

La construction d'habitations unifamiliales, bifamiliales et collectives de même que les additions, transformations faites à des propri-



Raoul Blackburn

REPRESENTANT

Underwood Limited

vous offre un grand nombre de clavigraphes reconditionnés à prix modiques et portant 12 mois de garantie.

350 Bégin

Chicoutimi

Tél.: 4-4122

Elle gagne \$3,701 à La Mine d'Or



Mme JEANNE ROUSSEAU DE QUEBEC a gagné récemment la magnifique somme de \$3,701 au programme La Mine d'Or, commandité par la compagnie Colgate-Palmolive. On la voit au moment où MM. Yvan Duchesneau et Paul-Emile Delisle, tous deux gérants de district dans la région de Québec, lui remettent sa prime. On remarque également à gauche de Mme Rousseau, M. Blais, annonceur à CHRC et M. Paul-Emile Corbeil de l'agence Spitzer and Mills. (x)

La Fanfare Scolaire

"Je pratique pourtant tous les jours..."

C'est la réponse classique que reçoit M. Jean Back lorsque celui-ci se déclare non satisfait des progrès d'un musicien.

Dans le dernier numéro de la revue américaine Crescendo, Alan Able écrivait un article fort intéressant pour nos jeunes musiciens en herbe et... leurs aînés. La tentation étant trop forte, je ne puis m'empêcher d'en reproduire les points essentiels pour le bénéfice de mes compagnons en musique de la Fanfare d'Arvida, de la Fanfare scolaire et des cours sur la musique pour les adultes. Il y est surtout question des joueurs de grosse caisse et de tambour (faussement appelé ici tambourine) mais les principes s'appliquent à tous sans exception, du minuscule piccolo au pachyderme qui est la basse.

Bien des parents et malheureusement aussi des éducateurs semblent satisfaits si l'enfant a pratiqué régulièrement, chaque jour. On s'en tient là. Et puis quoi? Il pratique, n'est-ce pas?

Si on poussait l'enquête un tantinet plus loin, nous nous apercevions peut-être que l'étudiant pratique pour pratiquer tout simplement, parce qu'on lui a dit à grands coups d'arguments convainquants qu'il fallait qu'il pratique ou sinon! De cette manière on constatera peut-être une amélioration mais combien lente! Que d'efforts perdus! Que de temps précieux envolés! Et aussi, que d'argent quelquefois gaspillé!

Non, la seule clef du succès, la seule intéressante pour l'amateur véritable est la pratique concentrée (concentrated practice). Celle qui sera toute courte, excessivement courte si l'on veut, mais efficace! Prenons par exemple, une, deux ou trois mesures dans un morceau qui présentent quelques difficultés et mettons au point ces mêmes mesures, jusqu'à ce que la perfection soit atteinte. Et puis, refermons le cahier. Remisons l'instrument et à plus tard! Nous avons fait un pas vers le succès et nous pouvons en être fiers.

Le joueur de tambour et celui de grosse caisse sont peut-être ceux qui, à première vue, ont les instruments les plus ingrats. En effet, la période initiale d'entraînement ne consiste qu'en des mouvements des bras et des poignets. Et puis, vient ensuite la régulante des coups simples et doubles. Si vous réussissez à faire pratiquer ainsi un enfant pendant une heure chaque jour sur une tablette de caoutchouc (on emploie une telle tablette pour remplacer l'instrument à la maison) l'enfant jurera en lui-même que le jour où il sortira de cette galère, on ne l'y reprendra plus et pour cause.

A plus forte raison ici, écourtons l'exercice mais que les quelques minutes consacrées à la pratique soient remplies d'efforts véritables que le succès couronnera inévitablement. L'auteur de L'Art Poéti-

que conseillait avec combien d'à propos:

"Hâtez-vous lentement; et, sans perdre courage; vingt fois sur le métier, remettez votre ouvrage. Polissez-le sans cesse et le repolissez..."

Donc que le mot d'ordre soit: "Peu mais bien."

Laurent SIMARD

Les JMC visiteront le Saguenay

Le congrès mondial de la Fédération des Jeunesses Musicales se tiendra cette année à Montréal, du 7 au 14 août. Des délégués de seize pays en plus des représentants de 36 villes du Canada, assisteront à ces importantes assises.

A cette occasion les délégués feront une visite à Chicoutimi, ils arriveront le 5 août au soir, à Bagotville, pour repartir le lendemain soir. Ils visiteront Chicoutimi, Arvida et Shipshaw. L'Orchestre International des JMC donnera un grand concert à Chicoutimi.

Semaine de la santé Nationale à Alma

Alma (DNC) - A la dernière séance du conseil de ville d'Alma, il a été décidé en comité, à l'unanimité, de fixer la célébration de la semaine de la Santé Nationale, à Alma, entre le 30 janvier et le 5 février.

Bombay - Après des essais satisfaisants, la National Rayon Corporation de Bombay a commandé à l'Aluminium Union Ltd. 35 tonnes de profilés en alliage 51S qui serviront comme membrures dans la vaste étuve de son usine de rayonne, à Kalyan. Les revêtements seront en feuilles d'aluminium fournies par l'Indian Aluminium Company.

SENSATIONNEL!

NOUS AVONS BESOIN

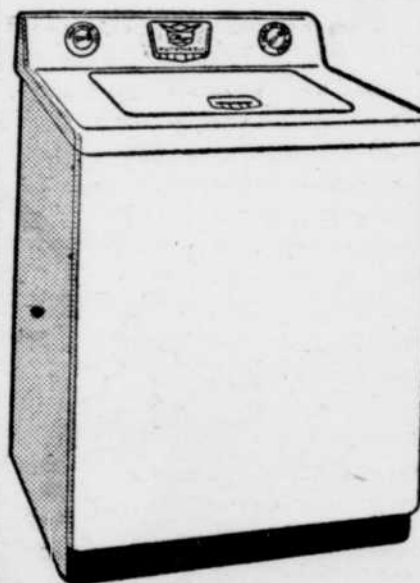
DE VIEILLES LESSIVEUSES!

Nous vous allouerons pour votre vieille lessiveuse

\$150

sur l'achat d'une nouvelle lessiveuse automatique

"Thor"



Prix régulier \$399.95

Allocation \$150.00

SPECIAL \$249.95

Installation comprise.

PAS DE PLOMBERIE SPECIALE
PAS ATTACHEE AU PLANCHER.

AUSSI PEU QUE

5

GALLONS D'EAU POUR
COMPLETER UN LAVAGE

GRATIS
ECONOMISEUR DE SAVON

Au Coin des Aubaines Enr.

86, RUE ST-AIME TEL.: 2-2915 JONQUIERE

Pas de dépôt requis

24 mois pour payer.

Visages du monde

Peuples au travail

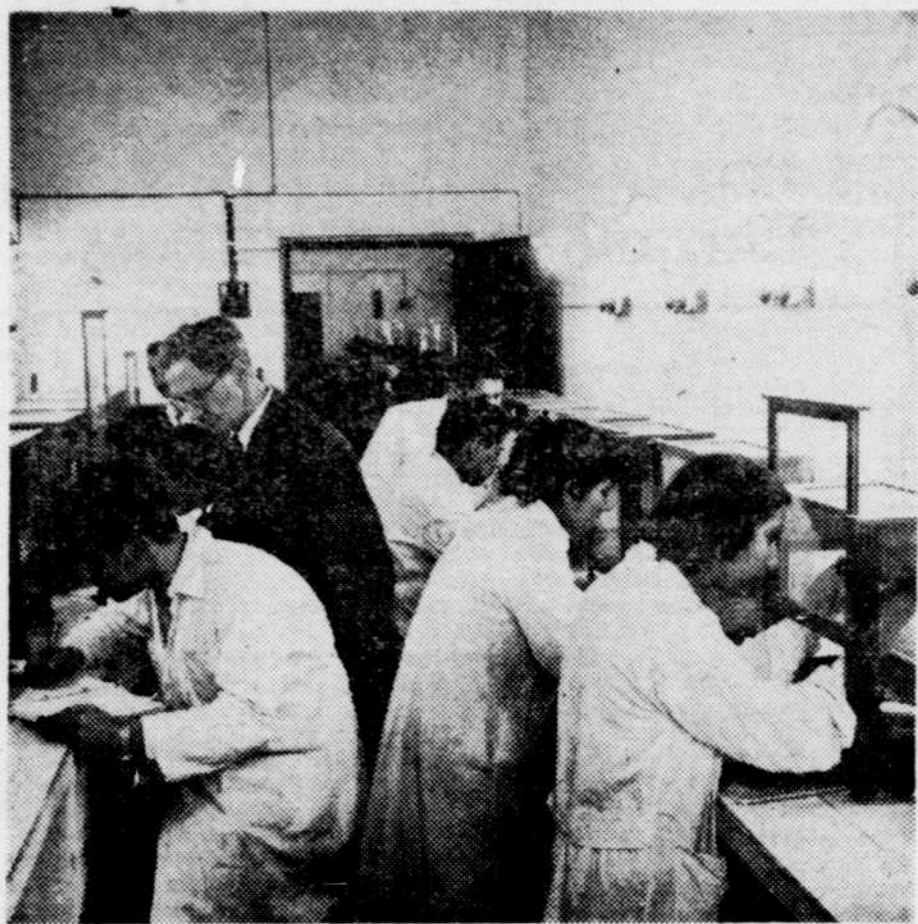
Par Georges Fradier

Dans chaque pays, au fond des plus lointaines provinces dans les villages des plus écartés se poursuit aujourd'hui une oeuvre de réformes et de progrès social. Les Nations Unies et leurs Institutions spécialisées sont souvent les responsables de ces entreprises, grâce à leur programme élargi d'assistance technique pour le développement économique. Les reportages que nous publions sous la rubrique "Peuples au travail" pourront indiquer les ens et les méthodes de ces missions dans lesquelles l'Unesco joue un rôle de premier plan.

Bagdad - nouvelle capitale de la Science

A Damas, un géologue nous déclarait: "Notre Université doit devenir un centre de recherches". A Bagdad, au Ministère de l'Education, on traçait le programme des

Hermann Mohler, professeur de chimie physique et de chimie industrielle à l'Université de Bâle. En répondant à l'appel de l'Unesco, M. Mohler renonçait au poste qu'il occupait à la tête du labora-



Ancien professeur à l'Université de Bâle et chef du laboratoire municipal de Zurich, M. Hermann Mohler (en costume sombre) dirige aujourd'hui le Département de Chimie au nouveau Collège des Arts et Sciences de Bagdad. (UNESCO)

grandes écoles: "La ville sera une capitale scientifique".

Il faut bien comprendre que de telles phrases, il y a moins de dix ans, auraient été parfaitement absurdes. Des villes aux noms si prestigieux dans l'histoire de la science médiévale n'avaient alors ni laboratoires, ni chaires de sciences naturelles, ni bibliothèques scientifiques. Iraquiens ou Syriens, les mathématiciens, les chimistes, les physiciens, les biologistes sont généralement des diplômés de Londres, de Paris, de Boston ou de Leipzig. Ils veulent maintenant que leurs cadets, plus nombreux qu'eux-mêmes, trouvent sur place des facilités d'études et de recherches dignes de leurs pays. L'avenir industriel et économique est d'ailleurs à ce prix. Une nation obligée d'inviter, pour chacune de ses usines, des ingénieurs étrangers, ne se consolait pas en évoquant les splendeurs des palais d'Haroun al Rashid.

Or Bagdad, aujourd'hui, possède une excellente Ecole d'Ingénieurs une Ecole de Médecine, une Ecole Normale Supérieure et un Collège des Arts et Sciences. Tout récemment créé, logé encore à l'étroit, ce Collège forme le noyau de la future Université d'Irak. Sans doute le niveau des études en sciences exactes et naturelles n'y est-il pas encore parfaitement comparable à celui d'une bonne faculté des sciences dans une université depuis longtemps établie. Mais le doyen du Collège, Dr. Abdul Aziz Duri ne garde aucun doute: "Nous atteindrons vite ce niveau", dit-il, "et c'est pour hâter les choses que nous nous sommes adressés à l'Unesco. A l'arrivée des experts nous leur avons aussitôt confié la direction des trois départements de chimie, de physique et de mathématiques. C'était il y a trois ans..."

Le chimiste, qui est aussi le chef de la mission de l'Unesco, est M.

toire municipal de Zurich. "Mais je ne regrette rien", dit-il, "on est ici en pleine création, on travaille dans le neuf et cela est passionnant".

Ils parlent plus volontiers de l'avenir que du passé

Le mot création ne paraît pas trop fort quand on visite les laboratoires parfaitement équipés où s'affairent les jeunes chimistes en blouses blanches. Dans ces vastes salles, où les brûleurs, les éprouvettes, les microscopes installés sur les longues tables de faïence semblent s'offrir depuis toujours à des manipulations familières, il n'y avait rien voilà deux ans. En quelques mois, avec l'aide de l'Unesco, l'Etat irakien s'est procuré tout le matériel nécessaire et les instruments les plus coûteux. Trente étudiants, qui peuvent chaque jour s'initier aux méthodes modernes de la recherche, et qui déjà peuvent à leur gré se spécialiser dans la chimie des pétroles dont les possibilités sont si riches de promesses dans leur pays, se rappellent avec un certain étonnement qu'il y a deux ans ils n'auraient pu faire la plus simple expérience.

Tout est neuf aussi dans les laboratoires et les salles de Physique. Le pionnier ici fut M. Albert V. Baez, de Redlands University en Californie, qui, en 1951-52, créa la chaire de physique, organisa l'administration et les travaux de son département. Toutefois, les appareils commandés en Europe et aux Etats-Unis, grâce au budget de 10,000 dinars procurés par le Gouvernement et à un fonds de 10,000 dollars offerts par l'assistance technique de l'Unesco, ne commencèrent à arriver qu'après le départ de M. Baez. Celui-ci, en effet, a été remplacé par un de ses anciens professeurs, M. Marshall C. Harrington, qui appartient depuis de longues années à Drew

University (New Jersey). Son département est désormais, comme la chaire de chimie, une institution bien vivante, un incontestable foyer de culture scientifique.

Mais, si l'on interroge les professeurs Mohler et Harrington sur leurs travaux et leurs études, ils préfèrent décrire les entreprises ébauchées et les perfectionnements dont ils rêvent. Conscients des besoins de leurs étudiants et pour eux pleins d'ambition, ils parlent plus volontiers de l'avenir que du passé.

L'avenir, c'est un bâtiment en construction - un amphithéâtre de 200 places - 400 mètres carrés de laboratoires - et les nouveaux appareils pour lesquels le gouvernement a alloué déjà 15,000 dinars. L'avenir est aussi dans les plans que M. Harrington a préparés avec l'architecte du Collège, une aile supplémentaire, avec de nouveaux laboratoires, une grande bibliothèque, des bureaux, des salles de travail et de réunion, une véritable université enfin.

Tout cela est pour demain. Mais les résultats obtenus dès maintenant suffisent à autoriser les plus beaux espoirs. Depuis la fondation du Collège, le niveau des études ne cesse de s'élever. On considérait, qu'en accédant à l'enseignement supérieur, les étudiants de Bagdad commençaient avec deux ans de retard. Mais, au jugement de MM. Mohler et Harrington - auxquels personne à Bagdad ne reproche trop d'indulgence - ce retard est déjà comblé: "En moyenne", affirment-ils, "ces jeunes gens savent aujourd'hui autant de physique et de chimie que leurs camarades d'Europe ou d'Amérique".

La réflexion mathématique remplace le bachotage et la citation

Le jeune assistant du Professeur Mohler va devenir le premier docteur ès sciences diplômé à Bagdad. Dix étudiants se présentent en 1954 à leur examen de fin d'études pour le grade de "Bachelor of Science" (licencié ès sciences). L'an prochain, ils seront une quarantaine. Les uns iront enseigner dans les écoles secondaires. D'autres deviendront instructeurs ou assistants à l'Université. D'autres encore songent à poursuivre à l'étranger des études plus spécialisées, tandis que plusieurs s'orientent vers les laboratoires de recherches que leur offrent maintenant les compagnies pétrolières. Il y aura en tout cas en Irak quarante jeunes gens de plus, capa-

bles de devenir des "techniciens de premier ordre" comme le souhaite le Ministre de l'Education. "Nous les avons aidés", dit encore M. Harrington, mais c'est leur travail qui compte, et ce sont de rudes travailleurs.

A propos des qualités de ces étudiants, le mathématicien de la mission ne se montre d'ailleurs pas moins élogieux. Ancien professeur à l'Université d'Utrecht, M. Evert Bruins confesse qu'il a dû lutter d'abord en Irak contre les habitudes séculaires d'un enseignement trop livresque et trop dogmatique. "Magister dixit", déclarait en guise d'explication l'écolier du Moyen Age. Le livre a remplacé le maître sans détrôner toujours l'argument d'autorité. On a continué d'apprendre les mathématiques par coeur, et l'étudiant croyait posséder tous les secrets du calcul et de la géométrie quand il avait confié à sa mémoire trois ou quatre gros ouvrages.

"Tout cela", affirme M. Bruins "est en train de changer. Ce sont des jeunes gens qui savent consacrer tout leur temps à l'étude. D'ailleurs ils ont la chance de n'avoir ni cafés ni bals... Dès qu'ils sont formés aux méthodes du travail personnel, dès que la réflexion mathématique remplace le bachotage et la citation, leurs progrès sont étrangement rapides". En fait, ses trente étudiants ont accompli en deux ans la tâche qui semblait d'abord devoir leur prendre quatre années.

Le professeur Bruins a établi un programme d'études aussi complet et aussi exigeant que possible. Il a obtenu peu à peu les livres et les périodiques nécessaires au travail personnel des jeunes mathématiciens. Il a reçu d'Europe une collection de ces merveilleux "modèles mathématiques" qui transforment les équations en objets d'art - grâce à ces modèles ses étudiants ont franchi en quelques heures certaines étapes de la géométrie qui demandaient des semaines d'efforts à leurs aînés. "A la fin de l'année, franchement, ils auront tout ce qu'il leur faut, et les meilleurs d'entre eux pourront devenir de véritables chercheurs."

Les étudiants savent en tout cas que leur professeur n'est pas homme à se contenter de l'érudition confortable des manuels ou des encyclopédies. Ce Hollandais infatigable, qui outre le français, l'anglais, l'allemand le latin et le grec possède une profonde connaissance des langues sémitiques, consacre

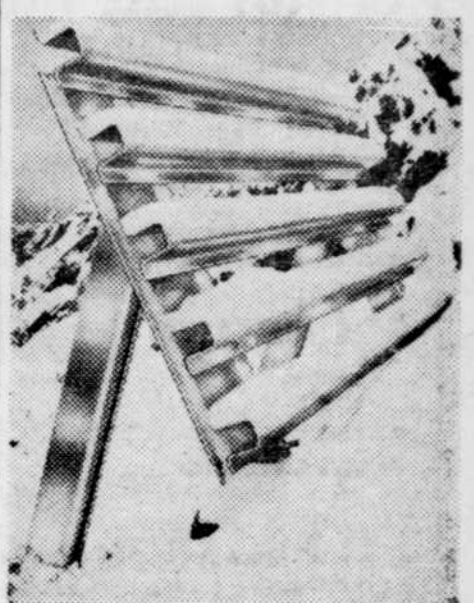
tous ses loisirs aux tablettes cunéiformes et aux découvertes mathématiques des Iraquiens d'il y a 4.000 ans - reliant ainsi le passé au présent et les premières recherches de la science à l'enseignement le plus moderne.

(Unesco)

L'aluminium protège contre les avalanches

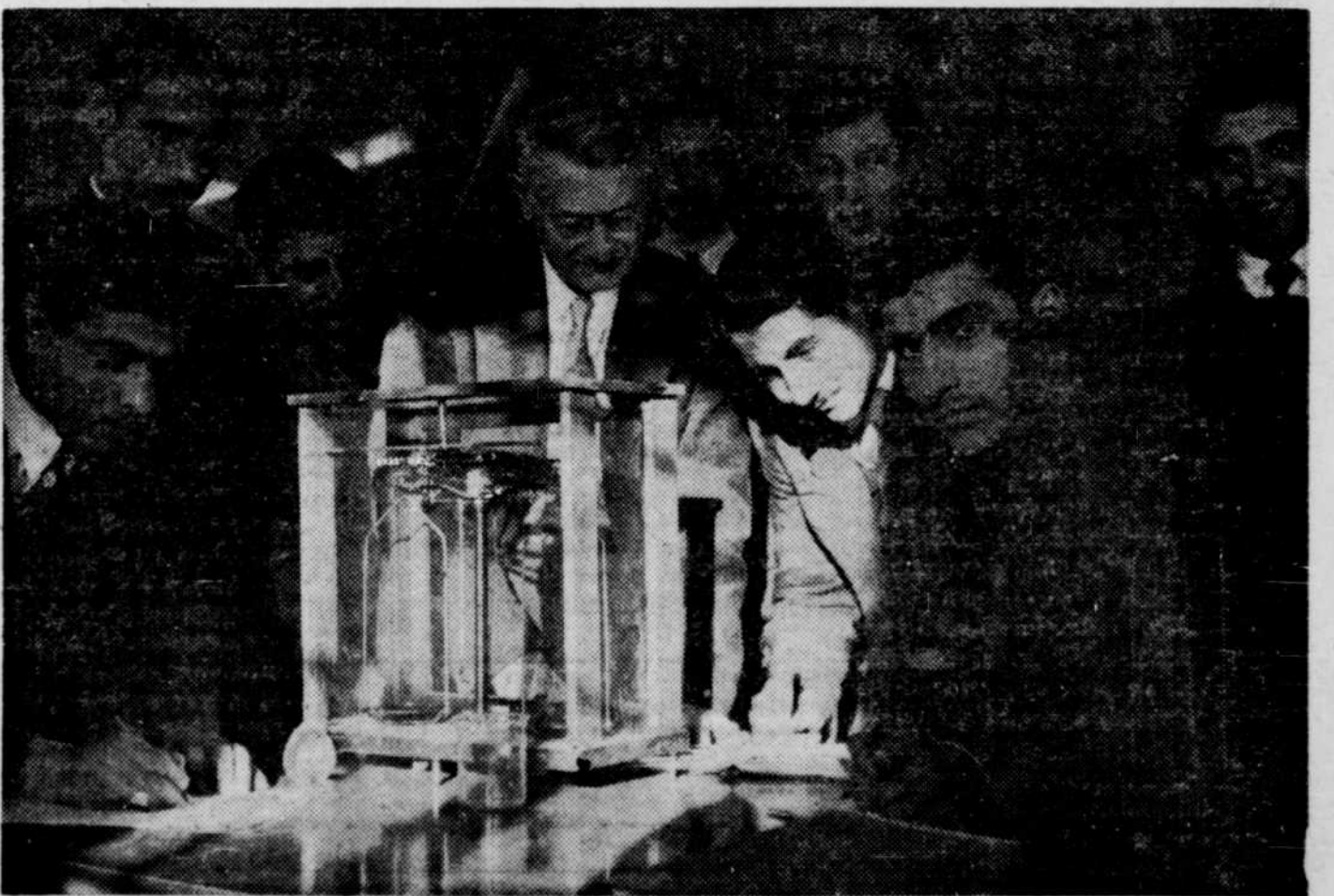
Dans les Alpes suisses, des paraneiges d'aluminium assurent une protection contre les avalanches.

La robustesse et la portabilité de l'alliage léger présentent de nombreux avantages et l'année 1951 a vu s'ériger le premier paraneige en aluminium sur le pic du Mattstock, au-dessus de la station touristique d'Amden, dans le canton de St-Gall.



Le paraneige robuste mais léger en alliage 57S trois-quarts dur ne s'altère pas et il peut supporter une charge de 12,5 tonnes au mètre. Le matériau a été fourni par Aluminiumwerke A. G. Rorschach.

Chaque section de ce paraneige se compose de deux montants, noyés dans un socle de béton, sur lesquels sont rivés cinq sections horizontales en U. Fait en alliage d'aluminium 57S trois-quarts dur, le paraneige peut supporter une charge de 12,5 tonnes par mètre de longueur. Chaque section est large de 4 mètres et haute de 3, et aucun de ses éléments ne pèse plus de 40 kg. En raison du fait que les paraneiges doivent être posés dans des régions à forte pente et presque inaccessibles, la légèreté du métal réduit considérablement les problèmes de transport et d'érection. L'aluminium, inaltérable, est d'un entretien très peu coûteux, bien que les paraneiges soient constamment exposés à des alternatives de gel et de dégel. Le matériel a été fourni par Aluminiumwerke A. G. Rorschach.



Le département de Physique dirigé par M. Marshall C. Harrington, anciennement professeur à Drew University (New Jersey). Le voici entouré de ses élèves. (Unesco)

The Saguenay Inn

Arvida, Qué.

Pour vos ● RECEPTIONS
● THÉ
● BANQUETS, Etc.

RESERVATIONS

Gérant Saguenay Inn
Signalez 8-3641

Théâtre CAPITOLE Chicoutimi

TEL.: 4-3097

MER.-JEU.-VEN.-SAM.

2-3-4-5 FEVRIER

GRAND SPECIAL

JULIUS CAESAR

avec Jame Mason, Louis Calhern
Greer Garson et Deborah Keer
en plus

LA PLUS BELLE FILLE DU MONDE

avec Françoise Arnoold
et Paul Bernard
Adm. soirée: .75 — Mat. .50
taxe incluse

DIM.-LUN.-MAR.-MER.

6-7-8-9 FEVRIER

PROGRAMME DOUBLE

L'Amour d'une femme

avec Micheline Presle
et Massimo Girotti
aussi

MEFIEZ-VOUS DES BLONDES

avec Raymond Rouleau
et Martine Carol
Aussi nouvelles

Théâtre PALACE Arvida

TEL.: 8-3404

JEU.-VEN.-SAM.

3-4-5 FEVRIER

GRAND SPECIAL

SEUL DANS PARIS

avec Bourvil et Magali Noël
Admission: Soirée: .75 — Matinée: .50 — Taxe incluse
Aussi sujets courts
Jeudi soir: FOTO-NITE

DIMANCHE-LUNDI-MARDI

6-7-8 FEVRIER

PROGRAMME DOUBLE

Grand spécial en CINEMASCOPE — Ouverture musicale
KNIGHTS OF THE ROUND TABLE
en technicolor avec Robert Taylor et Ava Gardner
en plus

LA MOME VERT DE GRIS

avec Eddie Constantine et Dominique Willis
AUSSI NOUVELLES
Au prix régulier

MERCREDI-JEUDI

9-10 FEVRIER

PROGRAMME DOUBLE

LES TROIS TROUPIERS

version française avec Stewart Granger
en plus

SECRET OF THE INCAS

en technicolor avec Charlton Heston et Nicole Mauray
Jeudi soir: FOTO-NITE

THÉÂTRE EMPIRE

Tél.: 2-3333

Fév. 2-4

Jeu. ven.

George Montgomery, Tob Hunter dans
Tempête sur le Texas
(COULEUR)

Yma Sumac, Robert Young in
Secret of the Incas
(COULEUR)

Fév. 5-6-7-8

Sam. dim. lun. mar.

Gary Cooper, Robert Haynes dans
RETOUR AU PARADIS
(COULEUR)

Bob Hope, Jane Russell dans
Le fils du visage pâle
(COULEUR)

THÉÂTRE CENTRE

Tél.: 2-6901

Fév. 2-4

Wed. Tues.

CINEMASCOPE
Victor Mature, Susan Hayward in
DEMETRIUS AND THE GLADIATOR
(Color)

Hunts Hall, Leo Corsey in
PARIS PLAYBOYS

Fév. 5-6-7-8

Sam. dim. lun. mar.

Gary Cooper, Susan Hayward,
Richard Widmark in
GARDEN OF EVIL
(Color by Technicolor)

Peter Graves, James Seay in
KILLER FROM SPACE

THÉÂTRE PRINCESS

Tél.: 2-5701

Fév. 2-4

Jeu. ven.

George Montgomery, Richard Denning
Battle of Rogue River
(COLOR)

Eva Gabor, Marilyn Maxwell in
PARIS MODEL
Robert Stack, Ursula Thiess in
THE IRON GLOVE
(COLOR)

Fév. 5-6-7-8

Sam. dim. lun. mar.

Jane Wiman, Marlene Dietrich dans
LE GRAND ALIBI
Dennis O'Keefe, June Lockhart dans
La brigade du suicide

THÉÂTRE BELLEVUE

Tél.: 2-5839

Fév. 3

Jeu.

Kate Dorch, Paul Horbiger dans
UNE MERE
Gary Grant, Betsy Drake dans
CETTE SACRE FAMILLE

Fév. 4-5-6-7

Ven. sam. dim. lun.

Bing Crosby, Danny Kaye,
Rosemary Clooney, Vera Ellen in
WHITE CHRISTMAS
(COULEUR)

Cleo Moore, Hugo Haas in
One Girl Confession
Admission: 75c

SUJET A CHANGEMENT SANS AVIS

SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE



LA SIGNATURE D'UN CONTRAT COLLECTIF entre la Compagnie du Chemin de fer Roberval-Saguenay et le Syndicat des employés de cette compagnie eut lieu lundi le 24, vers 3 h. 30 de l'après-midi. Assis, MM. Laurier Simard, président du Syndicat et M. L.-P. Thomason, premier vice-président

et gérant général de la Compagnie signent le contrat pendant que debout en arrière les témoins sont de gauche à droite, MM. Laurier Fortin, Maurice Dallaire, Robert Auclair, Gaston Cholette, conciliateur du Ministère du Travail provincial et M. W.-F. Campbell, gérant du Roberval-Saguenay.

Un ouvrier en textile au Canada reçoit 42 fois le salaire d'un ouvrier japonais pour la même somme de travail.

* * *

Plus de 30.000 acres de terre sont consacrées à la culture de la betterave à sucre dans le sud de l'Ontario. Une raffinerie locale achète la récolte et fournit des renseignements techniques aux agriculteurs.

Chronique Scientifique

Je voudrais savoir...

par François Le Lionnais

N.D.L.R. — Nos lecteurs s'intéressent aux sciences. Nous les invitons à poser les questions qui les préoccupent. Nous ferons de notre mieux pour obtenir la documentation nécessaire, ou pour les mettre en relations avec les services ou les organismes compétents. Il se peut que, dans certains cas, il soit impossible de répondre de manière définitive; il se peut également que tel problème soit sujet à controverse. Le but de cette chronique est de mettre à votre disposition des facilités de recherche auxquelles vous n'avez peut-être pas accès ou que vous pourriez ne pas connaître. Adressez vos questions au Rédacteur-en-chef des "Unesco Features", 19, avenue Kléber, Paris, XVIIe.

Fusées à réaction

Questions:

Un lecteur du "Daily Telegraph" de Londres pose la question suivante: "Fusée à réaction. — Les diagrammes et les descriptions des réacteurs montrent la présence d'un ventilateur à l'entrée de l'air. Après son entrée dans la chambre de combustion, le combustible brûle dans le jet d'air qui passe, ce qui augmente la pression. Mais pourquoi cette pression s'exerce-t-elle d'une façon si commode vers la sortie arrière? Pourquoi ne pousse-t-elle pas le gaz à travers le ventilateur d'entrée à l'avant?"

Réponse:

Il est exact, en effet, qu'un gaz

exerce sa pression dans toutes les directions. Cette pression n'est pas seulement dirigée vers l'entrée et vers la sortie du réacteur; elle s'exerce aussi sur les parois; quand celles-ci ne sont pas assez fortes, le métal cède et c'est l'explication de bien des catastrophes récentes.

Le fait que les gaz ne peuvent pas s'échapper par l'avant de la fusée n'a rien de providentiel; il résulte d'une impossibilité matérielle: la sortie des gaz est barrée par un clapet. Ils se trouvent donc, en quelque sorte, au fond d'une impasse et la seule sortie libre qui leur reste est à l'arrière.

L'aspiration est tellement forte au moment du départ qu'il arrive très souvent que des oiseaux ou des animaux présents sur l'aérodrome soient aspirés par l'avant. On raconte même que cette mésaventure est arrivée à un mécanicien.

La vie les animaux

Question:

Un lecteur de Paris demande: "Quels sont les animaux dont la durée de vie moyenne est supérieure à celle de l'homme?"

Réponse:

La durée de la vie humaine varie beaucoup avec les pays. Elle est notamment très inférieure en Asie et en Afrique à ce qu'elle est en Europe et en Amérique du Nord.

D'autre part, on ne connaît pas avec une grande précision la durée de vie à l'état libre de certains animaux qui vivent très longtemps. C'est le cas par exemple du crocodile et de la baleine. Il semble cependant que ces deux animaux dépassent, avec la tortue géante, le record de la longévité.

Nous extrayons la table ci-dessous d'un travail dû au naturaliste Korschelt:

	Nombre d'années
Tortue géante	200 (minimum)
Crocodile	plusieurs siècles
Baleine	plusieurs siècles
Éléphant en liberté	150 à 200
Éléphant en captivité	80 à 120
Huitre perlière	100 (minimum)
Brochet, saumon carpe	80 à 100
Faucon, chouette, corbeau, pie perroquet	60 à 100
Sole	80
Aigle, oie sauvage	80
Cigogne	70

Comme on le sait, les records de longévité des animaux sont extrêmement faibles par rapport à ceux des végétaux. On connaît des buissons vieux de plus de 13.000 années.

Comment dessécher les plantes

Question:

Un lecteur de Medellin, en Colombie, pose la question suivante: "Existe-t-il certaines substances qui permettent de dessécher les plantes pour les herbiers, de sorte que les insectes ne puissent pas les détruire? Existe-t-il une méthode différente pour les tiges et les

(Suite à la page 19)

LES AGENCES D'ASURANCES

SAGUENAY

INSURANCES AGENCIES LTD

LTÉE

R. Wilhelmy

382, Mellon, Arvida - Tél.: 8-5993

A. Gauthier

La Bibliothèque de "Laboratories" une mine de renseignements



M. ELMER SMITH, bibliothécaire à l'emploi d'Aluminium Laboratories Limited est représenté ici alors qu'il dicte une lettre à sa secrétaire Mlle F. Brady.



Mlle CECILE TREMBLAY normalement employée au classement de la correspondance, à la bibliothèque de Aluminium Laboratories Limited, est ici photographiée alors qu'elle cherche une information en compagnie du Dr. J.-P. McGeer. Deux autres employées de la bibliothèque n'apparaissent pas dans les photos de cette page: Ce sont Mlle Mable McBrearty et Mme J. Jackson.

Trouver la réponse à 600 ou 700 questions, répondre à 1,500 appels téléphoniques et classer environ 900 lettres chaque mois, voilà seulement le début du travail des sept employés de la division de la bibliothèque de l'Aluminium Laboratories Limited à Arvida. Cette bibliothèque technique, l'une des mieux organisées du genre, occupe des locaux spacieux et bien éclairés dans l'immeuble moderne d'Aluminium Laboratories Limited.

La partie sus-mentionnée du travail de ces employés est la plus simple. En plus de répondre à ces questions techniques de tous genres, ils doivent faire circuler aux personnes qui en font la demande, plus de 300 magazines ou revues, publiés en quatre ou cinq langues différentes dont l'anglais est la langue dominante. Ils conservent aussi, chacun à leur place, plus de 4,000 volumes. Deux membres de l'équipe lisent et notent les articles pertinents. En 1950, 240 articles furent ainsi indexés et ce nombre est passé à 1,000 en 1954. D'autres membres font aussi des recherches bibliographiques. La bibliothèque garde de plus la majorité des anciens rapports du Département Technique Général.

Les questions et les requêtes ne sont pas toujours faciles ou vites expédiées. Dans une entrevue que nous accordait M. Elmer Smith, bibliothécaire, il nous faisait voir une demande comme il lui en arrive souvent. Cette demande était datée du 13 décembre et requérait une bibliographie "sur tout le travail fait par Alcan et Aluminium Laboratories sur les impuretés dans l'alumine". Les recherches nécessaires pour satisfaire à une telle demande sont longues et minutieuses.

Tous les ingénieurs des usines d'Arvida ou d'ailleurs peuvent se prévaloir des services de cette bibliothèque avant d'entreprendre ou pendant qu'ils font un travail de recherche. De plus, ils peuvent commander les livres dont ils ont besoin, si ces livres ne sont pas sur les rayons de la bibliothèque. Les livres achetés resteront la propriété de la bibliothèque.

La Bibliothèque d'Aluminium Laboratories Limited est au service de l'Aluminium Company et d'Aluminium Laboratories Limited dans une proportion égale. Les compagnies affiliées s'en servent aussi à l'occasion. Le coût du maintien est divisé également entre les usines d'Arvida et "Laboratories".

Cette bibliothèque a eu des débuts très humbles, comme toutes les bibliothèques du genre. Elle a commencé vers 1938 par une collection de livres divers venant de différents bureaux et laboratoires.

Cette petite collection était placée dans le bureau de la secrétaire de M. R.-H. Rimmer, alors directeur Technique des usines d'Arvida.

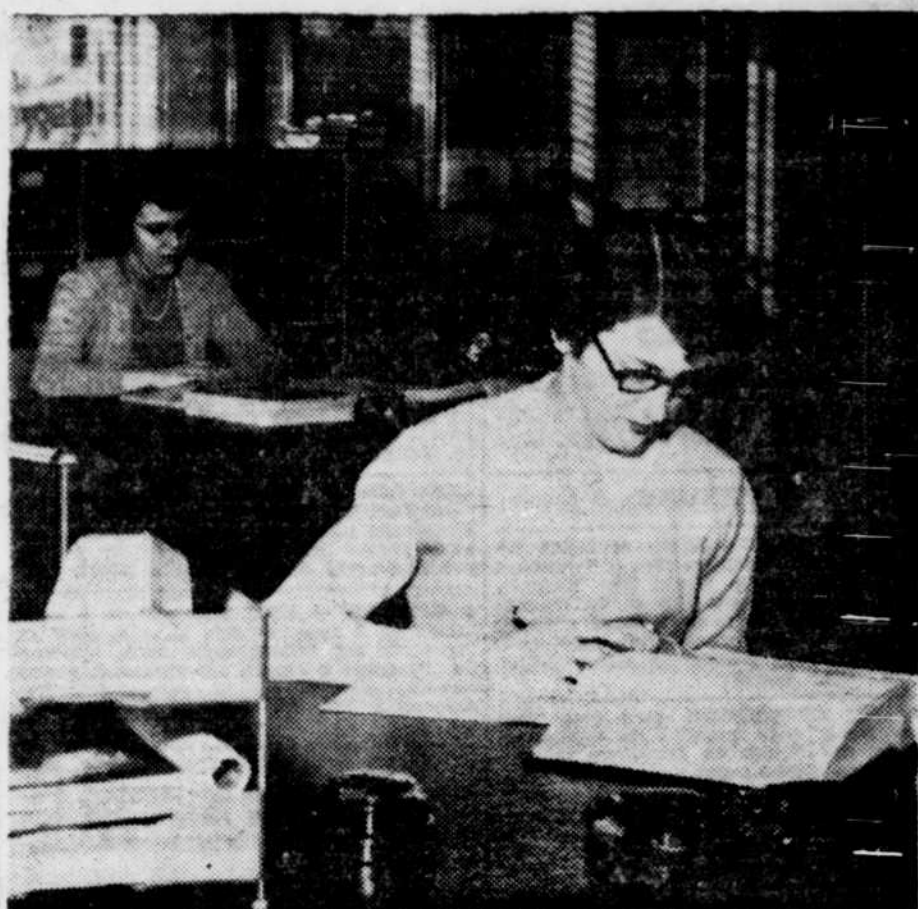
Les livres sont classés d'après une modification du système décimal Dewey. Toute la littérature est classifiée selon un système alphabétique développé par "Laboratories". La correspondance est répartie selon le concept source-destination.

Une bibliothécaire qualifiée fut engagée en 1945, pour faire l'installation du système de classification. Quand Aluminium Laboratories Limited fut formée en 1946, la bibliothèque devint la responsabilité de cette nouvelle filiale.

L'Ambulance St-Jean donnera des cours à Jonquière

Le docteur Paul Paré, directeur de la Brigade Ambulancière St-Jean, de Jonquière, annonce que des cours de premiers soins seront donnés en la salle de l'Hôtel de ville, à compter du 8 février.

Les cours seront donnés gratuitement et seront répartis en sept séances de deux heures chacune. L'instructeur sera M. Théo Gagnon, ambulancier-instructeur pour le district. Le premier cours, pour les dames, aura lieu le 8 février et les cours pour les hommes débuteront le 10 février.



Mlle THELMA BEALS, au premier plan et Mlle NANCY CUTHEAL à l'arrière plan sont deux autres employées de la bibliothèque de "Laboratories". Mlle Beals s'occupe de la circulation des magazines à ceux qui en font la demande, tandis que le travail de Mlle Cutheal est surtout de faire les bibliographies.

Près de 40,000 malades traités à l'H.-Dieu St-Vallier

Au cours de l'année 1954, 16,656 malades ont été hospitalisés à l'Hôtel-Dieu St-Vallier, de Chicoutimi et 1,900 mères y ont donné naissance à des bébés.

Si l'on compte les externes, on arrive au total de 38,955 personnes qui ont été traitées à cet hôpital.

Il y eut 8,700 interventions chirurgicales, 180,386 travaux de laboratoire, 24,308 traitements et consultations au service d'Oto-Rhino-Laryngologie et Ophtalmologie, 69,856 examens et traitements au service de radiologie et de radiothérapie; 2,879 électrocardiogrammes et orthodiagrammes; 2,086 examens et traitements au service d'endoscopie. D'après le Dr Lapointe, "ces chiffres sont un témoignage du travail gigantesque de nos médecins qui se dévouent auprès des malades et qui dépensent leurs forces, en consacrant leur temps, leur vie, pour le bien-être de la population."

1,529 patients ont été traités à l'unité d'urgence, de fondation récente.

Le Directeur médical de l'Hôtel-Dieu St-Vallier est le Dr Marcel Lapointe.

L'équipe du Garage l'emporte 11-7

Les employés du Garage aux usines d'Alcan se sont formés un club de hockey et ont disputé une partie contre les représentants du Boivin & Fils de Chicoutimi, mercredi dernier.

Les employés d'Alcan ont remporté la victoire au compte de 11 contre sept. Les étoiles de la partie furent P.H. Tremblay avec huit assistances, Benoit Hubert avec cinq franc butts et Pierre Turbide avec trois buts.



C'est à Marcel Tremblay, gérant de la mercerie chez Lessard sur la Côte que revient l'honneur d'inaugurer la rubrique de la Vedette de la Semaine. Marcel vous offre pour cette semaine, un paletot d'hiver de toute première qualité. C'est un paletot confectionné dans les tissus tout laine, à patrons différents et valant jusqu'à \$72.50. Comme l'inconnu Georges Roy, vous pouvez obtenir ce paletot de qualité Lessard sur la Côte, au prix dérisoire de \$28.97.

Marcel Tremblay, Vedette de la Semaine, chez Lessard sur la Côte, vous invite à profiter de ce spécial qu'il espère pouvoir maintenir pour vous durant toute la semaine.

Chronique scientifique

(suite de la page 18)

herbes riches en sève?"

Reponse :

La dessiccation des plantes pour herbiers se fait en plusieurs opérations. Il convient tout d'abord d'éliminer la plus grande quantité d'eau contenue dans les plantes en les desséchant aussi bien que possible. A cet effet, on place les plantes sur des feuilles de papiers spéciaux dont la surface est dite "collée". On les recouvre alors d'une feuille du même papier et on peut ainsi empiler plusieurs étages de plantes à dessécher. Puis on soumet l'ensemble à une pression calculée de manière à faciliter l'élimination de l'eau, sans endommager les plantes.

Ce procédé, le plus classique, est très efficace pour s'opposer aux méfaits des insectes. Mais il existe d'autres méthodes plus modernes dont l'emploi, suivant les cas, est plus ou moins indiqué que celui-ci. On peut, par exemple, employer le paradichlorobenzène, en déposant à proximité des plantes des cristaux de ce corps dans de petits tubes ouverts où il se sublimé, c'est-à-dire où il passe à l'état gazeux. On peut encore mettre les plantes pendant deux jours dans

une enceinte hermétiquement fermée, dont l'atmosphère contient de fortes proportions de gaz carbonique et d'oxyde d'éthylène. Ces deux derniers procédés permettent de tuer les insectes encore présents sur la plante au moment de l'opération, mais ils protègent mal les végétaux contre une attaque ultérieure. On utilise souvent également la naphtaline.

Les procédés ci-dessus concernent plus particulièrement les feuilles et les fleurs. Dans le cas des tiges et des herbes riches en sève, on recommande de les plonger dans l'eau bouillante avant les opérations de dessiccation décrites ci-dessus. Parfois encore, on utilise un fer chaud que l'on pose sur la feuille de papier sous laquelle se trouve la plante.

Pour conserver aux plantes leur rigidité et leur couleur, on a conseillé parfois de les placer dans du sable pur préalablement séché à haute température et additionné d'acide stéarique, dans la proportion de 6 grammes par kilo. Cependant, il existe une méthode plus moderne et supérieure à celle-ci. C'est la cryo-fixation, inventée par le Dr Mercier, et qui consiste à refroidir les plantes dans une atmosphère très raréfiée.

(UNESCO)

RADIOTHON — BOURSES D'ETUDES

ARTISTES AU PROGRAMME

5 FEVRIER — 8 HEURES P.M. Tél.: 7-4655

Le Lingot au téléphone

Service des nouvelles

Signalez 8-3611
et demandez
le local 4224

Publicité commerciale

Signalez 8-3611
et demandez
le local 4303

PETITES ANNONCES

A VENDRE

STORES VENITIENS Stores venitiens Edgar Tremblay. Adressez-vous directement à la manufacture à 8 rue Côte Reserve, Chicoutimi, vous aurez plus de satisfaction pour vos stores neufs et la réparation de tous genres. Nous prenons les mesures à domicile et nous posons les stores gratuitement. Tél.: 4-5468.

BOIS DE CHAUFFAGE bien sec. Nous avons une grande quantité de croûtes de merisier et d'érable en 12 pouces et en 4 pieds. Nous avons aussi une quantité limitée de grosses croûtes spécialement recommandées pour fournaies et foyers, à un prix défiant toute compétition. S'adresser à M. Liguori Tremblay, 275 rue Moritz, Arvida, tél.: 8-5202, ou à la cour à bois: 8-6182

FORD VICTORIA semi-convertible 1951, en très bonnes conditions — bas millage. S'adresser à 220 rue Berthier, Arvida, tél.: 8-3458.

UNE MAISON de 2 étages, grandeur du terrain: 50 x 100 pi., garage. S'adresser à Paul Bonneau, 15, Ste-Thérèse, St-Jean-Eudes, tél.: 8-5076.

SECRETAIRE DEMANDE

Bilingue et avec expérience pour travail général de bureau, à temps partiel de préférence. Faire application par écrit en donnant références, adresse et numéro de téléphone à: Case postale 358, Arvida, P.Q.

BRULEURS A L'HUILE "Boston-Breeze" avec souffleurs, neufs. Conditions du paiement: le tiers comptant et la balance à termes. Nous faisons aussi l'installation et le nettoyage des brûleurs "Breeze" et "Kémac". Pour information, téléphoner à 7-8385 ou 2-6967.

UN AMEUBLEMENT de salle à dîner à vendre à prix d'aubaine. S'adresser à 245, St-Maurice, Jonquière, tél.: 2-6031.

ONE PAIR Maple Skis, 5 1/2 ft., with poles, harness and cables. Price: \$8. — **SKI BOOTS**, size 6, in good condition. Price: \$5. — **YOUNG MAN'S OVERCOAT**, size 35, color brown. Price: \$8. Tél.: 8-5416.

PAIRE DE SKIS, couleur érable, longueur 5 1/2 pi., attelage, bâtons et ressorts. Prix: \$8. — **BOTTES DE SKI** grandeur 6, en bon état. Prix: \$5. — **PALETOT** pour jeune homme, grandeur 35, brun. Prix: \$8. Tél.: 8-5416.

LESSIVEUSE ELECTRIQUE de marque "GAINAIDY", avec pompe automatique. Excellente condition. Prix très avantageux pour jeunes ménages. S'adresser à 542, rue St-Pierre, Jonquière, tél.: 7-7477.

A VENDRE — UNE MAISON de 2 logements de 5 appartements chacun, dont un logement est actuellement loué, système de chauffage à l'huile, air climatisé, grand terrain, près du centre commercial. S'adresser à 163, rue Burma, Arvida, tél.: 8-5006.

MAISON A VENDRE — A 328, rue Liri, Arvida. Pour information, s'adresser à Claude Boivin, 200, rue Régina, Arvida, téléphone: 8-3160.

Pour tout problème de
réfrigération voyez



spécialiste diplômé

"MEILLEUR SERVICE"
"PLUS DE GARANTIE"

FOURNAISE au gaz propane, cap. 30,000 B.T.U., thermostat automatique, électricité non nécessaire. Garantie, prix d'aubaine. A vendre ou à échanger contre un radio combiné en bonne condition. **CHAUFFE-ÉCHAUFFE** de maison, cap. 20,000 B.T.U., thermostat automatique. Très pratique pour 2ième ou 3ième plancher, cave, garage, club ou maison chauffée au bois. S'adresser à J. Hébert, 30 Blvd St-Ignace, Chicoutimi, tél.: 4-8143.

UN TERRAIN de 50 x 100., situé à Ké nogami sur la rue Fortin. S'adresser à M. Edgar Basque, 73, rue Lapointe Ké nogami, tél.: 7-4487.

AUTOMOBILE CHEVROLET 1946 au prix de \$225. — "Pick-Up" MERCURY 1950, cap. 1 tonne, au prix de \$400. S'adresser à: Station Shell, St-Jean-Eudes, tél.: 8-8904.

TELEVISION

OCTO RADIO SERVICE

130 REGINA, ARVIDA
TEL.: 8-3514

ARGENT A PRETER

SUR 1ère HYPOTHEQUE, prêts de \$1,000 à \$2,400 seulement; remboursement en 5 ans. Communiquez avec:

C.-H. Saindon,
NOTAIRE

ARVIDA — Tél.: 8-5486

RAPPORTS D'IMPOT

Assermentations, traductions. Service à domicile dans la région. Trente ans d'expérience.

J. W. BARTHE

C.C.S. L.U.L.

510 Mellon Tél. 8-5938
ARVIDA

A LOUER

CHAMBRE ET PENSION, près d'un arrêt d'autobus et du Parc Central. S'adresser à M. L. Bouchard, 232 rue Lamarche, Arvida, tél.: 8-5946.

TROIS APPARTEMENTS à louer, chauffés, éclairés et occupant tout l'étage supérieur de la maison. Pour information, prière de téléphoner à: 8-5960, après 5h.30 p.m., tous les soirs.

DEUX OU TROIS CHAMBRES dont une peut servir de cuisine, chambre de bain, système de chauffage, eau chaude et eau froide. S'adresser à 27, rue St-Martin, St-Jean-Eudes, tél.: 8-5038.

MAISON SEULE à louer, actuellement libre, comprenant 8 appartements avec bureau, entrée individuelle. Bon système de chauffage. Convientrait pour professionnel ou agent d'affaires. Pour renseignements, téléphoner à: 2-6400.

GRANDE CHAMBRE à louer, bien meublée. Usage du téléphone. Convientrait pour une ou deux personnes. Pension, si désiré. S'adresser à 220 rue Pedneault, Arvida, tél.: 8-5634.

QUATRE CHAMBRES à louer, avec pension si désiré, eau chaude, eau froide sur le même plancher, service du téléphone. Dans une famille sans enfant. S'adresser à Mme J.-A. Beaulieu, 153, rue Bienville, Chicoutimi-Nord, tél.: 4-8370.

UN LOGEMENT de 3 appartements, dont 2 chambres et une cuisine. Situé dans Chicoutimi-Ouest, près de l'église et de l'école, en face d'un arrêt d'autobus. Peinturé à neuf. Téléphoner à: 4-3719.

Pour tout achat de meubles
et décorations intérieures
consultez

FRANÇOIS LANDRY

Potvin-Tremblay Ltée

MEUBLES

Angle Ste-Anne et Racine,
Chicoutimi

Tél.: jour 4-7705 - soir 8-3204

Résidence 230 rue Cabot,
Arvida

DEUX GRANDES CHAMBRES à louer, chauffées et éclairées, eau chaude, eau froide sur le même plancher. S'adresser à 316, Deville, Arvida, tél.: 8-3624.

DEUX APPARTEMENTS à louer, chambre de bain, eau chaude, eau froide, entrée indépendante. Service du téléphone. S'adresser à 247, rue Belley, Arvida, tél.: 8-6478.

GRANDE CHAMBRE bien meublée. Convientrait pour deux jeunes hommes ou deux jeunes filles, ou pour personne seule. Tout près de la pension et de l'usine. S'adresser à 306, rue Hare, Arvida, tél.: 8-3102.

DEUX GRANDES CHAMBRES à louer chambre de bain, eau chaude eau froide sur le même plancher, chauffage automatique, service du téléphone. S'adresser 218, rue Ross Arvida, tél.: 8-5519.

DIVERS

TOUTES LES PERSONNES qui désirent prendre un abonnement au "Sélection" du Reader's Digest, renouveler leur abonnement ou donner leur changement d'adresse, pourront communiquer avec M. Gilles Tremblay, 923, rue Coulomb, Arvida, tél.: 8-5366.

TOUTES LES PERSONNES, qui seraient intéressées à acheter des articles en cuir repoussé ou incisé, sont invitées à venir faire leur choix chez M. Raymond Dallaire, 216, rue Vaudreuil, Arvida, tél.: 8-5341.

VOUS QUI vous inquiétez au sujet de votre rapport d'impôt, consultez donc M. Marcelin McNeill, C.C.S., 81, Boulevard St-Jean, St-Jean-Eudes, tél.: 8-5092.

POUR VOS RAPPORTS D'IMPOT FEDERAL ET PROVINCIAL, adressez-vous à M. Laurent Gosselin, 213 rue Alexander, Arvida, tél.: 8-5707.

RAPPORTS D'IMPOT — Voulez-vous obtenir un remboursement? Adressez-vous à 123 rue Downing, Arvida, tél.: 8-3402.

TRAVAUX DE COUTURE A DOMICILE. Toutes les personnes qui seraient intéressées à faire faire leurs travaux de couture à domicile pourront s'adresser à 211, rue Lamarche, Arvida, tél.: 8-3609.

ON DEMANDE

MAISONS A ACHETER

A ARVIDA OU A JONQUIERE.
Directement des particuliers.
Paierai comptant ou à termes.

CONRAD DORE

205 Lamarche Tél.: 8-6381
ARVIDA

Pour une seconde morgue officielle

Alma (DNC) — Le procureur général de la province de Québec a reconnu récemment comme morgue officielle: Les Entreprises funéraires Ltée d'Alma. Cette nomination avait été différée depuis la mort du Dr Michaud. Faisant suite à cette nomination, M. Paul Beaubien d'Alma également gérant d'une entreprise funéraire, a fait une demande au conseil de ville d'Alma pour qu'un semblable privilège lui soit accordé. Le conseil de ville lors de sa dernière réunion en comité a renvoyé l'affaire à M. le député A. Auger.

A VENDRE

PROPRIETE COMMERCIALE: située rue Racine, en face de la Cathédrale. Celui qui est intéressé pour maison de chambres ou hôtel doit bénéficier de cet achat dont les conditions sont les plus avantageuses encore jamais vues pour un achat de propriété, rue Racine. Grandeur de terrain 80 x 135. Pour plus amples informations, téléphonez à 4-5268.

COMMERCE: Propriété et commerce établi depuis dix ans, comprenant épicerie, boucherie et restaurant. Chiffre d'affaires \$135,000 par année. Revenu net des loyers \$165 par mois, plus loyer personnel 5 appartements et local commercial sans déboursé. Il faut vendre pour cause de maladie. Aucune offre raisonnable ne sera refusée, de même que nous accepterions échange de propriété comme comptant.

PROPRIETE: 6 pièces, chambre de bain. Libre à l'acheteur. Prix \$7,000. De \$1,000 à \$1,500 comptant.

PROPRIETE: 2 logements de 5 grandes pièces chacun, située rue Powell, Arvida Construction récente, en parfait ordre. Prix \$14,448 dont \$2,172 comptant. Balance payable à condition moindre que le prix d'un loyer. Un logement libre à l'acheteur.

PROPRIETE: 2 logements de 3 grandes pièces chacun, situé rue Régina, Arvida, en très bonnes conditions. Prix \$12,516, dont \$1,877 comptant. Balance payable par ses propres revenus plus remboursement de l'intérêt du comptant. Un logement libre à l'acheteur.

PROPRIETE: 2 logements de 3 grandes pièces située rue Régina, Arvida. Prix \$12,600 dont \$1,890 comptant. Balance payable à échéance de 17 ans. Une occasion unique de devenir propriétaire à peu de frais. Un logement libre à l'acheteur.

PRET: sur hypothèque et achat de contrats. Au delà de 250 propriétés situées dans Chicoutimi, St-Jean-Eudes, Arvida, Jonquière, à vendre à des prix d'occasion. Aussi terrains et commerces.

Pour plus amples informations, s'adresser à:

OMER TREMBLAY

333 est rue Racine — Chicoutimi
Téléphone: 4-5268

ENTREPRENEUR GENERAL

Atelier de fabrication de meubles et ameublements de tous genres. Construction de maisons à des prix plus que raisonnables.

J.-H. SIMARD

ENTREPRENEUR GENERAL

121, RUE CALAIS ARVIDA TEL.: 8-3995

A VENDRE

UNE PROPRIETE 1 1/2 étage, située dans la paroisse Ste-Thérèse Arvida. Terrain coin de rue. Prix \$6,400 environ \$1,000 comptant. Libre à l'acheteur.

UNE PROPRIETE de 2 logements de 5 grandes pièces chacun située rue Couture Arvida. Construction récente et en très bonnes conditions. Prix \$13,776, \$2,066, comptant. La balance payable à \$88.18 par mois capital et intérêt compris. Un logement libre à l'acheteur.

UNE PROPRIETE en briques de 2 logements située près du centre de récréation, Arvida. Prix \$13,608, \$2,042 comptant. La balance à \$87.08 par mois capital et intérêt compris. Un logement libre à l'acheteur.

UNE PROPRIETE de 2 logements de 5 pièces chacun située rue Wake Arvida. Prix \$14,196, \$2,129 comptant. La balance à \$90.86 par mois capital et intérêt compris. Un logement libre à l'acheteur.

UNE PROPRIETE de 2 logements située coin Cartier et Morin, Chicoutimi. Terrain 65' x 73'. Prix \$20,000 comptant.

COMMERCES de lingerie pour enfants et pour dames situés à Arvida. Bon chiffre d'affaire. A vendre suivant inventaire.

UN COMMERCE de restaurant, avec remèdes, brevetés, comptoir à journaux et les droits de station d'autobus situé sur la 2ième rue Port-Alfred. C'est une aubaine.

ALMAS BRASSARD COURTIER
EN IMMEUBLES

121, Racine est, Chicoutimi, Tél.: Bur: 4-5851, Rés.: 4-5422

REMOVE HOLIDAY FATIGUE

...FROM YOUR CLOTHING!



You looked wonderful during the holidays — but isn't it time to remove some of those signs of holiday merry-making? Stains should be removed quickly, otherwise the fabric may be permanently damaged.

Our Scientific Cleaning Process

is a "Tonic Treatment" for Tired Clothes!

CALL US TODAY!

NETTOYEURS
Vogue
• CLEANERS •

Au service de la région du Saguenay



Sun Life Assurance Company of Canada

takes pleasure in announcing that

Mrs. Anna P. Girouard

has earned the

National Quality Award
in 1954

THIS ANNUAL AWARD IS PRESENTED JOINTLY BY THE LIFE INSURANCE AGENCY MANAGEMENT ASSOCIATION, THE CANADIAN LIFE OFFICERS ASSOCIATION AND THE LIFE UNDERWRITERS ASSOCIATION OF CANADA IN RECOGNITION OF QUALITY LIFE UNDERWRITING SERVICE TO THE INSURING PUBLIC.

Finley McLeod 213th Pioneer; Says Alcan "Good Company"

Dr. Boudart Speaks To Chemical Institute

On January 24 the Chemical Institute heard a lecture by Dr. M. Boudart, Assistant Professor of Chemical Engineering at Princeton University, entitled "The Decomposition of Gaseous Hydrides on Surfaces".

Dr. Boudart traced the development of our present knowledge of catalysis in which men like Langmuir and Taylor played a large part. The first reaction at a surface to be studied kinetically was the decomposition of antimony hydride in 1907 and this is now considered a classic study although it was before the development of Langmuir's theory.

Langmuir's scheme is valuable in that it provides a physical picture useful in the study of mechanisms. There have been disagreements with this in some cases, for example, where one textbook suggests that Langmuir's theory cannot be applied to the decomposition of ammonia while, in fact, it can be shown to apply quite well to this catalytic reaction.

The hydrocracking of ethane has been studied at Princeton for some years and the Langmuir scheme has been applied quite successfully to it. Dr. Boudart feels that this should help to revive the application of the Langmuir theory to catalytic reactions. In fact there are no catalytic reactions known today to which the Langmuir theory cannot be applied.

Dr. Boudart explained how measurements of the heat of adsorption and change in contact potential have both been used in studying reactions at surfaces. Bonds between gaseous molecules and metallic surfaces have essentially a covalent character and when molecules are adsorbed on metallic surfaces they transfer an electron to that surface.

With regard to active centres on surfaces Beeck's formula provides strong evidence against their existence.

After his lecture Dr. Boudart answered a number of questions from members of the audience.

Parents Invited To Shipshaw Ski Park

Mr. A. Meilleur, President of the Arvida Ski Club announces that over 1500 people have used the Shipshaw Ski Park ski tow. Ideal snow conditions, plus cooperation received from the Arvida schools is the principal reason for a revival in skiing locally. Mr. Georges Charron, President of the Shipshaw Ski Park Council invites interested parents and visitors to inspect the skiing facilities on Saturday, February 12th at 1:30 P.M. Special ski events are being organized to entertain visitors.



MR. F. B. BROWN, whose appointment to the position of Assistant General Superintendent of the Electrical Division of Arvida Works has been announced.

Finley McLeod, who completed twenty five years of service with the Aluminum Company of Canada on January 31st, is strongly convinced that he has spent the past quarter century working for a "good Company". Sick a number of times for more or less long periods, Mr. McLeod is very appreciative of what Alcan has done for him.



"I've never lost a pay cheque since 1935", he says gratefully.

Mr. McLeod was born in Hampden in the Eastern Townships. He worked at the Ford plant in Detroit and was first hired at Arvida Works on February 23, 1926. Sickness kept him from working for two years, but he returned to his job in 1928. Due to the depression, he was laid off in May, 1932, to be rehired in June 1935. He is a Clerk Senior B at the warehouse.

Mr. McLeod is very fond of travelling, and made three trips across Canada in the early twenties. His health prevents him from pursuing hobbies he used to enjoy, like fishing, curling, bowling and skiing, but he still does some gardening. He reads a lot and likes to discuss international affairs.

The new member of the Aluminum Pioneers' Club of the Saguenay — he is the 213th — is married to the former Helene Lepoidevin, whose parents were from the Guernsey Islands. They have a son, Alfred, born in 1939, and live at 505 Hunt Street in Arvida.

Mr. McLeod is a member of the Company's Retirement Income and Life Assurance Plan.

Dance at A.H.S. On February 19th

The Arvida High School Students' Council is sponsoring a dance to be held in the Arvida High School on February 18th at 8:30 p. m. The purpose of the dance is to raise funds to obtain necessary equipment for the Arvida High School Senior Hockey Team. An orchestra has been arranged for and an interesting program is being prepared which will be presented during the dance. Coffee and soft drinks will be provided by the Arvida High School Students' Council and as an added attraction door prizes will be drawn for during the evening.

Tickets, at \$1.50 per couple, will be sold by the students in a door to door canvass and it is hoped that all those interested in hockey and the welfare of our youth will encourage the efforts of the Students' Council by their attendance.

Date: February 19th.
Time: 8:30 p. m.
Place: Arvida High School.
See you there.

New Band Executive

Gabriel Gagnon was elected vice-president of the Arvida Band and Adjutor Pineault a director at a meeting of the Band last week.

Dates to Remember

- February 7th — Duplicate Bridge Club, Grenada Club, 7:30 p.m.
- February 8th — Square Dancing, Recreation Center Auditorium, 8:30 p. m.
- February 9th — St. George Players Casting Meeting, Anglican Church Hall, 8:30 p. m.

St. Pats Tie St. Mikes

The St. Pats hockey team tied Riverbend's St. Mikes 2-2 in their first encounter of the season, played last Saturday at the Arena. The game was well played by both sides. It is interesting to note, however, that while St. Pats were up to full strength, St. Mikes were only able to dress nine players.

The first period saw no goals but the play was by no means slow. Courville of St. Pats was granted a penalty, the only one of the game, at 6:30 in the first.

Gilmore of St. Pats scored on passes from Courville and Barkovitch at 12:50 in the second period. St. Mikes gained a 2-1 lead, however, when both Butler and Landry scored in the last few minutes of the period.

Barkovitch, on a pass from Cabana, put the puck into the nets for St. Pats early in the third period. Despite the fact that they controlled the puck most of the time, St. Pats were unable to score again on the hard playing Riverbend boys. This left the score at a final 2-2 when the siren blew to end the game.

Dr. Gaudet in Charge Of Plant First Aids

Dr. J.E. Gaudet has been appointed Medical Officer in charge of Plant First Aids, replacing Dr. Romeo Gagnon who has relinquished his duties as Medical Officer. However, Dr. Gagnon has been retained as consultant and will be available whenever his services are required.

Anchor Club Holds "Burns Night"

The Scots held the limelight Saturday night when members of the Anchor Club and their guests gathered at the Saguenay Inn for the Club's fourth annual "Burns Night", commemorating this year the 197th anniversary of the birth of Scotland's famous poet.

Highlight of the dinner came when the Haggis was piped in by S.F. White. The Grace was said by S. McLaren; the toast to the Haggis proposed by Dr. Mudie the toast to Burns by K.W. Campbell; and the toast to the ladies by Harry Brooker, to which Mrs. Brooker responded.

Anchor Club president J. J. Miller welcomed the guests. Entertainment was provided by a kilted quartette composed of S.F. White, E.F. Hartwick, Wm. Wallace, and M. Williams. Dr. McQueen gave a memorable recitation of the Tam O'Shanter, and Wing Commander Yellowlees of Holy Willy's Prayer. Dancing brought this very successful evening to a close.

Oil Painting Technique Art Class Feature

A course in oil painting technique, taught by Mrs. J.R. Eason, is now open for registration.

This subject replaces "Life" painting previously announced.

The class is designed to be of interest to beginners and advanced students. It will include color-mixing, brush and palette-knife painting, value and intensity, color perspective and texture.

Experiments in painting technique will include direct painting, the building up process (undercoating and overglaze), broken color, open color and flat color.

Write or phone to Mr. J.R. SMITH, SECRETARY, ADULT EDUCATION COMMITTEE, Room 209, Recreation Center, Arvida, Tel No. 8-3303.

Announcements

Mr. M. Zahara has been engaged and assigned to the Technical Division. He will report to Mr. W.G. Wallace, Supervisor of the Reduction Development Group.

Mr. J.Z. Sliwinski has recently been engaged by Arvida Works and assigned to the Instrument Department reporting to Mr. P.J. Tyler.

Radiothon

The Societe des Artisans are sponsoring a "Radiothon", starting at 8 p.m. on February 5th over station CKRS, the purpose being to raise money to help worthy students further their education.

Marjorie Mitchell Shield To Honour Top Girl at Guide Camp

A shield, to be known as the Marjorie Mitchell Shield and commemorating the contribution made to Guiding in this district by Mrs. Mitchell, is being presented to the Saguenay Division of the Canadian Girl Guide Association by Miss Gertrude Duggan, Division Camp Advisor.

Miss Duggan announced at the Division's annual meeting, held last week at the Kenogami Memorial Hall, that it is meant to encourage first year campers and will be presented to the Guide who, in the opinion of the Court of Honour and Senior Camp Staff Personnel, has the most desirable attitude to camp, duties, and her fellow campers. The shield will have inscribed the names of Margaret MacNab and Niki Beaudry who fulfilled these requirements at the two past camps.

Enthusiastic attention was given to the business meeting conducted by Mrs. Frank Dagg, Division Commissioner. Guiders and representatives were present from Mont Apica, Bagotville, Kenogami, Riverbend, Isle Maligne and Arvida.

Mrs. Forbes Nasmith was presented a warrant as Lieutenant of the first Arvida Company. Mrs. Keith Thomas was presented on as Brown Owl of the 2nd Kenogami Pack, and Mrs. Jack Jefferies received one as Division Secretary.

Mrs. W. Fraser, Division Badge Secretary, reported that 101 badges were earned by Guides during 1954, and 77 by Brownies.

C.I.C. Welcomes New Members

The Saguenay Section of the Chemical Institute of Canada is pleased to welcome the following new members: Messrs. M. G. Langevin, J. S. Lobos, L. A. Lynch, W. T. Ross, W. D. Sime, J. Z. Sliwinski, E. Van Dalen, Dr. I. Winning, and Dr. M. Belanger (Hotel Dieu, Chicoutimi).

The winter season is very active and new members can be assured of a fruitful and interesting association by joining at this time, for a full twelve months period. Membership enquiries should be directed to Mrs. H. J. Howie, D. Zwicker or R. C. Quittenton.

The C.I.C. national membership is now 5,000, and growing every day. Full value, in local speakers, meetings, social functions, periodicals and national conferences is given for the membership fee, which is not more than \$15.

All those interested in chemistry or chemical engineering are invited to share the practical benefits of membership in the Institute.

Mrs. Dagg announced the appointment of Mrs. Henry Weber as Division Trainer for Guide leaders, Mrs. John Lund as Division Trainer for Brownie leaders, Mrs. Edgar Hogg as Division Music Advisor, and Mrs. Norman Phillips as Division Publicity Convener.

Marjorie Mitchell Shield

Mrs. Mitchell came to the Saguenay about thirty years ago. She had been active in Guide work in Ontario prior to her move. She found that the girls in the town where her husband was working, Kenogami, had no organized group activities. She organized a Guide company for them, and later a second one in Riverbend. Guiding has now spread throughout the region and there are now about 250 Guides and Brownies in the Division divided into 6 companies and packs with 7 Local Associations.

Mrs. Mitchell is no longer residing in the district but it is hoped that she will be able to attend the Guide and Brownies Rally to be held in May in Mont Apica, when she will present the Marjorie Mitchell Shield to Mrs. Dagg.

Choral Society Appeals for Tenors

The tenor of this little piece is to arouse the TENORS of Arvida to join the Arvida Choral Society in their Spring production of "The Pirates of Penzance".

It does seem that there should be many men with fine tenor voices who would enjoy the seafaring ways of a pirate, with his bowl of sherry; or for those more virtuous who wish to remain on the side of the law a policeman's lot would be a happy one. However, regardless of your tenor there is fun for all and rousing songs to delight the heart of any tenor.

So don't be shy, you do not have to be a Caruso to qualify — although a Caruso would be most welcome! — but men are needed to fill both choruses of pirates and policemen. Join the group Monday evenings at 8 P.M. in the Arvida High School.

Home and School To Meet in Bagotville

The Corbett Memorial Home and School Association of the R.C.A.F. Station in Bagotville, are holding a general meeting on Monday, February 21st, at 8:30 p.m. in the Protestant School there.

The Citizenship Committee, of which Padre Archer is convener, is in charge of the program for the evening, and refreshments will be served. Anyone interested in Home and School is cordially invited to attend.

Married Fifty Years



Mr. and Mrs. William McClurg celebrated their golden wedding anniversary on January 25th., 1955. A host of friends gathered for the occasion in the United Church hall to offer their congratulations to the couple.

Mr. and Mrs. McClurg were married in Springfield, Illinois, on January 25th, 1905. They came to Arvida three years ago, Mr. McClurg being a representative of the American Zinc Company here, and live in Brittany Row. Their two children are both residents of Illinois: their son, Mr. M. M. McClurg, is a druggist in Litchfield, and their daughter, Mrs. Arlin Evans, lives in Collinsville. They have six grandchildren.

Mr. Arvida Says...

BY REIDY SMITH

Stan Rough Goes To Kitimat. Sentenced To Six Months Up The River Kemano, Behind The "Aluminum Curtain". Suspects No Vacation. But Hopes For Cooperation. Leaves Feb. 9th — barely time to make will. Creates vacancy for Overseer, work-parties "Roughacres" Farm. Vacates, temporarily, umpteen Chairs, Secretariats & Committees. That is a vacation. A thumbnail sketch (my thumbnail's too small, if I told all) of Stanley-The-Explorer shows: He's tall, dark & tan; a man's for a' that & a' that; likes all sports & forms of amusement, naturally; wears vivid multi-colored sports-shirts (outside the belt); has epicurean tastes: ersters, beer, creton & cigars; is of warm, friendly & humorous nature; his hobbies: farming, fishing, square-dance calling, & painting (barns, basements & canvases); is keen fish & game warden; is a disk-jockey. If itinerary permitted, he'd have stopped off at Gopher Hole, Sask., (his old, stampede ground) & called a square dance between trains At Kitimat, he'll be no stranger to ex-Arvidians. Kitimations alert! If he opens with: "Would you be interested in...?" Watch it, or you'll find yourselves sitting on committees to organize this or that. One silver-lining shines: maybe some news (I can use) of the doings of our people who disappeared over that far horizon these many moons, will come thru him. Interviewed, L. Mousseau, Esq., (a close assassinate) said: "Miss him? No. I'll be damned glad to get rid of that Blankety-Blank Nemeses of the golf-course." And so, we say AUREVOIR but not goodbye to our Ambassador of Good-will, and wish him "bon Voyage" & Bonne Chance".

Earthquake Tremor Felt Here. On Feb. 1st at 7:43 a.m., my home-made "Seismograph" (a high-boy bureau with 11 swing drawer-pulls) recorded a slight earth tremor lasting 7½ seconds. Nobody else felt it, but my wife, I & "Seisma" is infallible. A light step across floor will set one or two handles swinging; the tremor set all beating a rhythmic tattoo. (Flash-back 2 allibiers: the Snows of Snow-Bank Manor".)

Coldest Day Ever Recorded At Arvida Meteo Station: Feb. 1st — 43° below 0. Air si' thick with frost, you could cut it with a knife. Called the "Black Frost".

When The Buffalo Heard Moves South. Snows lay deep across the plateau & the thermometer registered 20 below zero, when "Buffalo" Heard moved. Truckload after truckload of "truck" passed my igloo. At last, I could bear it no longer. Taking my courage in both hands, I climbed the terraces to his adobe (pardon) abode, & offered my services "Better scram (he growled), or we'll load you with the rest of the junk." Last, came the "Buffalo" himself, a gunny-sack slung over one shoulder & his trusty camera over the other, his faithful dog "Laddie" alongside. The empty house looks forlorn but, I'll wager, mon't for long. Better neighbor had no man. He minded his own business & expected you to do the same. But he was there when you wanted him (if not in Florida or Cuba). But, I've tracked him down, to the Stan Morissons' abode, juste a stone's throw.

Roméo Lorenson retires from A.A. & R.A. Directorate After 12 Years' Service. Vice-Chairman of Board. Founder (1943) & Past-President of Bowling Club. Active Member. Over 52 Board Meetings yearly — totals 624 in 12, all voluntary; at 2-hour Meetings —

J.-W. Thorn Completes 25 Years of Service



J. W. Thorn, who recently completed twenty five years of service for Alcan at Chute a Caron, is shown with his two sons who are also employed there.

J. W. (Bill) Thorn, electrical foreman at Shipshaw No 1, qualified for an aluminum watch recently, having completed twenty five years of service for Alcan at Chute a Caron on January 17th. He is thus the 23rd employee at Shipshaw to become a member of the Aluminum Pioneers' Club.

Born on the Madeleine Islands on June 11, 1903, Mr. Thorn was employed first at a bakery factory in Hamilton, N. S. He came to the

1248 hours, at no pay. Some record. What an escape. In his home, a double tier of shelves floor to ceiling are loaded with Bowling & other Trophy Cups. Interviewed, Roméo was reticent, but did say: "It's always the same old pack-horses that get the load."

T'was A Bra Bright, Moonlight Night, Hoo-Hi, (Jan. 29th) When Bobbie Burns Clansmen — Rallied At Ye Ault Inn, 90 Strong, To Celebrate The Great Scottish Bard's Night. The "Haggis" was piped in by Piper MacWhite, not tight, but in full regalia, and washed down with liberations of Duggan's Dew of Kirkintulloch (by those who could). The Address to "The Haggis" was read by Dr. Mudie. Drawing their "sceindhus", the clansmen & clanswomen carved & ate, like true Scots, & drank toasts to the immortal Burns. The Scottish bur-r rolled forth in song. T'was well done. The Masonic Order sponsored the Celebration.

Appeal For Subscriptions Towards Fund To Dress In Uniform the Boys and Girls of Junior School Band. 60 of the 170 taking instrumental music will soon be ready to parade. But band uniforms are needed. It's a worthy cause which appeals to our civic pride.

The Joker: Hear about the boss who bawled out his office boy for going over his head when the boy admitted he had been praying for a raise? (Cr. Houghton Line.)

Snow: 104½" to Jan. 29, white; temp.: 20 minus zero, ho-ho! Bumper crop of icicles pendant; stand clear of Eves!

Curling: Dave Ferguson won "Brayne Trophy," Marc Levesque, "Thiberge Trophy" in local bonspiel; Skip Elsie Fee's rink playing in "Coronation" bonspiel in Montreal Jan. 30th; Men's playoffs on for "Gordon Scott Trophy" bonspiel in Dolbeau in Feb. Big do, Curling Club Feb. 12th: Mixed Curling, Mixed Grill; Mixed music, dancing and thrills.

Saguenay district in November, 1918, and for many years worked off and on as a labourer for Price Brothers and on construction at Isle Maligne. He joined Alcan in 1930 as a pipefitter at Chute a Caron; in 1931 he worked in operations there, and after eighteen months was transferred to maintenance.

He was promoted to foreman in 1942, the position he still holds.

In 1924 Mr. Thorn married Alice Jomphe, also from the Madeleine Islands. They have seven children: Joe and Alfred, both employed at Chute a Caron; Mrs. J. Leblanc, (Marion) of Kenogami, whose husband works for Alcan in Arvida; Mrs. A. Decasse (Laura) of Montreal; Mrs. A. Hebert (Theresa), whose husband is employed at Arvida Works; Mrs. B. Caron (Jeanne), whose husband works at Chute a Caron; and Alexina, who lives with her parents at 33 St. Louis Street in Kenogami and fifteen grandchildren.

Mr. Thorn looks back with satisfaction on the years he has spent at Chute a Caron. Most of his leisure he spends listening to the radio, and he is keenly interested in sports, particularly hockey, football and baseball.

He is a member of the Company's Retirement Income and Life Assurance Plan.

Riverbend Defeats A.H.S. Junior Team

Powell Rink was the scene of a thrilling 2-1 victory scored over the Arvida High junior hockey team by the Riverbend juniors last Saturday. The game was arranged to encourage the younger boys and also to develop players for the senior teams.

Due to the sub-zero weather 15 minute periods were used. Berry of Riverbend scored in the first period. The next goal was earned by Heinoo of Arvida on a well set up play in the third period. Since the score was 1-1 at the end of three periods it was decided to play overtime to decide the winner. No goals were scored in the first period of overtime but in the second Doyle of Riverbend scored to decide the game in favour of his team.

The game was cleanly played with only two penalties being dished out by Referee Horwood. These were to Phillips and Berry, both of Riverbend. R.W.F.P.

Meeting for the Engineers

All the Engineers of the Saguenay Branch are cordially invited to attend the next joint meeting of the EIC and the CPEQ. This meeting will be held in the Assembly Room of the Saguenay Inn at Arvida, Monday, February 7th at 8:30 P.M.

Mr. H.M. Cunningham, manager of Wood Gundy & Co. Ltd will be guest speaker. Mr. Cunningham will speak on "Principles of Investment". His topic is one of interest to everyone and of special interest of those members attending the study groups on investment.

Roger Phillips to Represent District In Rotary Public Speaking Contest

Roger Phillips, of the Arvida High School, will represent the Saguenay District in the semi-finals of the Public Speaking Contest, sponsored by the Rotary Club of Montreal, to be held in Shawinigan Falls on March 30th.

Roger's talk on "Albert Einstein, a Personality of Our Time" won over seven other contestants from Arvida, Kenogami and Riverbend. Placing second was Katherine Kell, of Kenogami, with Ellice Moore, also of Kenogami, third. Others participating were Robert Harwood Charles Damier of Kenogami, and Ronald Dyck of Arvida, Peter Apedaile and Gerry Sears of Riverbend.

Mr. L. McClintock, Montreal Rotary Club contact representative, introduced the speakers at the eliminations, which were held in the Arvida High School. The judges were Richard Hopkinson, of Arvida, Jack Cawker, of Kenogami, and Mrs. K. R. Brock of Riverbend.

This is the first year that schools from the Saguenay District have taken part in Rotary's Public Speaking Contest. In Shawinigan, Roger Phillips will compete against winners from Quebec, Three Rivers, and Shawinigan, and two boys will be chosen to go on to the finals in Montreal on April 27th.

Ferguson, Levesque Trophy Winners

The playoffs for the Brayne and Theberge Trophies were completed in the last week with Dave Ferguson and Marc Levesque, the respective winners. Art. Gordon and Harvey Parkhurst were finalists in these events and from all accounts each game was a ding dong battle with one and two points deciding the winner. Congratulations to the winning teams and better luck next year to those who fell by the wayside.

I see that our Lake Saint John representative at the British Consols, Colin Manderson of Kenogami, run into tough curling in Quebec last week and ended up with no victories. Most of his games were very close and with a little luck could have been the other way. Better luck next year, Colin. The Ladies Club are sponsoring a Mixed Curling Bonspiel on Feb. 12th. Lets get behind our Ladies and ensure a successful Spiel. The preparations are going ahead full speed and it looks like a first rate do.

Mixed Curling was held at the Club on Saturday evening, Jan. 22nd, with approx. 45 curlers attending. A good time was had by all as Bill White proved an excellent Master of Ceremonies.

They're will be no mixed Curling on Saturday Feb. 5th, because of the Bonspiel the following weekend. The Publicist

A fire at the home of Mr. J. Besnier

Last Friday, a fire broke out at the home of Mr. Jos. Besnier at 123 Burma Street. The fire was stopped within a few minutes by the five firemen and the chief who answered the call. They used a one and a half inch hose connected to a fire hydrant.

The fire was started in the cellar of the house by a young girl who was playing there. She took a piece of paper, lighted it in the furnace and put the fire to about 1,000 pounds of newspaper that was stored there.

The damages by the fire are restricted to the ceiling of the basement. The smoke did a little damage to the house.

Help Dress Your School Band

Sixty boys and girls need band uniforms.

The Juniors have been working hard under Mr. Jean Back in the School of Music sponsored by the Band. A snappy band uniform is a Band. 70 are enrolled, and 60 have instruments furnished by the morale booster to a young musician. How smart they will look on parade this summer! You can help. Half of the sum required to buy uniforms, \$400, has been raised by the kids themselves selling raffle tickets. There are still \$400 to go.

Encourage the Juniors today — they will form the senior band of

Here and There

Mr. and Mrs. L. C. Wellington, of Montreal, spent the weekend in Arvida. They were guests at the Saguenay Inn.

Mrs. W. D. Hudson has returned from Montreal, where she spent a few days.

Mr. and Mrs. P. A. Puxley and their family have taken up residence at 838 Montgomery Street.

Mrs. Laine Jamieson and her two sons, Don and Gary, spent a week in Montreal where they were the guests of Mrs. Jamieson's parents, Mr. and Mrs. W. E. Walker, Hampstead.

Mrs. Jessie Hagan, who spent some time in Dilwyn, Virginia, with her son and daughter-in-law, Mr. and Mrs. John D. Hagan, is now in Arvida, where she is the guest of her son-in-law and daughter, Mr. and Mrs. Michael Frederick.

Dr. H. H. Gilbert, Miss M. N. Devere and Mr. Georges Charron of the Saguenay General Hospital attended the Disaster Institute Convention in Montreal last week.

Miss Louise Brunet is in New York a few days.

Mr. L. McClintock, of Montreal, who represented the Montreal Rotary Club at the Saguenay District Public Speaking Contest in Arvida last week, was the guest during his stay of his father, Mr. Wm. McClintock, at Shipshaw.

Devotions

The Ladies' Committee of St. Patrick Society wish to announce that the devotions to Our Lady of Fatima will commence the first Saturday in February, (the 5th) at 9.00 am and continue for the following first Saturdays in March, April, May and June.

tomorrow. Show your appreciation of summertime free concerts given by the band, by subscribing any amount to this worthy cause.

Send your subscription to either Jean Back, 575 Glough; Laurent Simard, 182 Burma; or Alberic Castonguay, 236 Bergeron. This appeal is addressed to organized Societies as well as individuals.



Born at the Saguenay General Hospital:

- To Mr. and Mrs. Georges Beaumont, a girl, on January 24th.
- To Mr. and Mrs. Richard Magnus, a girl, on January 25th.
- To Mr. and Mrs. Léopold Harvey, a girl, on January 25th.
- To Mr. and Mrs. Léopold Aubain, a boy, on January 26th.
- To Mr. and Mrs. Guy Verreault, a girl, on January 26th.
- To Mr. and Mrs. Adrien Dubé, a girl, on January 27th.
- To Mr. and Mrs. J.-M. Boulanger, a girl, on January 27th.
- To Mr. and Mrs. Jerry Potvin, a girl, on January 28th.
- To Mr. and Mrs. John Smith, a girl, on January 29th.
- To Mr. and Mrs. Lionel Duval, a boy, on January 29th.
- To Mr. and Mrs. R.-M. Tremblay, a boy, on January 29th.
- To Mr. and Mrs. L.-B. Desbiens, a boy, on January 29th.
- To Mr. and Mrs. Léon Bergeron, a girl, on January 29th.

Six candidates au titre de Mlle Citadins 1955

Le concours pour le titre de Mlle Citadins organisé par l'exécutif du club de hockey Citadins junior "B" d'Arvida se continue toujours et semble devoir obtenir un très grand succès.

Six charmantes jeunes filles sont sur les rangs dans ce concours, toutes aussi jolies les unes que les autres, et il nous semble très difficile de deviner laquelle de ces demoiselles sera couronnée Mlle Citadins 1955.

Les billets de votations donneront droit à un tirage d'un ameublement de salon complet, d'une valeur de \$400. Tous les sportsmen d'Arvida sont invités à acheter quelques billets, afin de supporter le club local qui est assuré du championnat régional junior "B" encore cette année.

Le couronnement de Mlle Citadins se fera lors d'une soirée qui aura lieu le vendredi 18 février. Toutes les personnes qui sont intéressées à assister à cette soirée sont priées de réserver leurs billets à l'avance. La direction du club et le comité du concours Mlle Citadins vous invitent à cette soirée à laquelle il y aura des surprises pour tous.

Voici les noms de ces six jeunes



Mlle Thérèse Rivard, 593 rue Hunt, est également âgée de 20 ans, ses yeux sont verts et ses cheveux noirs. Elle joue du piano et aime le hockey et le patinage.



Mlle Marcelle Ainsley, 248 Davies, Marcelle est âgée de 17 ans, ses yeux et ses cheveux sont bruns. Elle aime le chant et son sport favori est le patinage.



Mlle Gertrude Boivin, 222 McLeod, est âgée de 16 ans, elle a les yeux bleus et ses cheveux sont blonds. Mlle Boivin aime chanter (soprano) et elle aime beaucoup le patinage.



Mlle Monique Lafrance, 192 rue Regina; Mlle Monique est âgée de 20 ans, elle a les yeux bleus et les cheveux châtain. Elle aime le dessin, le chant, joue du piano et aime les sports en général.

Générosité de la Cie du Téléphone

Il nous faut signaler le beau geste de la Compagnie du Téléphone Saguenay-Québec qui, par l'entremise de M. A. Proulx, installera 5 lignes téléphoniques pour le Radiothon qui aura lieu le 5 février, et cela gratuitement. Nous remercions donc infiniment les personnes responsables de ce don généreux. Le Comité du Radiothon.

Un incendie chez M. Jos. Besnier

Une incendie s'est déclaré vendredi dernier vers une heure de l'après-midi, dans la demeure de M. Joseph Besnier au 123 de la rue Burma. L'incendie fut maîtrisé en l'espace de quelques minutes. Les pompiers se sont servis d'un boyau d'un pouce et demi. Ils durent également se servir de masque à gaz pour descendre au sous-sol qui était rempli de fumée.

Le feu a été mis à environ 1000 livres de papier journal par un jeune enfant qui jouait dans la cave. La fillette s'empara d'un chiffon de papier, y mit le feu à l'aide de la fournaise et vint enflammer le papier qui se trouvait sur le plancher.

Les dommages par le feu se sont restreints au plafond de la cave. La fumée a fait aussi des dommages dans le reste de la maison.

Nouveaux responsables au Club Richelieu

Alma (DNC) — Le Club Richelieu a tenu son souper hebdomadaire mardi dernier, sous la présidence de M. Paul Huot. On a procédé à la formation des équipes devant assurer le fonctionnement au Club. Voici les nouveaux responsables:

Equipe des services sociaux: M. Roger Parizeau.

Equipe des programmes: M. Gérard Baribeau.

Equipe des panetiers: M. Lucien Collard.



TOUT EN NEIGE — Ce superbe éléphant, entièrement fait de neige, attire l'attention de tous les passants de la rue Vaudreuil. Il est l'oeuvre d'un jeune Arvidien Réjean Bouchard, fils de M. et madame Edouard Bouchard. C'est en voyant, dans les journaux, les monuments de neige réalisés par les Québécois pour le Carnaval d'hiver que Réjean a conçu l'idée d'en faire un près de chez lui. Prenant comme modèle un éléphant dans un livre d'images, il s'est mis à l'oeuvre un samedi après-midi et a travaillé avec ardeur pendant tous ses loisirs jusqu'au jeudi suivant. L'éléphant, fait entièrement de neige, est recouvert d'une mince couche de glace.

Equipe de liaison: M. V.-U. Larouche, N. P.

Equipe de l'ordre: MM. Bernard Parent et Paul Huot.

Equipe de l'entraide: M. J.-P. Tessier.

Equipe de recrutement: M. Roger Parizeau.

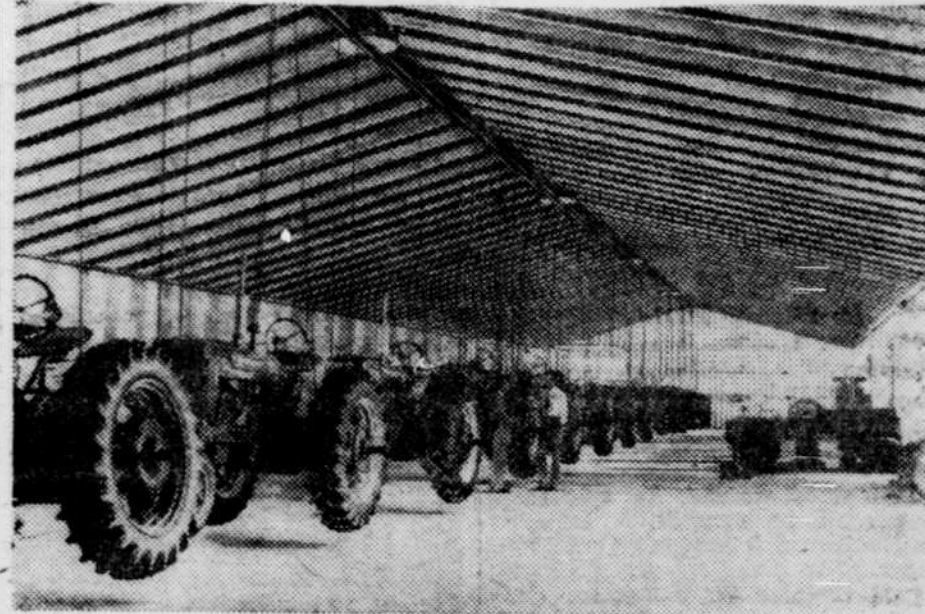
Equipe du chant: M. Lucien Collard.

Equipe de publicité: M. Régis Nadeau, O. D.

Bâtiments sans charpente

En Amérique, un nouveau type de bâtiments sans charpente, en aluminium, rencontre un succès croissant. Fabriqué par la Behlen Manufacturing Company à Columbus (Nebraska), ce nouveau bâtiment place 90% des matériaux de construction dans la structure extérieure, sans poteaux ni formes. Il offre donc plus d'espace libre et des murs extérieurs plus robustes que les bâtiments préfabriqués à lourde charpente.

Le bâtiment Behlen possède tous les avantages des constructions en aluminium — robustesse, légèreté, inaltérabilité, résistance, pouvoir réfléchissant et coût d'entretien peu élevé. En outre, il prend très peu de place en cours de transport et peut se monter à peu de frais et avec un personnel extrêmement réduit. Quelques hommes suffisent pour effectuer ce montage rapide et simple.

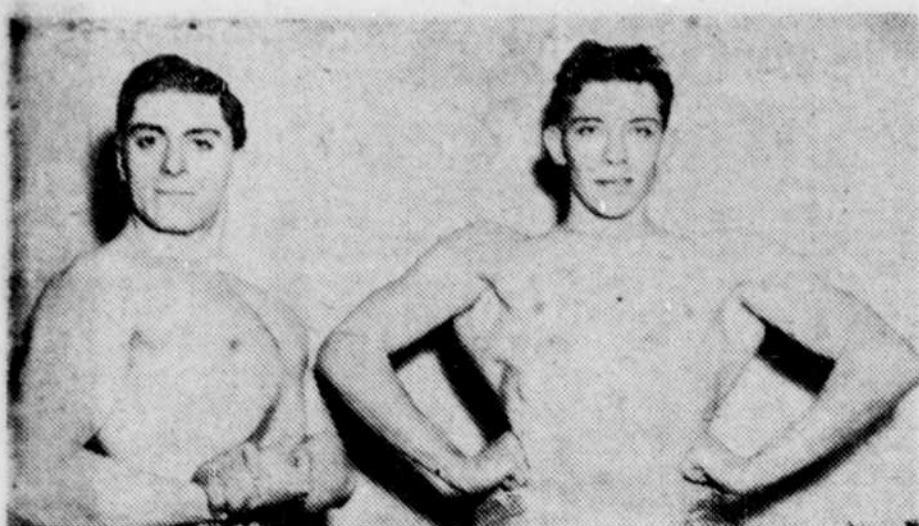


On jugera de la robustesse des bâtiments Behlen sans charpente par cette photographie où l'on voit 14 tracteurs d'un poids total de 32 tonnes suspendus au toit.

Les panneaux des murs et du toit sont raccordés aux avant-toits et au faite de manière à former une voûte ininterrompue. Les éléments de la voûte sont rivés les uns aux autres et forment une coupole complète capable de supporter de fortes charges. Behlen utilise des tôles en alliage d'aluminium de 1mm80, ondulées jusqu'à une profondeur de 19 cm. pour assurer une grande robustesse à ces éléments d'une conception audacieuse. Ces bâtiments monocoques, aux côtés droits, servent déjà à de multiples usages dans les secteurs civils et militaires.



FETE ANNIVERSAIRE DE M. W. LAROCHE — Samedi, le 8 janvier, un groupe de parents et d'amis se sont réunis en la salle Shipshaw, pour célébrer l'anniversaire de M. Wenceslas Larouche, de St-Laurent de Jonquière. A cette occasion, M. Larouche a reçu une bourse généreuse, don de ses nombreux parents et amis. Sur la photo, M. Larouche et son épouse, entourés des nombreux invités. M. Larouche est chef de section dans la salle de cuves 23.



LES DEUX REPRESENTANTS de la cité de l'aluminium au concours de M. Saguenay seront MM. Roger Jones à gauche et René Dubeau à droite. M. Jones est âgé de 20 ans et il fait de la culture physique de façon sérieuse depuis environ 18 mois. Il mesure 5'11", pèse 170 livres, son biceps mesure 15 1/4" et sa poitrine 44 pouces. M. Dubeau est âgé de 19 ans. Il mesure six pieds et pèse 180 livres, il a une poitrine de 45" et un biceps de 14 3/4". Ces deux athlètes s'entraînent au Studio Vallée de Jonquière.

La Pâtisserie Vaudreuil élimine le Raymond Légaré de Port-Alfred

Cette équipe remporte ainsi la première ronde des séries éliminatoires dans la course au championnat de la région. Johnny Perron roule 630.

Grâce à la belle performance de Johnny Perron l'équipe de M. L.S. Dostie a réussi à éliminer le Raymond Légaré de Port-Alfred lors de la deuxième rencontre des éliminatoires qui avait lieu au Centre de Récréation d'Arvida, jeudi dernier. En effet grâce à Johnny la Pâtisserie Vaudreuil qui était en déficit de 31 points après la première rencontre a réussi à vaincre le Raymond Légaré par 417 à la deuxième rencontre pour un gain net de 386 points. Johnny a obtenu des simples de 235, 203 et 192 pour un beau triple de 630. Raoul Perron un simple de 214 et Don Delledonne un simple de 213. Lors de cette rencontre la Pâtisserie Vaudreuil a roulé le plus haut triple de la saison soit 2,895 grâce à un simple de 1,002. Pour les perdants Paul Truchon a été le meilleur avec un simple de 213 et un triple de 570. Résultat de la rencontre:

Pâtisserie Vaudreuil d'Arvida	
J. Perron	630
R. Perron	584
P. Perron	521
R. Lorenson	357
A. Reny	387
D. Delledonne	213
A. Deslongchamps	203
TOTAL	2895
R. Légaré Port-Alfred	
P. Truchon	570
R. Legare	379
R. Marchand	518
R. Gagné	486
G. Simard	525
TOTAL	2478

Dimanche dernier la Pâtisserie Vaudreuil se rendait à la salle du Boulevard à Jonquière pour rencontrer le Brading de l'épicerie Henri Grenier de Jonquière dans la première partie de la semi-finale et perdirent la rencontre par la faible marge de 6 points. La deuxième rencontre aura lieu dimanche prochain à 2h. p.m. au Centre de Récréation d'Arvida.

Roland Lavoie a été le meilleur de l'épicerie Henri Grenier avec un simple de 217 et un triple de 565. Pour la Pâtisserie Vaudreuil Raoul Perron a obtenu un simple de 206.

Le gagnant de la semi-finale entre le Olands et le Timken rencontrera le gagnant de la série Brading vs Pâtisserie Vaudreuil pour le championnat du Saguenay et le droit de rencontrer le Gagnon de la section de Québec pour le Championnat Provincial.

R. L.

joueurs pour les équipes senior de ces institutions.

Du à la sévérité de la température, des périodes de 15 minutes furent jouées. Berry du Riverbend compte dans la première période. Le but suivant fut compté dans la troisième période par Heinoo d'Arvida sur des belles passes.

Dans la seconde période de temps supplémentaire, Doyle de Riverbend compta le but gagnant. La partie fut combattue proprement et seulement deux punitions furent infligées par l'arbitre Horwood.

R.-W.-F. P

M. S. Rough assigné temporairement à Kitimat

La direction des usines d'Arvida vient de prêter les services de M. S. Rough, directeur des récréations, à l'usine de Kitimat pour une période de six mois. Durant son absence, il sera remplacé par M. Gérard Duval, gérant du bureau d'emploi. En plus de ses nouvelles responsabilités, M. Duval continuera à organiser et à coordonner les visites à l'usine. M. J. Edmond Lapiere, surveillant du département d'assurance, remplacera M. Duval tout en cumulant ses fonctions actuelles.

St-Pat annule avec St-Mike

L'équipe de hockey St-Pat a annulé dans une joute contre les St-Mike de Riverbend disputée au Centre samedi dernier. Le compte final était de 2-2. La partie fut intéressante et les deux équipes ont fait du beau jeu.

La première période se passa sans but compté mais elle fut quand même très rapide. Courville des St-Pat subit une punition à 6.30, la seule de la partie.

Gilmore du St-Pat a compté le premier point sur des passes de Courville et Barckovich, mais bien-

tôt Butler et Landry du St-Mike comptèrent chacun un but leur donnant une avance de 2-1 quelques minutes avant la fin de la première période.

Barckovich, sur une passe de Cabana, plaça la rondelle dans les buts du St-Mike tôt dans la troisième période et, malgré le fait qu'ils aient le contrôle de la rondelle presque tout le temps, les St-Pats furent incapables de compter contre les gars de Riverbend. La partie se termina donc au compte de 2-2.

Concours d'amateurs mercredi le 16 fév.

La grande soirée d'amateurs organisée par le Cercle Lacordaire de la Paroisse St-Jacques d'Arvida aura lieu le 16 février, un mercredi.

Ce gala artistique aura lieu en la belle salle de l'école Notre-Dame-de-l'Assomption, rue Hudson dans Vaudreuil et débutera à 8h.30. La date a dû être changée à cause de difficultés nombreuses qui survenaient pour le mardi 15.

Tout laisse prévoir que ce concours sera un très grand succès car un grand nombre d'artistes locaux se sont déjà enregistrés afin de pouvoir y participer et se mériter le prix de \$25 qui est offert à la personne qui se classera première.

Plusieurs marchands locaux ont aussi offert des prix de présences qui seront distribués aux assistants. Les artistes seront accompagnés au piano par Mme Jean Desbiens de Jonquière.

Les billets pour ce grand concours d'amateurs peuvent être obtenus aux deux pharmacies d'Arvida, au Restaurant Gosselin de Jonquière, à la Pharmacie St-Jean-Eudes, et au Restaurant Au Coq D'Or de Chicoutimi.

Les musiciens, danseurs, chanteurs ou diseurs qui désirent prendre part à ce concours sont priés de communiquer avec M. Joseph-Louis Harvey, 230 rue McLeod, Arvida, tél. 8-3162, avant le 10 fév.

Riverbend l'emporte sur A.H.S. junior

La patinoire du Parc Powell fut la scène d'une bonne partie de hockey entre le Riverbend junior et le Arvida High School junior d'Arvida samedi dernier. Cette partie fut organisée afin d'encourager les jeunes garçons et en même temps pour développer des



LES SUPPORTEURS DU CLUB CITADINS sont venus se rendre compte de ce que pouvait faire le club contre un représentant de la Ligue du Québec, le Canadien de Montmagny. Comme on le sait, les gars de Marcel Dufour ont remporté une belle victoire sur leurs visiteurs. De gauche à droite, M. J.-J. Tremblay, représentant régional de la Q.A.H.A., M. J.-B. Tremblay, président du circuit junior "B" du Saguenay; Le Dr Roméo Gagnon, donateur, M. Jos. Gagnon, propriétaire de la Buanderie Arvida, donateur; M. Félicien Fillton, échevin d'Arvida; M. Carignan, président du club de Jonquière, M. Paul-S. Desautels, représentant de Irvin Oil, dona-

teur; M. Magella Laforest, moniteur du Club Canadien de Montmagny et maire de St-Grégoire de Montmorency; M. L.-S. Dostie, propriétaire de la Pâtisserie Vaudreuil, donateur; M. Georges Archibald, moniteur des Marquis de Jonquière; M. René Marcoux, vice-président des Citadins; M. G.-H. Simard, propriétaire de la Laiterie G.-H. d'Arvida et M. Joachim Mercier, propriétaire de Arvida Welding, tous deux donateurs au Club Citadins junior B. Deux autres donateurs n'étaient pas présents lors de la prise de cette photographie, MM. Stan Genest, propriétaire du Nettoyeur Vogue et Albert Voyer, co-propriétaire du Chauffage Moderne.

Emilien Côté, B.S.C.

COMPTABLE LICENCIÉ

Tenue de livres
Impôt, etc.

253, Est rue Racine
Chicoutimi — Tél.: 4-6142

Aréna d'Arvida

DIMANCHE

6 février à 2 h. 30 p.m.

SAGUENEENS

JUNIOR-B

VISITENT

CITADINS

MARDI

8 février à 8 h. 30 p.m.

MARQUIS

JUNIOR-B

VISITENT

CITADINS

Aréna d'Arvida

COLISEE DE CHICOUTIMI

DIMANCHE

6 FEVRIER

2 H. 30

ROYAL DE
MONTREAL

VISITE

SAGUENEENS

COLISEE DE CHICOUTIMI

MARDI SOIR

8 FEVRIER

AS DE QUEBEC

VISITENT

SAGUENEENS

COLISEE DE CHICOUTIMI

EBLOUISSANTE

MASCARADE

REGIONALE

MARDI GRAS

22 FEVRIER

COLISEE DE CHICOUTIMI

Hâtez-vous ! Vous n'avez que 3 jours

POUR JOINDRE LES MILLIERS DE
CLIENTS SATISFAITS QUI ONT
PROFITE DE LA

LIQUIDATION TOTALE



DU STOCK NOUVEAU
DE R. POTVIN MEUBLES

CHEZ



145 est, RACINE

TEL.: 4-3865

SPECIAL DE FIN DE SEMAINE
100 LAMPES 5.00
assorties
Valeurs régulières \$10.00